

Boca, que goleó 4 a 1 en Paraguay, y River, que le ganó a Estudiantes 3 a 2, jugarán por un lugar en la final de la Copa Sudamericana P/22/23

## Una semifinal superclásica

La AFIP detectó una evasión de 356 millones de pesos a través de los sitios de venta por Internet P/4/5

## Cuando el evasor usa a la red de pantalla

# Página 12

BUENOS AIRES, VIERNES 7 DE NOVIEMBRE DE 2014

Las organizaciones que desde hace 23 años realizan la masiva Marcha del Orgullo Gay denunciaron que la de este año está en riesgo porque el gobierno de Macri no ofrece garantías de seguridad. Aseguran que se afecta la libertad de expresión con medidas inconstitucionales P/2/3

# ORGULLO HERIDO



Télan

Como hoy es el Día del Canillita los kioscos permanecerán cerrados. Este ejemplar llega entonces a los lectores a través de su versión en PDF, que se puede descargar gratuitamente en la página web del diario. También, como todos los

## SUPLEMENTOS

días, en su versión para tabletas. Por eso los suplementos que habitualmente acompañan la edición de los viernes, **Soy** y **Las12**, serán entregados junto al **Página12** del sábado. Un día de espera destinado, claro, a aumentar el deseo.

## 14

El control y la conmoción, por **Horacio Cecchi**

## 34

Borges se copia, por **Rodolfo Alonso**

El Gobierno envió tres proyectos de ley para promover la producción agropecuaria P/6/7

## Un menú con carne sin la Mesa de Enlace

El caso por el que está investigado el fiscal César Augusto Troncoso

# La protección del abuso

El fiscal denunció que lo espiaban desde la Procuración. El Ministerio Público aclaró que estaba siendo sumariado por negarse a investigar casos de violencia de género. El caso involucra a policías y a dos niñas que fueron sistemáticamente violadas.

El impacto mediático de la denuncia que sugiere que la Procuración General de la Nación espía los dictámenes de los fiscales a través de la red informática Fiscalnet, dejó desdibujada una historia escalofriante que está detrás. El fiscal Augusto Troncoso, quien se presentó en el fuero federal por una supuesta intromisión en sus archivos, es investigado en un sumario interno por haber intentado archivar una causa contra seis policías y un guardiacárcel acusados de reducir a la esclavitud sexual y violar a dos hermanas de origen humilde, Mariela y Cintia, que eran llevadas a distintas dependencias de la Policía Federal, como el cuartel de la Policía Montada en Palermo, para ser sometidas a rondas de sexo. Para Troncoso, informó la Procuración, no había delito y los hechos respondían a “una situación de índole social” en la que “se pretende que la Justicia penal resuelva situaciones de carencia”.

El sumario que se instruye dentro de la Procuración está a cargo del fiscal Marcelo Colombo y abarca varios casos de violencia de género en los que intervino Troncoso. Colombo había instruido a la titular del Programa de Género, Romina Pzellinsky para que analizara la actuación de fiscal en distintas causas de ese tipo. Había sido denunciado tanto por la jueza Wilma López por impulsar el cierre de causas pese a disponer de pruebas y por el Ministerio de Seguridad, durante la gestión de Nilda Garré, en relación con el caso de las hermanas abusadas. Pzellinsky incluso explicó públicamente que no hay ninguna directiva de espiar a nadie ni existió intromisión alguna, sino que existe un sistema de gestión de causas que permite acceder a dictámenes y hacer análisis. A su entender, la denuncia de Troncoso es “un artificio defensivo” sin consistencia.

El fiscal Troncoso había sido recusado y finalmente separado de la investigación de abuso sexual y promoción de la prostitución de las hermanas y quedó a cargo el fiscal Fernando Fiszer, quien logró finalmente que se elevara a juicio oral. Seis policías y un penitenciario aguardan el juicio, que quedó cargo del Tribunal Oral Criminal 17.

El caso, que fue revelado por **Página 12** en marzo del año pasado, reviste una gravedad inusitada. A la más grande de las hermanas la dejaron embarazada a los 12 años y luego otra vez a los 15, por lo que el fiscal Fiszer y la defensora de menores Claudia López Reta pidieron realizar los ADN. Las niñas, dos hermanas, venían de una villa bonaerense, estaban mucho en la calle, y los policías las llevaban a una pensión y a dos unidades a cambio de unos pocos pesos y —a veces— de comida.

El fallo de la sala VII de la Cámara del Crimen que confirmó los



La investigación se inició porque un policía denunció a sus colegas que abusaban de las niñas.

procesamientos que había dictado la jueza López advirtió que todo transcurrió en un marco de intimidación a las adolescentes. Troncoso entendía que el caso se reducía a un conflicto de “polleras” con connotaciones derivadas de la situación de pobreza de las chicas.

Aquel fallo de Cámara, que firmaron Juan Ciccario, Mauro Divito y Mariano Scotto, hacía esta descripción: “Los policías, alternadamente, se comunicaban con las damnificadas para satisfacer

apartados de la fuerza por la cartera de Seguridad. “Los imputados —sostuvo la Cámara— aprovecharon una relación de poder respecto de las hermanas, ambas carentes de contención familiar y en las que se detectó una signo-sintomatología asociada a vivencias amenazantes o intimidatorias, a la vez que netamente traumáticas.” Los uniformados no están presos, aunque fueron apartados de las fuerzas por el Ministerio de Seguridad. Más allá de la descripción, el

**Troncoso opinó que no había delito, que los hechos respondían a “una situación de índole social”.**

sus apetencias sexuales ocasionales, además de transportarlas en móviles de la fuerza, lo que, por la corta edad de las víctimas, conduce a presumir que tanto las llamadas telefónicas como los mensajes de texto encerraban una connotación intimidatoria para las víctimas. Los números de teléfono de las menores circularon entre diferentes oficiales de la Policía Federal, así como también con la intermediación de personal de seguridad privada de la línea de ferrocarriles San Martín”.

Los uniformados que irán a juicio son Héctor Daniel Martínez, Mauricio Sebastián Acevedo, Jorge Matías Acevedo, Sebastián Borfritz, Miguel Ángel Campero, Héctor Diego Palavecino y Gustavo Salinas, seis policías federales y un penitenciario. No están privados de su libertad pero fueron

Código Penal considera abuso sexual toda relación de un adulto con una chica de 12 o 13 años, aunque hubiera consentimiento, porque se entiende que la niña está en una situación de total vulnerabilidad. Tratándose de personal uniformado, el delito es agravado, es decir con penas que van de 8 a 20 años de prisión. A esto se agregó el cargo de promoción de la prostitución que impuso la Cámara y que apuntaría a otros 5 años de prisión. Las niñas describieron los lugares a los que eran llevadas, algo que la jueza López constató, y revelaron que a veces las tenían 24 horas en el cuartel y por allí pasaban los distintos uniformados.

De otros policías bajo sospecha no se pudo determinar la identidad porque las chicas los conocían, por ejemplo, por Olmedo, que seguramente era un apodo deriva-

do del parecido con el humorista. También utilizaban otros apodosos y, en algunos casos, los investigadores se encontraron con el hecho de que había varios policías con el mismo apellido.

La Defensoría de Menores le dio un gran impulso a la investigación, que se había iniciado cuando un suboficial de la Montada le ofrece a otro una chiquita para mantener relaciones sexuales, dándole un teléfono para que se comunicara. Ese uniformado toma contacto con la menor, que era una chica de una villa del sur del Gran Buenos Aires, y en lugar de mantener la relación empieza a conversar con ella. De ese diálogo surgieron los datos escalofriantes que llevaron al policía —que por entonces revistaba en Plaza de Mayo— a presentarse a la Justicia con las dos niñas. En principio, se estima que los uniformados empezaron a abusar de las niñas en 2008 o 2009, aunque la investigación todavía está en curso. Ellas llegaban en tren desde su vivienda en el conurbano y parece que los uniformados empezaron a abusar de su situación de indigencia con unos pesos o comida. Las relaciones al principio se mantenían en la pensión o en alguna estación de tren. El paso siguiente fue que se las empezaron a pasar unos a otros.

Troncoso había iniciado la causa como “NN” bajo el criterio de que era difícil de probar porque la principal prueba era el testimonio de las víctimas contra los policías. La jueza López luego aportó a la Procuración más expedientes donde el fiscal utiliza argumentos similares para archivar casos de violencia de género.

La Marcha del

## “Buscan

La comisión organizadora de la Marcha del Orgullo Gay advirtió que peligraba su realización porque el gobierno de Mauricio Macri, para autorizarla, pone como condición que los organizadores se hagan cargo de la seguridad de los concurrentes y los peatones que eventualmente pasen por el lugar. Esta pretensión de delegar el poder de policía en las organizaciones sociales fue rechazada por el colectivo que convoca a la manifestación, que reclamaron al Estado porteño que asuma sus responsabilidades de brindar seguridad y garantizar la libertad de expresión. Además, alertaron sobre un antecedente concreto: la Justicia condenó a la Comunidad Homosexual Argentina (CHA) a pagar una indemnización de medio millón de pesos porque una persona que se acercó a un acto que realizaron en la Reserva Ecológica fue atacada por un tercero, ajeno a la concentración.

La Marcha del Orgullo Gay, Bisexual, Travesti, Transexual, Transgénero, Intersexual y Queer tiene 23 años de historia y es un acto emblemático de la democracia. En cada edición, miles de personas se congregan en la Plaza de Mayo, frente a la Casa Rosada, para caminar hasta la Plaza del Congreso.

“Todavía no tenemos la autorización. Lo que nos está diciendo el gobierno de Macri es que la comisión organizadora debe asumir el poder de policía y en consecuencia debe actuar para prevenir delitos. Es inaudito, porque una cosa es ser responsables si alguien se cae del escenario y otra es si una persona es lastimada en la plaza porque le quisieron robar. Al querer hacernos responsables de la seguridad, nos obliga a actuar como si fuéramos policías. Esto es algo que no queremos, pero además que resultaría ilegal”, planteó Marcelo Suntheim, de la CHA.

Los organizadores de la marcha remarcaron que la condición puesta por el macrismo “no tiene sustento legal, ya que viola un principio constitucional que dice que el deber del Estado de dar seguridad es indelegable”. Por otra parte, la medida es un aval tácito a la justicia por mano propia. “En los hechos, es permitir la creación de un grupo parapolicial”, apuntó Suntheim.

El dirigente insistió en el ejemplo de un robo para dar una idea de lo que está en juego: “Supongamos que mientras se realiza la marcha, en la zona por donde pasamos, alguien trata de robarle la cartera a una señora, la empuja y la fractura. Nos acusarían por no haber actuado como si fuéramos policías, evitando el robo”.

Para el dirigente, la intención del macrismo es “asustar, amedrentar a las organizaciones sociales para que no se manifiesten en el espacio público”. La condición puesta por el gobierno porteño no es nueva, sino que viene desde los comienzos de la gestión PRO. Si se denuncia recién ahora es porque nadie la había tomado demasiado en serio hasta que la Justicia condenó a la CHA a pagar una indemnización de cerca de medio millón

Orgullo Gay, en riesgo porque el gobierno porteño no ofrece garantías para la seguridad

# asustar a las organizaciones sociales"

Los organizadores denunciaron que Macri los obliga a ejercer el poder de policía en el acto y los responsabiliza por la seguridad de las miles de personas que asisten. Sostienen que la medida es anticonstitucional y que afecta la libertad de expresión.



La marcha de este año estaba prevista para el 15 de noviembre, aunque ahora su organización está puesta en duda.

de pesos por una agresión que sufrió una persona en Puerto Madero, mientras estaba en la zona donde se realizaba una actividad de la campaña Stop-Sida. Es decir, durante un evento de interés público realizado en un espacio público.

Ocurrió el 15 de enero de 2005. La actividad organizada por la CHA en el anfiteatro del Parque

Micaela Bastidas consistió en el reparto de material informativo sobre la prevención en salud, mientras un Dj pasaba música. La gente de la CHA no recibió ninguna denuncia ni pedido de ayuda sobre ningún hecho violento, pero días más tarde fue notificada de que había sido denunciada ante la Justicia por un hombre

que dijo haber sido atacado por un tercero en la vereda, y que también responsabilizó al gobierno porteño, la Prefectura y la Policía Federal.

El denunciante dijo que paseaba por Puerto Madero con amigos cuando escuchó música y se acercaron, que a unos metros vio a una persona sobre el piso y quiso ayu-

darla, pero antes de llegar sintió un fuerte golpe en la cabeza y quedó inconsciente. Sus amigos lo llevaron al puesto de la Prefectura. El denunciante dijo que no vio policías en el lugar y que sus amigos no encontraron a los organizadores del evento. Una vez recuperado, inició una demanda por daños.

El juez Enrique Lavié Pico con-

denó en primera instancia al Gobierno de la Ciudad –“porque el deber de seguridad es indelegable”– y también a la CHA, con el argumento de que era responsable como organizadora del evento. Este fallo fue apelado y a mediados de octubre la Sala II de Cámara en lo Contencioso Administrativo Federal exculpó al gobierno porteño y responsabilizó exclusivamente a la CHA, y le fijó como condena el pago de una indemnización de 450 mil pesos. El caso está actualmente con un recurso de queja en la Corte Suprema.

Una consecuencia directa del requisito puesto por el macrismo para las manifestaciones de las organizaciones sociales –a las que se trata como si fueran empresas organizando un espectáculo comercial, en un espacio privado– es que sólo aquellas que cuenten con fondos podrán hacer actos públicos. En principio, porque para cubrirse deberán contratar un seguro de responsabilidad civil que las cubra ante eventuales juicios de cualquier peatón que sufra un daño en la zona, más allá de que quien se lo haya provocado no tenga nada que ver con los manifestantes. Desde la CHA apuntan que “si bien la ley ordena comprar un seguro de responsabilidad civil, sus alcances están limitados a lo que suceda arriba del escenario. Es decir que hay que tener cuatro o cinco mil pesos para poder manifestarse, y encima no quedás cubierto”, señaló Suntheim.

En un comunicado de prensa, las 30 organizaciones convocantes de la marcha denunciaron por esto que este año su realización peligraba. La movilización estaba prevista para el 15 de noviembre, “pero no están dadas las garantías para ejercer la libertad de expresión, debido a que el Gobierno de la Ciudad no se hace cargo de la seguridad del encuentro”.

“Denunciamos el peligro potencial de quiebra económica de las organizaciones sin fines de lucro que representa el fallo (de la Cámara de Apelaciones) y el debilitamiento de nuestro derecho a la libertad de expresión en la vía pública, en tanto que sólo quienes puedan soportar tales pérdidas económicas y quienes puedan pagar seguros que valen miles de pesos se atreverán a hacer uso de ese derecho. Peligra sin dudas la continuidad de la organización de las marchas del orgullo Lgtbiq, uno de los actos democráticos más grandes del país”.

La nota lleva las firmas de, entre otras organizaciones, la Asociación de Travestis Transexuales y Transgéneros de Argentina, Casa Brandon, 100% Diversidad y Derechos, Club de Osos de Buenos Aires, Comunidad Homosexual Argentina, Cóncavos y Convexos, Federación Argentina de Lesbianas, Gays, Bisexuales y Trans, La Fulana, Mesa Nacional por la Igualdad, Nexo A.C., Putos Peronistas, La Cámpora Diversia, UCR Diversidad, Partido Humanista, Juventud Radical, Asociación del Personal Legislativo, Nuevo Encuentro y grupos Lgtbiq de diferentes ámbitos y partidos políticos.

## Opinión Por Julio C. Rivera (h) \*

### La libertad de expresión en el espacio público

En una nota publicada recientemente, **Epágina12** alertó acerca de un fallo de la Cámara Federal en lo Contencioso Administrativo que condenó a la Comunidad Homosexual Argentina (CHA) a pagar una indemnización de aproximadamente 450.000 pesos (con intereses) a favor de una persona que fue agredida por desconocidos, muy cerca del lugar en el que la CHA organizaba la campaña Stop-Sida, en el anfiteatro del parque Micaela Bastidas, en Puerto Madero.

La nota en cuestión destacó algunos aspectos problemáticos del fallo, en especial el desconocimiento del carácter indelegable de la seguridad pública, ya que la Cámara entendió que el Gobierno de la Ciudad había delegado en la CHA la obligación de brindar seguridad personal a los asistentes.

Más allá de ese aspecto, el fallo de la Cámara presenta también muchos problemas desde una perspectiva de libertad de expresión. En efecto, la Cámara entiende que la situación de la CHA como organizadora del

evento es idéntica a la de los clubes de fútbol (y la AFA), que organizan espectáculos deportivos. Por lo tanto, según la Cámara, la CHA tenía el deber de tomar todas las medidas necesarias para que dicho acontecimiento se desarrollara normalmente y así evitar cualquier daño que pudieran sufrir los asistentes con ocasión de ese acontecimiento.

Ahora bien, este sistema de responsabilidad civil aplicable a espectáculos deportivos puede generar un efecto amedrentador en el ejercicio de la libertad de expresión en el espacio público, si se extiende mecánicamente e irreflexivamente a los organizadores de eventos de interés público gratuitos.

Si por organizar un acto de interés público en el marco de la lucha contra el sida, la CHA se enfrenta a una condena que no puede satisfacer, es claro entonces que las demás entidades no gubernamentales deberán evaluar seriamente la posibilidad de montar actos de interés general en el espacio público, ya que cualquier daño que su-

fra un individuo con ocasión de dicho evento podría provocar su quiebra.

Ese efecto amedrentador no se extiende sólo a los eventuales organizadores de eventos de interés público, sino que resulta también perjudicial para toda la sociedad, en la medida en que algo que podría ser legalmente expresado no lo es, por miedo a sufrir una condena insusceptible de ser satisfecha.

La interpretación del Código Civil de la Cámara en lo Contencioso Administrativo pone en riesgo la capacidad de los grupos económicamente más desaventajados de organizar eventos gratuitos de interés general en el espacio público. Es necesario que la Corte Suprema evalúe el impacto que esta sentencia puede tener sobre las organizaciones no gubernamentales que ejercen cotidianamente la libertad de expresión en el espacio público, sobre las cuales pende hoy una espada de Damocles.

\* Profesor de la Universidad de San Andrés.

Cooperativas y asociaciones de consumidores analizaron el proyecto

# Argentina Digital en debate

Los cooperativistas destacaron el nuevo marco regulatorio, pero reclamaron que haya una mayor protección hacia su sector. Las asociaciones de consumidores presentaron reparos al ingreso de Telefónica en el mercado audiovisual.

Las asociaciones de consumidores y la Federación de Cooperativas de Telecomunicaciones (Fecotel) expusieron ayer en el Senado sobre el proyecto de ley Argentina Digital. Los cooperativistas destacaron el nuevo marco regulatorio pero reclamaron que haya una mayor protección hacia su sector. Este fue uno de los ejes de la primera reunión de la Comisión de Sistemas, Medios de Comunicación y Libertad de Expresión del Senado, en la que el secretario de Comunicaciones, Norberto Berner, aceptó que podrían realizarse modificaciones para proteger a las pymes y cooperativas. La Unión de Consumidores de la Argentina y Consumidores Libres presentaron, por su parte, reparos al ingreso de Telefónica en el mercado audiovisual y cuestionaron que la telefonía fija deje de ser definida como servicio público. Para estos sectores, el cambio implicará la potestad de las empresas de autorregular su política tarifaria.

En su exposición ante la Comisión de Sistemas, Medios de Comunicación y Libertad de Expresión, el sector cooperativista se mostró a favor del cambio normativo. Reconoció el hecho de que las telefónicas como también los cableoperadores deban abrir sus redes, pero solicitaron que en la redacción del proyecto quede explicado de manera más explícita la defensa hacia ese sector. "Hay que tener especial consideración de las redes constituidas con el esfuerzo de los asociados que fueron pioneros del servicio universal", indicó Rafael Sánchez, titular de Fecotel.

Por su parte, Guillermo Defays, del Sindicato de Trabajadores de TICs, le solicitó al oficialismo que determine quién será la autoridad de aplicación. El proyecto establece que será el Poder Ejecutivo quien determine dicha autoridad. Si bien esta formulación sigue el criterio fijado en el digesto jurídico, el nuevo marco regulatorio hace suponer que la autoridad de control contará con muchas facultades, todavía a definir.

Por el lado de las asociaciones de consumidores, Fernando Blanco Muiño, representante de la Unión de Consumidores de la Argentina, afirmó que el artículo 15 de la iniciativa "sólo declara servicio público a lo que es el uso y acceso a redes para licenciatarios, mientras que deja el resto como servicios de interés público". Para Muiño, este cambio les permitirá a las empresas disponer aumentos tarifarios sin una estricta regulación del Estado. Otro de los puntos señalados por el representante de UCA tiene que ver con la posibilidad de que Telecom y Telefónica ingresen en el mercado de los servicios audiovisuales. "Habría que quitarle a Telefónica (de Argentina) y a Telecom la autorización para fusionarse que tienen en nuestro país. Entre las dos, concentran el 67 por ciento del mercado local", aclaró Muiño.



El martes de la semana que viene continuará el debate en la comisión.

La posibilidad de que las empresas de telefonía ingresen en el mercado audiovisual había sido eje de debate durante el proceso parlamentario de la Ley de Servicios de Comunicación Audiovisual. A pedido del centroizquierda, se terminó consensuando que dichas compañías no debían quedar incorporadas en aquel régimen. Con este nuevo proyecto, más allá de que podrán participar en el negocio de

la transmisión de contenidos, deberán acceder a la apertura de sus redes para que otros competidores puedan ofrecer los mismos servicios en igualdad de condiciones. Este simple hecho es objetado por las compañías.

"Hablemos con claridad, ¿a quién se quiere defender con esta ley? No se defiende a los usuarios, se los deja más desprotegidos de lo que están actualmente. Se favo-

rece a las empresas telefónicas, que aparecen como las mimadas", criticó Héctor Polino, de Consumidores Libres.

El martes de la semana que viene continuará el debate en la comisión que preside Fellner. El jefe de Gabinete, Jorge Capitanich, ya adelantó que el Ejecutivo solicitará la extensión de las sesiones ordinarias para aprobar esta iniciativa y la reforma al Código Procesal Penal.

El ministro Julio De Vido visitó a Evo Morales

## Con los radares en la agenda

El ministro de Planificación, Julio De Vido, mantuvo ayer un encuentro con el presidente de Bolivia, Evo Morales, durante su visita oficial a la ciudad de Santa Cruz de la Sierra. El intercambio comercial con Bolivia ronda los 2600 millones de dólares anuales, pero las

compras de gas natural concentran la gran mayoría de ese flujo, ya que la Argentina demanda unos 15 millones de metros cúbicos por día a la cotización internacional. El objetivo es incrementar aún más el intercambio bilateral y diversificarlo. Por ese motivo se conversó sobre

la posibilidad de que la Argentina pueda asistir a Bolivia en la implementación de un sistema de radares para controlar el tráfico aéreo y otro sistema de radares meteorológicos. Tal como informó **Página 12** en septiembre, Argentina presentó ese mes una propuesta al gobierno de Evo Morales que no sólo contempla la venta de los radares sino un plan conceptual sobre cómo implementar la radarización y el control aéreo en Bolivia.

La negociación con el país vecino no sólo contempla la posibilidad de venderles radares sino también asesorarlos en la implementación de la televisión digital terrestre, ya que ambas naciones adoptaron la norma nipona-brasileña ISDB-T. También se busca fortalecer la cooperación espacial en satélites de telecomunicaciones y en energía nuclear. "La presidenta Cristina Fernández de Kirchner nos instó a avanzar en este proceso de integración que iniciaron los presidentes Néstor Kirchner y Evo Morales, a partir de las exportaciones de gas a la Argentina", aseguró De Vido.



De Vido y Evo Morales, reunidos en Santa Cruz de la Sierra.

AFIP detectó que

# Piedra

Por Cristian Carrillo

La AFIP detectó una evasión de 356 millones de pesos en operaciones mediante portales de compra venta por Internet en los últimos tres años y medio. Desde comienzo de 2011, los sitios que ofrecen el servicio pago de intermediación en comercio electrónico, como MercadoLibre y MasOportunidades, se convirtieron en agentes de percepción del Régimen Especial de Ingreso de IVA para este tipo de transacciones. El cruce de los datos aportados por estas plataformas informáticas y las declaraciones juradas de Impuesto al Valor Agregado (IVA) y Ganancias de los contribuyentes permitió al órgano recaudador, que conduce Ricardo Echegaray, identificar 2594 casos de inscriptos en el régimen especial de IVA con ventas superiores a las declaradas. Desde la AFIP resaltaron que se trata de ventas habituales de bienes nuevos. "No alcanza a aquellos que hicieron una venta puntual. Tampoco a los portales de cadenas comerciales, sobre los cuales se tributa a partir de otro sistema", explicó a **Página 12** el subdirector general de Fiscalización, Horacio Curien. A raíz de esta evasión, 691 monotributistas fueron recategorizados o excluidos del régimen simplificado.

El crecimiento exponencial de las compras on line llevó a que empresas o negocios de venta al público utilizaran la plataforma electrónica como principal —y a veces único— canal de comercialización. Con el objetivo de controlar las transacciones por Internet y reducir la evasión sobre esas ventas, la AFIP dispuso en la Resolución General 2955, del 4 de noviembre de 2010, "un régimen especial de ingreso del Impuesto al Valor Agregado (IVA), aplicable a operaciones de venta de cosas muebles nuevas, locaciones y prestaciones de obras y servicios concertadas mediante portales virtuales".

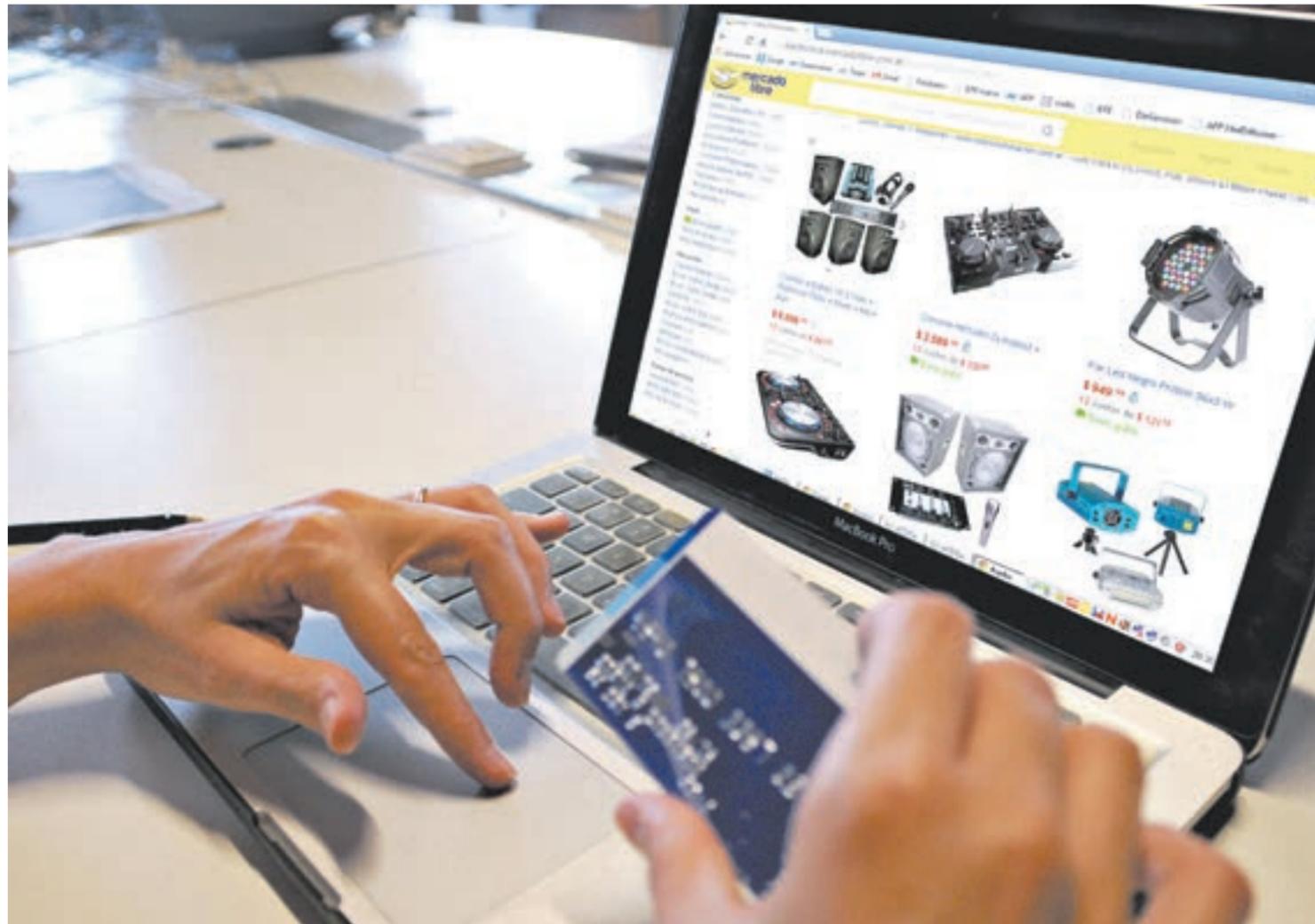
Los portales actúan como agente de percepción, lo que en su momento generó quejas de los sitios web pagos ante una inminente migración hacia sitios gratuitos, como Olx, Alamaula, VentaFe, PortalSubastas, entre otros. Sin embargo, el comercio en las principales páginas fiscalizadas (MercadoLibre y MasOportunidades) creció en los últimos tres años. En 2011, cuando se aplicó, se realizaron 19 mil operaciones, que pasaron a 28 mil en 2012, a 42 mil el año pasado y a 30 mil en lo que va de este ejercicio. Curien aclaró que en los portales gratuitos también se realizan trabajos de fiscalización a partir de datos muestrales.

Este régimen incluye a responsables inscriptos ante el IVA, a exentos y a no alcanzados por el tributo, como es el caso de los monotributistas. Según la normativa, si la conducta del contribuyente que ofrece el bien o servicios no presenta inconsistencias ante la AFIP, la percepción será sólo de 1 por ciento sobre el monto de la operación. En caso de presentar observaciones, será del 3 por ciento y si no es un sujeto inscripto ante el Fisco, la percepción será del 5 por ciento. Entre las observacio-

se evadieron 356 millones de pesos a través de MercadoLibre y MasOportunidades

# libre al evasor que opera por la web

El órgano recaudador identificó en los portales de compra venta de Internet 2594 casos de inscriptos en el régimen especial de IVA con ventas superiores a las declaradas. 691 monotributistas fueron recategorizados o excluidos del régimen simplificado.



Desde comienzos de 2011, los portales actúan como agente de percepción.

nes se incluyen inconsistencias en la información del CUIT, CUIL y CDI y domicilio fiscal.

Los contribuyentes adheridos al monotributo no resultan sujetos pasibles de percepción, excepto cuando se verifique que se utilizó el Régimen Simplificado para ocultar su capacidad contributiva. Eso es lo que sucedió con los 691 casos que derivaron en recategorizaciones. El agente de percepción (los portales), a efectos de determinar el precio total de la operación para la retención, no consideran las comisiones que cobran.

A partir de los montos percibidos en concepto de retención de

operaciones habituales cuando en un mes resulten iguales o superiores a la cantidad de diez ventas o el monto supere los 20.000 pesos. El monto mínimo sobre el que se realiza la percepción es de 120 pesos mensual.

Desde la puesta en marcha del régimen especial se relevaron 120.000 operaciones de bienes nuevos y servicios realizadas a través de plataformas virtuales, por un total de 10.000 millones de pesos, sobre los cuales se recaudaron 213 millones en percepciones de IVA. En el caso de los montos no declarados, la AFIP realizó las fiscalizaciones electrónicas para

Con la puesta en marcha del nuevo régimen especial, se recaudaron 213 millones en percepciones de IVA.

los sitios y el cruce realizado con las declaraciones juradas de IVA (en caso de inscriptos), Ganancias y parámetros de monotributistas, la AFIP detectó 2594 casos de contribuyentes inscriptos en el régimen de IVA con diferencias en las ventas declaradas por 356 millones. "La fiscalización es sobre los vendedores denominados habituales. No se incluye al que vende el auto, un sillón o una computadora usada", aclara Curien. A los fines del tributo, se consideran

que los contribuyentes ingresen el impuesto evadido. "Además, se aplicaron las multas correspondientes y 691 monotributistas fueron recategorizados o excluidos del régimen porque se detectaron ventas por montos superiores al límite de sus categorías", explicó la AFIP a través de su comunicado. El subdirector de Fiscalización de la AFIP aclaró a este diario que "queda claro que detrás de la venta reiterada de un bien nuevo o servicio hay una empresa".

Criticó a los que piden pagarles todo a los buitres

## Kicillof contra la trampa de la deuda

El ministro de Economía, Axel Kicillof, fustigó ayer a quienes propician el pago pleno a los holdouts. "Algunos dicen: ¿por qué el Gobierno no arregla y paga 10 mil o 15 mil millones de dólares y se saca el problema de encima?". Es que ésa es la trampa: tomar deuda para pagar deuda", enfatizó el funcionario. El ministro rechazó esta posibilidad y advirtió que impulsan estas políticas porque "están ansiosos por prestarle a la Argentina" con la finalidad de seguir generando deuda.

Kicillof habló ayer en la Universidad de Moreno durante el cierre de un seminario organizado por la casa de estudios. Durante su presentación, el jefe del Palacio de Hacienda insistió en que el desafío de la Argentina es lograr su reindustrialización y reiteró que el país siente los efectos de una crisis internacional que, a su juicio, aún no da señales de superarse. De hecho, el funcionario la emprendió de nuevo contra el FMI por proponer salir de la crisis propiciando políticas de ajuste.

Kicillof también rechazó las teorías que afirman que la Argentina salió de la crisis de 2001 por

un "favorable viento de cola" y enfatizó que, pese a las condiciones beneficiosas, se tomaron las políticas económicas adecuadas. "Puede haber viento de cola, pero el que decide para dónde va el avión es el piloto", ejemplificó.

También aprovechó el ámbito académico para fustigar las iniciativas que propician la "teoría

del derrame" luego de la acumulación de rentas y afirmó que en un país como la Argentina "primero hay que crecer para luego poder distribuir". A su vez subrayó que la política económica del gobierno nacional "se caracteriza más por tener objetivos que por los instrumentos que puede aplicar para lograrlos".



Kicillof dijo que se siente el efecto de la crisis internacional.

### Cambio en Adefa

La titular de General Motors Argentina, Isela Costantini, fue designada ayer al frente de la Asociación de Fábricas de Automotores (Adefa). Costantini, ejecutiva de GM nacida en Brasil, presidió también hace unos días el 50° Coloquio de IDEA, del cual buscó tomar distancia por el carácter beligerante del foro de lobby empresario contra el gobierno nacional. La ejecutiva estará acompañada en la vicepresidencia por el titular de Ford, Enrique Alemañy. La secretaria de la cámara será ocupada por Hideki Kamiyama, de Honda Motor de Argentina. Costantini representa a GM también en Uruguay y Paraguay. Por su parte, en Brasil la producción de vehículos retrocedió 2,5 por ciento en octubre (293.300 unidades) respecto del mes anterior, cuando registró el record anual de 300.800. En la comparación interanual, la fabricación de vehículos fue 9 por ciento inferior, mientras que en los primeros diez meses del año alcanzó los 2,68 millones, un 16 por ciento menos respecto del mismo período de 2013 (3,19 millones), informó la Asociación de Fabricantes de Vehículos Automotores de ese país.

La respuesta de Recalde a las imputaciones de la Auditoría

# “Elegimos crecer, no ajustar”

El presidente de Aerolíneas Argentinas refutó las críticas del informe de la AGN, que le imputa la responsabilidad por pérdidas y ampliación de personal. “La AGN no quiere ver el crecimiento de la empresa”, fundamentó.

El presidente de Aerolíneas Argentinas, Mariano Recalde, sostuvo ayer que el informe de la Auditoría General de la Nación (AGN) sobre la línea de bandera es de hace tres años, y consideró que está politizado y es poco técnico. El documento de la AGN contiene duras críticas sobre la elección de los aviones, las pérdidas operativas y la cantidad de empleados de la compañía. En distintas declaraciones radiales, Recalde remarcó que el objetivo del Gobierno es que “los números cierren con la gente adentro”, aunque reconoció que Aerolíneas “tiene una cantidad de pilotos superior a otras compañías”. “No son más de los necesarios”, aclaró.

El informe de la AGN, que comanda el radical Leandro Despouy, se critica la incorporación de empleados y pilotos a Aerolíneas Argentinas entre 2011 y mediados de 2012. “Hay más de 33 pilotos por avión”, ejemplificó. Sobre este punto, Recalde afirmó que “el exceso de contratados surge desde la etapa en que la aerolínea estaba bajo gestión privada”. “La Auditoría no lo quiere ver, pero cuando abrimos una escala en Paraná, no podemos mandar a los pilotos a cargar las valijas. Cuando aumentamos las ventas, como las venimos aumentando, se cargan más valijas, se atiende a más personas en los mostradores y para eso no podemos mandar a los mecánicos”, justificó.

El funcionario explicó que desde el Gobierno se hizo un esfuer-



Mariano Recalde, titular de Aerolíneas. “Es un informe desactualizado, politizado y poco técnico.”

zo considerable para asegurar los puestos de trabajo, renovar totalmente la aerolínea y sostener y aumentar la conectividad en nuestro país. “Nuestra premisa fue dar más servicio y de mejor calidad reduciendo las pérdidas y lo estamos consiguiendo”, aseguró. Recordó que cuando el Estado se hizo cargo de la línea de bandera en 2008, la empresa se encontraba en un estado calamitoso como consecuencia de las gestiones privadas. “Elegimos

crecer en lugar de achicar y ajustar”, sintetizó. En ese sentido, remarcó que “se renovó e incrementó la flota de aviones y se duplicaron la cantidad de vuelos y los pasajeros transportados”.

“Durante nuestra gestión las transferencias del Estado se redujeron año tras año, a tal punto que el presupuesto (destinado a la empresa) pasó de representar el 0,73 por ciento del gasto total del Estado en 2009 a 0,1 por ciento para 2015”, argumentó el titu-

lar de Aerolíneas. Insistió en que “la solución no es dejar de volar y cerrar rutas. Aun volando más, se logró reducir el costo a través de la modernización de la flota, que consume menos combustible”. “Aun cuando hubo una reducción de la operación motivada por factores externos, los objetivos planteados por el Plan de Negocios, y de cuyos avances y cumplimiento no da cuenta la AGN, se fueron cumpliendo de manera acabada”, concluyó.

Opinión Por Diego Dominelli \*

## Un caso de doble estándar

El matutino de Magnosto, una vez más, practica el doble estándar como herramienta en la batalla cultural que libra contra el gobierno nacional.

Luego de años de silencio mientras se vaciaba nuestra aerolínea de bandera, el multimedio comenzó un ataque incesante a la gestión de Aerolíneas, por ser estatal. Columnas de opinión, notas que falseaban la realidad y títulos de carácter catastrófico, que apuntaban además a romper la confianza del pasajero en su línea aérea de bandera.

Seis años transcurrieron desde la estatización y pese a las dificultades para poner la empresa operativa y con un servicio de calidad, pese a algunos errores naturales, a las operaciones mediáticas en contra, a los ataques infundados e inconsistentes de la oposición, que de la mano de Clarín tomaban estado público, en octubre pasado el multimedio decidió comprar millas del programa Aerolíneas Plus a la empresa estatal para destinarlas a premiar y brindarles a los suscriptores de su tarjeta de beneficios 365, “más beneficios”.

Este hecho contradice sus dichos y lo que implica es un reconocimiento concreto de que la Aerolíneas Argentinas recuperada y gestionada por el Estado vuelve a brindar

un servicio de excelencia y ofrece productos que ninguna línea aérea brinda en el mercado de cabotaje. Se vuelve un hecho natural e indiscutido que ofrecer millas de Aerolíneas es un beneficio y no más un suplicio, como cuando era privada.

¿Qué les ofrece Clarín a sus suscriptores al regalarles las millas que le compró a la empresa? Veamos: El excelente entretenimiento de abordaje en las pantallas individuales de los 22 Embraer 190 que conforman la flota de Austral, el confort de los interiores de cabina que brindan los Boeing 737/800 y los Airbus 330/200 de Aerolíneas, que cambian la tonalidad en su iluminación según la etapa del vuelo, haciendo que el pasajero viva una experiencia única a la hora de volar, impensada para propios y extraños hace seis años.

Las comodidades de la nueva terminal C de Ezeiza, los nuevos mostradores de Aeroarque, el servicio web check-in y auto check-in en aeropuertos, la posibilidad de volar 19 tramos sin pasar por Buenos Aires –verdaderos vuelos federales–, 36 destinos nacionales, que incluyen 23 a los que sólo vuela Aerolíneas, y 26 destinos internacionales, incluyendo el Caribe a partir de 2015.

El suscriptor de la tarjeta 365 tiene ahora la posibilidad de volar dentro de Brasil por turismo o por trabajo con vuelos propios de Aerolíneas y también a toda la red de destinos que ofrece Gol Líneas Aéreas, socia estratégica de Aerolíneas, a través de acuerdos de código compartido. Aerolíneas Argentinas, miembro de la alianza internacional SkyTeam, hace posible que un suscriptor de la tarjeta 365 acceda a mil destinos internacionales sumando millas siempre.

Para concluir y no caer en el juego maniqueo del doble estándar, cabe señalar que cuando Clarín compró las millas de Aerolíneas, nadie pactó con nadie, nadie dejó de ser quien es. Sólo se trata de una compra habitual. El multimedio pagó por servicios y productos que sólo Aerolíneas ofrece para todos los argentinos, porque hoy sí, luego de 18 años de vaciamiento y 6 de recuperación y puesta en valor, los argentinos efectivamente tenemos una aerolínea de bandera que presta un servicio de calidad. Lo reconoció Clarín sin decirlo, sólo comprando millas.

\* Periodista especializado en temas aeronáuticos.

El Gobierno

# A favor

El Gobierno propuso una reformulación del actual instituto de promoción para la carne vacuna, para que en el futuro integre en sus objetivos el consumo diversificado de carnes, lo cual involucra al producto de origen aviar, porcino, ictícola y ovino. Además replanteará la composición de su órgano de conducción, ya que hasta ahora su presidencia era rotativa entre las principales entidades empresarias (Comisión de Enlace), y a partir del nuevo esquema habría un presidente nombrado por el Ministerio de Agricultura y un vice en representación del sector privado. Estas propuestas están incluidas en el proyecto para el nuevo Instituto de Promoción de Carnes que el Ejecutivo elevó ayer al Congreso Nacional, junto con otros dos que proponen, respectivamente, declarar de interés nacional la sanidad animal y vegetal y la creación de un régimen de promoción y regulación de la acuicultura continental y marítima.

El anuncio fue formulado por el jefe de Gabinete, Jorge Capitanich, junto al ministro de Agricultura, Carlos Casamiquela, en un acto que tuvo lugar en la Casa de Gobierno. Los tres proyectos fueron presentados como “un paquete de medidas en beneficio del sector agropecuario, destinadas a optimizar la producción y comercialización, transparentar procesos, obtener mayor regulación en materia sanitaria, defender el medio ambiente e impulsar buenas prácticas agrícolas”.

De los tres, el proyecto de mayor trascendencia es el que modifica los objetivos y la conducción del instituto de las carnes. Casamiquela destacó que “con este proyecto de ley, estamos dando un paso fundamental en el desarrollo y fortalecimiento de mercados que se encuentran en un crecimiento constante. Incluir a las cadenas productivas de carnes como la aviar, la porcina, la ovina, la caprina y de las provenientes de la pesca y la acuicultura, fomentarán aún más los diferentes hábitos de consumo del pueblo argentino”.

Con la instrumentación del nuevo Instituto de Promoción de las Carnes Argentinas, cambiará también la conformación actual de la Asamblea de Representantes, la cual pasará a estar compuesta por un presidente y 16 miembros:

- 4 del sector productivo
- 3 del sector industrial
- 4 del gobierno nacional
- 5 de las provincias productoras

El titular del Instituto, de acuerdo con el proyecto, será designado por el Ministro de Agricultura y la vicepresidencia la ocupará un representante del sector privado. El voto del presidente será doble.

La propuesta fue cuestionada ayer mismo por la Comisión de Enlace, en un comunicado emitido poco después de hecho el anuncio oficial. “En su último año de gestión, el gobierno nacional pretende destruir todo lo que todavía funciona en materia de impulso a la producción agropecuaria”, afirman la Federación Agraria

propuso reformular el instituto de promoción de la carne y le quita el control a la Mesa de Enlace

# del productor y con la Mesa en contra

El nuevo esquema del ente no se limita a la carne vacuna, sino que promueve también la producción porcina, ovina, aviar y pesquera, entre otras. Otro proyecto fortalece el rol del Senasa. Régimen de regulación y fomento de la acuicultura.



Jorge Capitanich, junto a Casamiquela y Tomada. También se anunciaron nuevos convenios de corresponsabilidad gremial en actividades rurales.

## Cupos de exportación

El Gobierno autorizó la exportación de un cupo de 1,5 millón de toneladas de trigo, incluida harina, a partir del próximo 15 de diciembre y de 8 millones de toneladas de maíz, desde el 15 de marzo de 2015. Esta apertura corresponde a la cosecha 2014-2015. El anuncio se realizó luego de un encuentro que mantuvo Jorge Capitanich, ministro coordinador, junto a los ministros de Economía y Agricultura, Axel Kicillof y Carlos Casamiquela, respectivamente, con las cerealeras. Las exportadoras presentes fueron Vicentin, Dreyfus, Noble, Cargill, ACA, Nidera, CHS, Bunge y las cámaras que las representan, CEC y Ciara. Los funcionarios aclararon que las cantidades autorizadas podrán ajustarse a medida que avance la cosecha de ambos cultivos y se verifiquen las estimaciones de campaña que realiza habitualmente la cartera de Agricultura. En cuanto al trigo, se espera una siembra cercana a los 4,1 millones de hectáreas. Este acuerdo fue rubricado luego de que las multinacionales se comprometieran a ingresar divisas por un total de 5700 millones de dólares, en los próximos cuatro meses.

ria, CRA, Sociedad Rural y Coninagro. Según el frente patronal rural, el actual Ipeva “hoy es una herramienta fundamental para contrarrestar la terrible pérdida de competitividad y el alejamiento del mundo que generó el gobierno nacional en el mercado vacuno”. Frente a ello, afirma que con el proyecto de reforma, “una vez más, el gobierno nacional pretende intervenir de forma inconsulta aquellas instituciones que funcionan exitosamente; como lo hizo hace dos años al expropiar el Registro Nacional de Trabajadores Rurales y Estibadores (Renatre), un ejemplo de diálogo social reconocido a nivel mundial”. El Renatre era conducido en forma compartida por la Comisión de

lace refleja la defensa de los intereses de la ganadería concentrada y de los frigoríficos exportadores, en desmedro de los pequeños productores familiares y de establecimientos industriales medianos, vinculados con los rubros de la producción de carnes alternativas.

El proyecto referido a las funciones de Senasa busca dotar a este organismo de herramientas para atender de forma inmediata situaciones de emergencia sanitaria y permitir el manejo más eficiente de su planta de personal y presupuesto. Para ello, “declara de interés nacional la sanidad animal y vegetal, la prevención, control y erradicación de enfermedades y plagas que afectan la producción agropecuaria y forestal

**La Comisión de Enlace, en un comunicado emitido ayer, se quejó por la pérdida de control del ente promotor de la carne vacuna.**

Enlace y el titular del gremio de los peones rurales, la Uatre, sin que en su gestión se denunciara ni corrigieran las múltiples situaciones de explotación y reducción a la servidumbre que se repiten en diversos establecimientos rurales, como se comprobó cuando las tareas de fiscalización pasaron a manos independientes de las entidades rurales.

La postura de la Comisión de En-

de la Argentina y a la inocuidad y calidad de producción primaria y los agroalimentos”.

Finalmente, se buscará promover la acuicultura, buscando “cuidar los recursos pesqueros y continuar apoyando y fortaleciendo el sector”, dotándolo de un marco regulatorio adecuado y adecuando diversos instrumentos de fomento a la actividad, tanto en el ámbito marítimo como continental.

**La demanda de Soros en tribunales de Londres**

## El juez quiere oír a los holdouts

George Soros deberá dotarse de paciencia para esperar que la Justicia de Londres juegue a su favor en la demanda contra el Bank of New York, en la cual reclama que la entidad le pague los vencimientos correspondientes a bonos argentinos bajo legislación europea, que la entidad bancaria retiene aceptando una resolución del juez neoyorquino Thomas Griesa. El magistrado Guy Newey, que tiene la causa, postergó un pronunciamiento sobre el pedido del fondo Quantum Partners, administrado por el millonario de origen húngaro, aduciendo que antes debería “dar la oportunidad de intervenir a otros acreedores que están involucrados en el litigio en New York”, en referencia a los holdouts, aquellos que no aceptaron el canje de los bonos defolteados.

El juez Newey recibió el último lunes la demanda conjunta de los fondos Quantum y Hayman, tenedores de títulos de deuda reestructurada, cuyos vencimientos al 30 de junio Argentina depositó pero el agente pagador se niega a habilitar para su cobro. Los demandantes se consideraron ante el tribunal londinense como “terceros

inocentes” en la disputa abierta por los fondos buitre NML y Aurelius en Nueva York, y piden que la Justicia se pronuncie con respecto al reconocimiento de sus derechos.

El magistrado, en su pronunciamiento de ayer, no rechazó el compromiso, sino que reconoció que “deberá haber una orden judicial del Reino Unido” al respecto. Pero antes de emitirla, consideró conveniente conocer la po-

sición de “algún acreedor holdout” involucrado en la causa que tramita el juez Griesa.

El monto en títulos bajo ley europea en poder de ambos fondos asciende a aproximadamente 1300 millones de euros. El juez citó a nueva audiencia para dentro de un mes, y antes de ese plazo debería hacer “la consulta” a los holdouts antes de fijar posición ante el reclamo de Quantum Partners y Hayman.



George Soros, administrador del fondo Quantum Partners.



## CFK continúa estable

La presidenta Cristina Kirchner "se encuentra estable, con dieta especial, cumpliendo tratamiento sintomático y antibiótico", al cumplir ayer su cuarto día de internación en el Sanatorio Otamendi por un cuadro de sigmoiditis. El breve parte difundido a la tarde por la Casa de Gobierno añadió que la Presidenta "continúa internada para completar el tratamiento, con control clínico y estudios de rutina". El parte lo firmaron los doctores Marcelo Ballesteros y Daniel Fernández, de la Unidad Médica Presidencial. Según se informó el miércoles, una vez que reciba el alta, Cristina Kirchner deberá guardar diez días de reposo en Olivos, por lo que no podrá asistir a la cumbre del G-20 que se realizará en Australia el 15 y el 16 de noviembre.



## Los candidatos del ajuste

El presidente de la Cámara de Diputados y precandidato presidencial del Frente para la Victoria, Julián Domínguez, se refirió a los aspirantes de la oposición a la Casa Rosada y dijo que le gustaría "que los candidatos del ajuste digan cómo piensan sostener la política científica y tecnológica", al participar ayer de la reasunción de Marcelo Fernández en la presidencia de la Comisión General Empresaria (Cgera). "Hoy vemos cómo los candidatos del neoliberalismo pretenden engañar al pueblo argentino", continuó Domínguez. En ese sentido, recordó que "el neoliberalismo tuvo consecuencias negativas para el empresariado nacional: 15 mil fábricas se perdieron durante la dictadura y 9 mil durante la década del '90. Conocer este pasado es importante para saber adónde no tenemos que volver. La opción es clara y decisiva: crecer o retroceder". Y enfatizó: "O descansamos en nuestras riquezas naturales como proponen los liberales o nos esforzamos para que la Argentina sea reconocida en el mundo por su conocimiento y el valor agregado de sus productos".

## Se realizó la cuarta audiencia por el Código Procesal Penal

# Con el dictamen a la vista

El plenario de las comisiones de Justicia y de Presupuesto del Senado concluyó su nueva audiencia con especialistas. El oficialismo no descarta realizar cambios a la propuesta y busca emitir dictamen la semana que viene.

El plenario de las comisiones de Justicia y Asuntos Penales y de Presupuesto del Senado cerraron ayer la cuarta audiencia pública que a lo largo de la semana discutió el proyecto de ley de nuevo Código Procesal Penal. El oficialismo, que no descartó modificaciones al texto original de la iniciativa del Gobierno, buscará la semana próxima emitir dictamen a favor del proyecto en ambas comisiones para llevarlo al recinto de la Cámara alta el 19 de noviembre.

Las comisiones volverán a reunirse el martes próximo por la tarde en busca de definiciones, que podrían incluir cambios en algunos de los artículos más cuestionados, entre ellos el criterio de "conmoción social" expresado en el texto de la norma como causal para dictar la prisión preventiva. La intención de la bancada kirchnerista es que el miércoles se firme el despacho del proyecto para completar los "siete días de lectura" que establece el reglamento de la Cámara alta para llegar al recinto el miércoles siguiente. Tampoco se conoce si la de ayer será la última de las audiencias. Nadie en el oficialismo confirmó si la procuradora general Alejandra Gils Carbó asistirá al Senado como reclamó la oposición.

En tanto, ayer, nueve expositores plantearon acuerdos con los puntos centrales de la reforma, aunque no faltaron dudas, críticas y advertencias. Angela Ledesma y Ana María Figueroa (juezas de la Cámara Federal de Casación Penal), Marcos Salt (profesor de derecho procesal), Claudia Mizawak (presidenta del Tribunal Superior de Justicia de Entre Ríos), Oscar Albrieu (ex diputado nacional del FpV y autor de un proyecto similar al que está en debate), Daniel Pablosky (APDH), Gabriel Bertrán (Centro de Protección de las Víctimas), Santiago Marino Aguirre (abogado) y Adrián Martín (Asociación Pensamiento Penal) expusieron y respondieron preguntas de los senadores a lo largo de cinco horas.

"Me llamó la atención que uno de los expositores de las anteriores audiencias dijo que el Código Procesal Penal vigente no afecta ningún derecho humano. Si fuera así, los jueces no estaríamos siendo punto central del ataque de los medios de comunicación", dijo Ledesma —la primera en exponer— y advirtió que "no existe confianza de la sociedad en lo que estamos haciendo y creo que se está afectando los derechos humanos". "Lo que tenemos no es acorde con la Constitución", agregó la jueza al respaldar la reforma que conforma un sistema acusatorio que deja en manos del fiscal la investigación del delito, establece las audiencias orales y públicas para desarrollar el proceso judicial y en el que el magistrado sólo juzga.

Bertrán, representante de familiares de víctimas, coincidió con



Las comisiones del Senado volverán a reunirse el martes que viene por la tarde.

Ledesma en criticar el criterio de "conmoción social" como causal para dictar la prisión preventiva, pero con un criterio diferente. La jueza advirtió que la conmoción "puede ser creada por formadores de opinión", mientras Bertrán se preguntó: "Cuántos jueces concluirán que un determinado no causó conmoción social" y puso como

ejemplo "el caso Grassi".

Salt aclaró que está "absolutamente a favor de la reforma", pero también expresó críticas que, explicó, surgían de su experiencia como consultor en distintos países latinoamericanos y en provincias argentinas que modificaron sus respectivos códigos. En ese sentido, Salt pidió "revisar la

forma de designación de funcionarios" al recordar que el proyecto da nuevas y mayores facultades al Ministerio Público. También cuestionó que la comisión de seguimiento de la reforma, que crea el propio proyecto, quede en órbita del Congreso porque, a su entender, "demorará la implementación de los cambios".

## Acto de Urribarri con dirigentes sindicales

# "Hay que defender todos los logros"

El gobernador de Entre Ríos, Sergio Urribarri, instó a los trabajadores a "defender todos los logros" del proyecto político que implementó el ex presidente Néstor Kirchner y continúa la presidenta Cristina Fernández de Kirchner, al inaugurar ayer por la

tarde el local del Movimiento Sindical Urribarri Presidente en el barrio porteño de San Telmo, junto a los secretarios generales de más de 30 gremios y el ministro de Trabajo, Carlos Tomada. "Que los trabajadores apoyen este proyecto político y a quien suceda a Cris-

tina para que el próximo presidente no haga borrón y cuenta nueva", insistió el precandidato presidencial del kirchnerismo.

En el local sindical que respalda su candidatura, Urribarri estuvo acompañado por el secretario del Suterh y titular del PJ porteño, Víctor Santa María; el secretario de los taxistas, Omar Viviani; el titular de Personal Legislativo, Norberto Di Próspero, y el diputado Oscar Romero (Smata), entre otros. Allí, Viviani consideró que el nuevo local "es una casa peronista para poder mantener lo que se ha logrado y profundizar las medidas para todo lo que falta".

El entrerriano recordó a Néstor Kirchner y a los ex presidentes Lula da Silva y Hugo Chávez, porque "hace nueve años que la región marcaba un punto de inflexión al oponerse al ALCA". En su discurso ante los dirigentes sindicales, Urribarri manifestó que el próximo presidente "tiene que ratificar el lema que surgió en esa Cumbre de Mar del Plata: generar trabajo para fortalecer la democracia".



Urribarri inauguró un local de los sindicalistas que lo apoyan.

El diputado Martín Insaurralde contrajo matrimonio por civil con la modelo Jéscica Cirio

# Casamiento como lanzamiento de campaña

El diputado por el Frente para la Victoria Martín Insaurralde dio ayer el sí en el Registro Civil y contrajo matrimonio con la modelo Jéscica Cirio, con quien comenzó a salir hace poco más de un año, cuando él —por entonces intendente de Lomas de Zamora— era el principal candidato del kirchnerismo para los comicios legislativos de 2013. En ese entonces, Insaurralde se imaginaba como el futuro gobernador de la provincia, objetivo que aún mantiene, aunque nunca termina de quedar claro si lo buscará dentro del oficialismo o en el Frente Renovador de su amigo Sergio Massa, uno de los invitados estelares de la fiesta de casamiento que realizará mañana.

Pese a que Insaurralde no deja de repetir que durante estos días no quiere hablar de política —incluso discutió ayer con un periodista que a la salida del Registro Civil le hizo una consulta sobre su futuro electoral—, lo cierto es que este evento vuelve a ponerlo en el candelero. Consultado sobre cómo puede influir en su carrera política, Ricardo Bacman, titular del Centro de Estudios de Opinión Pública (CEOP), explicó que al mismo tiempo que este tipo de exposición lo beneficia, al aumentar su conocimiento e imagen positiva, también puede perjudicarlo porque sus idas y vueltas pueden no convertirlo en un candidato atractivo ante una elección ejecutiva, donde la gente busca programas y propuestas.

Luego de que la lista que encabezaba fuera derrotada en los comicios de octubre de 2013 por la que postulaba a Massa, Insaurralde se fue acercando al ex intendente de Tigre, con quien se fotografió en más de una ocasión. Y en esas circunstancias, que nunca parecen casuales, no importaba que Massa agudizara las críticas al gobierno nacional. El pase, que en ambas bancadas daban por hecho hasta hace algunos meses, finalmente no ocurrió. El gobernador Scioli mantuvo un encuentro reservado con Insaurralde, quien le ratificó su pertenencia al Frente para la Victoria.

Los motivos de las idas y vueltas nunca quedaron claros. En el Frente Renovador ya hay bastantes precandidatos a gobernadores, intendentes que dieron su estructura a la victoria de Massa y que no veían con buenos ojos la llegada de un nuevo contrincante. A la cabeza de esta rebelión estuvo el ex jefe comunal de Almirante Brown Darío Giustozzi. Por otro lado, la posición de Insaurralde en Diputados, donde dio quórum y votó junto al bloque del Frente para la Victoria, le valió desencuentros con el hombre de Tigre, que acabaron por arruinar los planes de cambio de bando.

Con todo, Massa ya anticipó su intención de concurrir al casamiento mañana en La Manea Polo Club, en la localidad de Tristán Suárez, en los pagos del ministro de Seguridad, Alejandro Granados, obviamente invitado. También se supone que concurrirán el gobernador Scioli y el intendente del Partido de la Costa, Juan Pablo de Jesús, que ayer ofició de testigo de la ceremonia. Entre los opositores, otro que irá será el senador macrista Diego Santilli, quien ahora también está en pa-

Mediático desde su inicio, el romance entre Insaurralde y Cirio quedó ayer formalizado en el Registro Civil de Lomas de Zamora. Mañana será la fiesta en la que se mezclarán políticos y farándula: Scioli, Massa, Tinelli y Mirtha Legrand.



Jésica Cirio y Martín Insaurralde se casaron y luego atendieron a varios programas de televisión.

reja con una modelo. Dado que Jéscica Cirio participa en el concurso de baile del programa de Tinelli, tanto la boda como algunas invitaciones fueron anunciadas al aire en momentos de alto rating. Tinelli, como es lógico, también estará en la mesa de invitados especiales, así como otros notorios representantes de la farándula como Mirtha Legrand y Chiche Gelblung.

Según los encuestadores, la gran ventaja de Insaurralde en la disputa interna por la candidatura a gobernador es el elevado nivel de conocimiento que consiguió durante la última campaña y que aumentó a partir de sus apariciones en lo de Tinelli y demás programas de chismes —casi nunca participa de programas políticos—, comentando las alternativas de su romance. Entre los aspirantes del kirchnerismo a la gobernación y posibles rivales se ubican el intendente de La Matanza y presidente del PJ bonaerense, Fernando Espinosa; el intendente de Berazategui, Patricio Mussi, y el titular de la Anses, Diego Bossio. Además, varios aspirantes a la presidencia son de la provincia de Buenos Aires, por lo que podrían saltar de un objetivo al otro: Florencio Randazzo, Julián Domínguez y Aníbal Fernández. Son algunos, la lista es mucho más larga.

“Se viven tiempos muy extraños, de mucha farandulización de la política”, aseguró Bacman, quien destacó que, si bien Insaurralde “ha mejorado mucho su imagen”, el perfil que eligió “no le aporta ningún anclaje político”. Para el especialista es importante que “la elección del año que viene no es de medio término, donde la gente vota castigo o vota para equilibrar, sino que es un comicio ejecutivo, donde se votan proyectos y propuestas” y, “en ese sentido, su vaivén entre dos partidos no lo ha ayudado mucho”.

El diputado De Pedro sobre las elecciones de 2015

## “La Presidenta será la gran electora”

El diputado y referente de La C ampora Eduardo “Wado” de Pedro consideró que la presidenta Cristina Kirchner será “la gran electora” de los comicios del año próximo y aseguró que “la representación más genuina de la oposición al kirchnerismo está representada por Mauricio Macri”. Por otro lado, De Pedro advirtió que el Frente Renovador de Sergio Massa está “articulando conflictos para fin de año”, aunque aseguró que en el Gobierno no hay miedo porque hay “una Presidenta muy fuerte y que sabe gobernar”.

De Pedro confi  en que la discusión de candidaturas del Frente para la Victoria “todavía no se está dando” porque la idea es “seguir militando y gestionando”. El dipu-

tado, también autoridad del PJ nacional, destacó “la aparición en público de Máximo Kirchner” como la oportunidad para “cristalizar una realidad que volvió a poner en el centro del poder a la Presidenta de la Nación, que es la líder y la jefa del FpV y que va a ser la gran electora de las elecciones de 2015”.

En una entrevista con el portal *El Destape*, De Pedro fue crítico con las opciones opositoras. “Sergio Massa en 2011 estaba en las listas de Cristina, entonces ahí hay oportunismo, picardía, querer sacar votos nuestros, intención de confundir al electorado”, opinó respecto del triunfo del Frente Renovador en 2013 en la provincia. “*Clarín* de hace una semana dice que el desafío que tiene Ramiro Agulla como pu-

### Galmarini no lo quiere

El suegro de Sergio Massa y dirigente del Frente Renovador, Fernando Galmarini, aseguró hoy que “no todos” en ese espacio “estarían de acuerdo” en sumar al diputado Martín Insaurralde. “Yo no s  dónde está Insaurralde y no me preocupa demasiado, no debe ser la preocupación de ninguno del Frente Renovador que est  o no”, expresó Galmarini en declaraciones radiales. En este sentido, afirmó que el ex intendente de Lomas de Zamora “poco tiene que ver con el Frente Renovador” porque “por ahora ha seguido los pasos del gobierno de Cristina Fernández de Kirchner”, aunque eso “no quiere decir que el día de mañana pida pista y se le otorgue pista”.



El diputado y referente de La C ampora, Eduardo “Wado” de Pedro.

## Opinión Por Roberto "Tito" Cossa, Mempo Giardinelli, Daniel Goldman, Fortunato Mallimaci y Alejandro Mosquera

Celebramos el encuentro del papa Francisco con Estela de Carlotto y su familia en Roma. Este gesto emblemático contiene un valor intenso, que abre un rumbo auspicioso.

Nos resulta una muy buena noticia para la vida y el desarrollo de la democracia que la máxima autoridad de la Iglesia Católica en el mundo, y paralelamente el presidente de la Conferencia Episcopal Argentina, monseñor Arancedo, reconozcan la lucha de las Abuelas de Plaza de Mayo durante décadas, al realizar un pedido a la grey católica y a toda la ciudadanía de nuestro país para que aporten datos acerca de niños apropiados durante la dictadura.

En la visita de Estela tenemos presente a todas las Abuelas, como símbolo de la ineludible lucha del movimiento de derechos humanos.

Siendo que en todas las tradiciones religiosas el acto de ocultar o de no brindar la suficiente información para conocer la verdad deriva en una grave falta espiritual, estamos convencidos de que este gesto ayuda a quebrar los nocivos pactos de silencio que aún persisten en la sociedad argentina y que de hecho impiden que más nietos y nietas recuperen sus identidades y sus familias.

## Un momento trascendente

La reunión de monseñor Arancedo con Estela Carlotto y Rosa Roisinblit, celebrada unas semanas atrás, así como la propaganda de Abuelas en los medios televisivos en la que puede verse a los tres juntos, señala que estamos viviendo un período social y cultural de acercamiento y búsqueda conjunta de justicia y verdad. Este signo saludable, fruto de muchos años de lucha, es a la vez una demostración de la aceptación masiva y activa de una sociedad que quiere que sigan apareciendo muchos más nietos.

Esta nueva relación debe servir de estímulo para que todos los credos y comunidades religiosas de nuestro país se sumen al gesto del Papa y de los obispos argentinos, en el claro sentido de exigir que se sepa la verdad sobre todos y cada uno de los niños apropiados, para que recuperen su identidad.

La actitud del papa Francisco vuelve a poner de manera visible y a escala mundial los graves delitos cometidos en la República Argentina, de modo tal que nunca más se produzcan crímenes de lesa hu-

manidad en ningún lugar de la tierra.

Destacamos que, a pesar de cuatro décadas de una cuasi invisibilidad en la relación con los organismos de derechos humanos, las audiencias con las Abuelas, tanto en el Vaticano como en Buenos Aires, refuerzan la necesidad de seguir construyendo Memoria, Verdad y Justicia.

Enfatizamos el valor de reconocer la necesidad de abrir y desclasificar archivos oficiales, lo que implica un decisivo cambio de orientación por parte de la institución religiosa de mayor presencia en nuestro país.

En este mismo sentido subrayamos la enorme importancia de que toda la correspondencia sostenida desde 1975 hasta 1984 entre la Nunciatura argentina y la Secretaría de Estado del Vaticano, al igual que la mantenida entre la dictadura argentina y su embajada en el Vaticano, sea hecha pública para poder seguir avanzando concretamente en la búsqueda de niños y niñas que fueron apropiados. Confiamos en que en ninguna repartición oficial del Estado argentino se

producirán ocultamientos, totales o parciales, de esta correspondencia.

Consideramos que la Conferencia Episcopal Argentina y la presidenta de la República, como acción de elemental y necesaria justicia, deberían eliminar el Obispado Castrense. El mismo fue en el pasado un espacio de complicidad con el terrorismo de Estado y hoy día no tiene sentido como ámbito especial para los militares de la democracia, quienes deben ser tratados como el resto de los ciudadanos y participar en las parroquias donde viven. Creemos que todo clero castrense, sea de la religión que fuere, debe disolverse. Ello contribuye a una vida republicana más digna.

Finalmente nos pronunciamos porque los sacerdotes condenados por delitos de lesa humanidad, como es el caso del cura Von Wernich, sean separados del marco formal de sus respectivas iglesias. A la vez subrayamos la decisiva importancia que tiene el hecho de que los genocidas condenados por la Justicia sigan alojados en cárceles comunes hasta cumplir la totalidad de sus respectivas penas. De este modo se desvirtuarán y cancelarán todos los intentos presentes y futuros de que los genocidas reciban un injustificable trato diferencial.



## Opinión Por Juan Carlos Martínez \*

*¿Qué dirá el Santo Padre, que vive en Roma, que están degollando a sus palomas?*  
Violeta Parra

Una de las principales fuentes a la que acudían familiares de las víctimas del terrorismo de Estado en demanda de ayuda fue la Iglesia Católica.

Es público y notorio que los hombres de la milenaria institución, desde el Papa para abajo, reunieron abundante información acerca de la tragedia que entonces vivían en la Argentina miles y miles de personas.

Incluso muchos de sus integrantes actuaron como brazo espiritual de la sangrienta represión, unos bendiciendo a los asesinos y apropiadores de niños, otros llenando fichas con los datos de las víctimas como verdaderos agentes de espionaje y el resto aportando su estruendoso silencio.

Los pocos que no se sumaron a la complicidad fueron marginados, perseguidos o asesinados.

La verdad histórica obliga a recordar que el actual papa Francisco, nuestro conocido Jorge Bergoglio, estuvo más cerca de los victimarios que de las vícti-

## Los archivos y los desaparecidos

mas. Como estuvo institucionalmente la Iglesia en capítulos similares ocurridos en Europa con el nazismo, el fascismo y el franquismo, sólo para mencionar a los más trascendentes.

“¿De qué no se enteró Bergoglio, si el primer centro de detención del circuito de La Plata era la Comisaría Quinta, que estaba enfrente del principal Magisterio, con las visitas de Christian von Wernich a los detenidos?”, sostuvo Estela de la Cuadra, hija de Licha de la Cuadra (una de las fundadoras de Abuelas) y tía de Ana Libertad, la última de las nietas recuperadas.

Cuando Bergoglio se convirtió en Papa se generaron algunas expectativas sobre la posibilidad de que el Vaticano decidiera romper el silencio que mantiene desde hace treinta y ocho años y se aviniera a entregar los archivos que guarda bajo siete llaves.

No fueron pocas las personas que expresaron su confianza en la tan postergada decisión de la Iglesia Católica ni los que creyeron que con la llegada del nuevo Pa-

pa la luz de la verdad iluminaría las sombras de la mentira y el ocultamiento.

El desencanto de los que creyeron se hace cada vez más evidente: a más de un año y medio de su asunción Francisco todavía no ha encontrado las llaves de los archivos.

Sin embargo, la Comisión Episcopal de la Pastoral Social que preside el obispo de Gualeguaychú, Jorge Lozano, acaba de hacer público un documento en el que exhorta a los católicos a proporcionar los datos que tengan sobre el robo de bebés.

“Hay cerca de 400 familias que buscan a sus nietos apropiados durante la época del terrorismo de Estado”, dice el documento en uno de sus sorprendentes párrafos.

La sorpresa no termina ahí. En otra parte, el escrito firmado por Lozano sostiene que “ha habido una red de silencio y complicidad que ha mantenido amordazada la verdad acerca de los bebés, ahora jóvenes adultos”.

Y, por si fuera poco, agrega: “Se nos mantiene escondida una verdad que no nos merecemos como comunidad nacional. No fueron niños abandonados al nacer o sin parientes. Fueron sustraídos, podemos decir arrancados, a su mamá y al resto de la familia”.

El final del documento es todo un canto al doble discurso, a la doble moral. “La moral no es solamente mentir; esconder la verdad o callarla también es inmoral”, concluye el documento de la Comisión Episcopal.

Dirigir el reclamo a los católicos (destinatarios innominados) es una forma sutil de desviar la responsabilidad que tiene la Iglesia como institución en el ocultamiento de todo cuanto sabe acerca del destino de los centenares de chicos robados.

La ambigüedad del lenguaje pretende desligar a la máxima autoridad de la Iglesia —el Papa— de la obligación ética, moral y humana que tiene Francisco de responder al extemporáneo reclamo de la Comisión Episcopal.

El interrogante queda abierto: ¿qué dirá el Santo Padre que vive en Roma..?

\* Periodista.

Estela de Carlotto y su nieto Ignacio hablaron sobre el encuentro con el Papa

# “Te agradezco el coraje que tuviste”

—Te agradezco el coraje que tuviste—le dijo el papa Francisco a Ignacio Guido Montoya Carlotto.

—No, yo no hice nada. Fueros ellos —respondió él y señaló a su alrededor, donde lo acompañaba toda la familia de su madre, encabezada por su abuela, Estela de Carlotto. Fue durante el encuentro que mantuvieron el miércoles en el Vaticano.

La escena puede apreciarse en un video difundido ayer, en donde se ve a la presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo junto a sus hijos Claudia, Kibo y Remo Carlotto y todos sus nietos junto a Jorge Bergoglio.

En las imágenes de Rome Reports, la agencia internacional de noticias especializada en la cobertura informativa del Vaticano, se ve a Estela de Carlotto saludar: “¿Cómo anda, Francisco? El papa argentino. Le presento a mi nieto Ignacio”.

Tras un encuentro primero a solas entre Bergoglio, Carlotto y el nieto que recuperó su identidad este año, tras haber sido apropiado durante la última dictadura militar, el Papa saludó a todos los integrantes de la comitiva: los otros trece nietos y los tres hijos de Estela.

Hacia el final de la reunión, que duró una media hora, la abuela expresó: “Yo ahora le pido a Dios

Francisco saludó así a Ignacio Guido Montoya Carlotto. El nieto recuperado y la presidenta de Abuelas hablaron sobre su encuentro con Jorge Bergoglio.

Dijeron que se caracterizó por una “calidez y por una sinceridad magnífica”.

que me dé mucha vida para seguir abrazando a todos los nietos”. “Que Dios te bendiga”, le respondió Francisco y le hizo la señal de la cruz en su frente.

Estela de Carlotto e Ignacio Guido Montoya Carlotto contaron ayer algunas de sus sensaciones tras esa visita, que fue diferente a la que se realizó en abril, cuando la presidenta de Abuelas saludó al Papa en la Plaza San Pedro. Esta vez, fue recibida en el *studiolo* del Aula Pablo VI, un sitio reservado para personalidades importantes.

Carlotto dijo que la reunión se caracterizó por una “calidez y por una sinceridad magnífica”, y que hablaron de política internacional y argentina y también de fútbol, ya que Francisco e Ignacio Guido iniciaron un acalorado debate en defensa de sus respectivos equipos: San Lorenzo de Almagro y River, respectivamente.

Carlotto señaló que se reunió con el Papa en calidad de “abuela que ha recuperado a su nieto” y no institucionalmente y que por eso no solicitó formalmente la apertura de los archivos del Vaticano. Y mencionó que ese tema debe trans-

currir “poco a poco”. El embajador saliente de Argentina, Juan Pablo Cafiero, recordó que el Papa modificó una ley para otorgar “asistencia especial para causas humanitarias”, lo que implica que ante un pedido judicial se podría acceder a la documentación.

En su anterior visita, Carlotto había pedido una colaboración explícita en la búsqueda de los nietos. Y, recientemente, el presidente de la Conferencia Episcopal Argentina, José María Arce, grabó un anuncio televisivo para pedir colaboración con la tarea de las Abuelas.

También revelaron que el miércoles se mencionaron las críticas que Carlotto había hecho al Papa y que Bergoglio considera “un tema pasado”. “Cuando tuvimos la noticia estábamos reunidos en la casa de Abuelas y todos dijimos ‘¡Uy!’ porque surgió que no habíamos escuchado nunca a Bergoglio hablar de los desaparecidos”, recordó la presidenta de Abuelas, que luego señaló que es “sano, humano y natural” rectificarse. “Entre cristianos sabemos perdonar”, agregó.



El papa Francisco, Estela de Carlotto e Ignacio Guido Montoya.

## www.pagina12.com.ar/

# está en el top ten\*

\* **Página12** es el séptimo sitio web de medios más visitado en América latina y el 150 entre 7000 medios de todo el mundo.

El dato fue dado a conocer por la prestigiosa *International Media&Newspapers* en base a las mediciones de Alexa y Google.

Link a los ratings [www.4imn.com](http://www.4imn.com)

**Opinión** Por Alejandro López Accotto,  
Carlos Martínez y Martín Mangas \*

## La universidad como derecho

Durante estas semanas asistimos, en el Parlamento y en el sistema universitario, al debate sobre la creación de seis nuevas universidades nacionales: Alto Uruguay (Misiones), Comechingones (San Luis), Raúl Scalabrini Ortiz, en San Isidro; Guillermo Brown, en Almirante Brown; Hurlingham y Rafaela (Santa Fe), y la nacionalización de otras dos: Ezeiza y la Pedagógica de Buenos Aires. Al mismo tiempo, el Congreso trata el Proyecto de Presupuesto 2015, que prevé un total de 38.945 millones de pesos para el sistema universitario: 31,78 por ciento más que el aprobado para 2014. Esos recursos representan un 3,11 por ciento del gasto total de la Administración Pública Nacional. A su vez, la propuesta prevé ampliar esos créditos en otros mil millones para gastos de funcionamiento y proyectos estratégicos para el desarrollo nacional. En el proyecto se contemplan 150 millones de pesos para las universidades de reciente creación. Tal segmentación de recursos implica que las nuevas universidades no compiten presupuestariamente con las existentes, como erróneamente se suele informar en algunos medios de comunicación.

La expansión del sistema universitario no es reciente. Entre fines de los años '60 y la primera mitad de los '70 se crearon o nacionalizaron 17 universidades (entre ellas, Lomas de Zamora, la primera del conurbano), entre 1989 y 1995 se iniciaron otras diez (seis en el conurbano, entre ellas la UNGS) y de 2003 a la fecha (antes de esta nueva oleada) se instituyeron once más (cinco en el conurbano). Sin duda, ese incremento en el número de universidades permitió un mayor acceso de la población a la educación superior. Según el Anuario de Estadísticas Universitarias, en 2011 había 1.441.885 estudiantes de grado y pregrado en el sistema público: un 19,23 por ciento más que en 2001 y más del doble que en 1986. A su vez, el gasto de la educación universitaria pública representaba en 1985 un 0,45 por ciento del PBI y en 2014 un 0,90. En 2011 las universidades públicas del conurbano tenían 132.431 estudiantes, un 9,18 por ciento del total del sistema público. En 1991, cuando en el conurbano sólo funcionaba una universidad (Lomas de Zamora), ese porcentaje era del 3,34. En poco más de veinte años se triplicó el peso de los estudiantes que accedieron al sistema cuya zona de influencia o referencia es el conurbano.

Un análisis del Centro de Estudios de la Educación Argentina de la UB muestra las diferencias del presupuesto por alumno y del presupuesto por graduado, haciendo jugar ambas variables con la cantidad de estudiantes y su rendimiento académico. Con ello intentan demostrar que el beneficio que obtienen en materia presupuestaria las instituciones más nuevas es mayor y a partir de eso afirmar la irracionalidad de la política de expansión, principalmente en el conurbano. Si bien los indicadores utilizados son una referencia, no son determinantes y deben ser complementados con otra información y/o análisis. Es evidente que el gasto inicial que demanda una nueva institución siempre es muy superior al de una con más antigüedad, independientemente de la cantidad de estudiantes o graduados.

El otro tema que interesa destacar, más relevante, es el impacto de la distribución del gasto en educación universitaria pública por quintiles de ingreso. En un trabajo de Leonardo Gasparini, "La distribución del ingreso en Argentina", realizado con datos de 1992 y publicado por FIEL en 1999, se muestra que el quintil más pobre participaba en un 8,5 por ciento del gasto en educación superior, y el más rico en un 38,4. Con datos de 2010, Jorge Gaggero y Darío Rossignolo ("Impacto del Presupuesto sobre la Equidad", Cefidar) mostraron que el primer quintil participó en el 13 por ciento y el quinto en el 25,1. El cambio en la participación del quintil más pobre en este período es notorio, con un crecimiento de más del 50 por ciento. Si bien algunos economistas consideran el gasto en educación superior como "pro-rico", porque se distribuye de modo creciente a lo largo de los quintiles de renta, y como el de menor impacto redistributivo dentro del Gasto Público Social, en este período el cambio distributivo es evidente: se pasa de una relación entre el 20 por ciento más rico y el 20 más pobre de 4,5/1 a una de menos de 2/1, lo que se explica en parte por la combinación del crecimiento del sistema universitario público y el acceso de los sectores de menores recursos a la educación superior. Son cientos de miles de personas las que han podido acceder al sistema de educación superior, y que seguramente no lo habrían hecho de no existir estas universidades. No obstante, todos los involucrados en los procesos formativos debemos hacer una profunda autocrítica por los niveles de desgranamiento y la baja tasa de graduación del sistema. Pero eso no puede menoscabar dos hechos insoslayables, que ha generado la puesta en marcha de las nuevas casas de estudio: los cambios que ésta genera en la vida social y su contribución a la movilidad social ascendente de miles de personas.

Para la creación de nuevas universidades nacionales es importante contemplar su pertinencia, su proyecto y la articulación de la oferta académica con las existentes en la región. Pero ello no puede desviar la atención sobre lo central: la posibilidad de convertir a la educación superior en un "derecho ciudadano universal". Eso no se logra con retórica, pero mucho menos amparándose en tecnicismos burocráticos e intentando esmerilarse la oportunidad de contar con más universidades. La creación de nuevas universidades debería ser un motivo de celebración. Porque es una de las formas que permitirán convertir el derecho al acceso a la educación superior para todos en algo más tangible.

\* Investigadores de la Universidad Nacional de General Sarmiento.

Programa de la UBA para alumnos del sur porteño

# Con becas y tutorías

Para facilitar el ingreso y evitar la deserción, la UBA ofrece un programa de apoyo económico y cultural para alumnos de escuelas secundarias de las zonas más desfavorecidas de la Ciudad.



"Las familias agradecen la beca, pero sobre todo el tutor", explican en la universidad.

“Los chicos empiezan a terminar el secundario, pero las universidades no están preparadas para recibirlos y eso genera expulsión”, dice Gustavo Hofferlen, coordinador del sistema de tutorías Universitarias por más universitarios, que desarrolla la UBA. El trabajo de los tutores —graduados o estudiantes universitarios avanzados— se combina con un programa de becas especialmente dirigido a los alumnos del último año de escuelas secundarias públicas del sur porteño. El objetivo es reducir el impacto del pasaje de la educación media a la educación superior, cuyo mayor obstáculo en muchos casos es cultural.

La clave en que se basa la propuesta de la UBA radica en que muchos de los estudiantes que en los últimos años comenzaron a poder concluir la escuela media provienen de familias sin paso por instituciones educativas. “En su gran mayoría son primera generación en terminar la secundaria y, por lo tanto, el tutor ofrece algo que las familias no pueden ofrecer, porque no estudiaron en la universidad”, explicó Hofferlen.

“Las familias agradecen la beca, pero sobre todo el tutor, que es la clave en esto: los acompaña durante los nueve meses, mínimo los ve dos veces por mes, y los lleva a que conozcan las facultades, que vean una clase, por ejemplo, con la propuesta de ampliar las perspectivas de estudio y culturales”, agregó. “No hacen apoyo escolar, sino apoyo cultural, académico e institucional ya que visitan también lugares como Tecnópolis, la Feria del Libro, centros culturales o el teatro, en lo que para muchos pibes es el primer contacto que tienen con este tipo de arte.” Las becas de ayuda económica Nicolás Avellaneda están destinadas a jóvenes con buenos promedios en la escuela secundaria (no inferior a los 7 puntos) y que

se encuentran en situaciones de vulnerabilidad socioeducativa, en los barrios de la zona sur porteña, el área más postergada de la ciudad de Buenos Aires: los colegios de origen tienen que ser de gestión estatal y pertenecer a los distritos escolares 4, 5, 11, 13, 19, 20 y 21.

Los tutores son graduados o estudiantes universitarios (con al menos la mitad de la carrera aprobada). A cada uno se le asignan hasta tres becarios, a los que acompañan de marzo a noviembre en forma personalizada, a través de encuentros quincenales tanto en las escuelas a las que asisten como en

las distintas dependencias de la universidad. Los tutores reciben un estipendio para cubrir viáticos. Los interesados tanto en recibir las becas como en oficiarlos como tutores pueden escribir al correo electrónico [becasavellaneda@rec.uba.ar](mailto:becasavellaneda@rec.uba.ar)

“Tenemos tres objetivos —concluyó Hofferlen—, que los alumnos terminen la secundaria, lo que ocurre en un 100 por ciento de los casos, incentivarlos a continuar sus estudios en el nivel superior y que eso sea en la UBA. Aunque esto último no es necesario, si lo hacen, la beca continúa para el Ciclo Básico Común.”

## Agenda

**Homenaje.** En el marco de su 30º aniversario, el Centro Cultural Rojas homenajeará hoy al dramaturgo Mauricio Kartun: habrá una entrevista pública y se le entregará el título de Profesor Honorario de la UBA. A las 18, en la sala Abuelas de Plaza de Mayo, Av. Corrientes 2038. Gratis.

**Miradas.** La Universidad de Quilmes inscribe hasta el 30 de noviembre para participar con contenidos audiovisuales del Premio Nuevas Miradas en la Televisión. Más datos: <http://nuevasmiradas.web.unq.edu.ar>

**Arte.** La Universidad Nacional del Arte (ex IUNA) invita a las ponencias, paneles, workshops y clínicas que integrarán el 1º Congreso Internacional de Arte Revueltas del Arte. Del 18 al 21 de noviembre, en el anexo de Diputados, Av. Rivadavia 1843, y en la sede Mitre, Bartolomé Mitre 1869. Informes e inscripción: [www.congresointernacionaldeartes.iuna.edu.ar](http://www.congresointernacionaldeartes.iuna.edu.ar)

**China.** UdeSa auspicia una charla informativa sobre el programa de becas de maestrías que ofrece Tsinghua University, de China. El martes 11, a las 17, en 25 de Mayo 586.

**Vanguardia.** La editorial Paidós, bajo el sello Ariel, publicó *Vanguardia y revolución, arte e izquierdas en la Argentina de los sesenta-setenta*, de Ana Longoni. Contacto: [difusion@arepaidos.com.ar](mailto:difusion@arepaidos.com.ar)

**Creatividad.** La UP inscribe en el tercer Congreso de Creatividad, Diseño y Comunicación para autoridades y profesores del nivel medio, que se hará en mayo de 2015. Gratis. Más info: [fido.palermo.edu/servicios\\_dyc/interfaces](http://fido.palermo.edu/servicios_dyc/interfaces)

**Revolución.** Eudeba presentó cuatro nuevos títulos de la colección Los Libros son Nuestros: *La revolución peruana*, de Juan Velasco Alvarado; *La batalla de Panamá*, de Omar Torrijos; *La revolución chilena*, de Salvador Allende, y *La revolución peronista*, de Héctor J. Cámpora. Más info: [www.eudeba.com.ar](http://www.eudeba.com.ar)

[universidad@pagina12.com.ar](mailto:universidad@pagina12.com.ar)

Los docentes bonaerenses pararán 48 horas la semana próxima

# Con las clases alteradas

El Frente Gremial Docente convocó a una huelga el martes y miércoles ante la falta de soluciones por el “deterioro” de los salarios. El jefe de Gabinete bonaerense, Alberto Pérez, consideró “inapropiada” la medida de fuerza. Udocba hará paro jueves y viernes.

Los gremios docentes de la provincia de Buenos Aires harán paro por 48 horas la próxima semana. Los cinco sindicatos que integran el Frente Gremial Docente —entre los que sobresalen el Suteba y la FEB— convocaron a una huelga el martes y jueves ante la falta de respuestas concretas a su reclamo de medidas que pongan freno “al constante deterioro” de los salarios del sector. Por su parte, la Unión Docentes Bonaerenses (Udocba) ratificó el paro previsto para el jueves y viernes en demanda de una mejora salarial y un plus antes de fin de año. El jefe de Gabinete provincial, Alberto Pérez, consideró “inapropiada” la decisión de los gremios de realizar medidas de fuerza y volvió a llamarlos al “diálogo”.

La huelga que los afiliados al Frente Gremial Docente harán el martes y miércoles próximos había sido aprobada días atrás por los plenarios de la FEB y el Suteba—el sindicato de base de Ctera en la provincia— y de la UDA, los técnicos de AMET y los privados del Sadop, los otros tres gremios que integran ese nucleamiento sindical. La concreción o no del paro había quedado supeditada al resultado de las conversaciones con los funcionarios de la administración de Daniel Scioli, en las que no se encontró una salida al conflicto.

“Más allá de las promesas oficiales de comenzar a discutir antes del cierre de este año la pauta salarial para el 2015, los docentes necesitamos respuestas inmediatas que brinden una solución al constante deterioro de nuestros sueldos”, indicó ayer el Frente Gremial Docente en un comunicado en el que dio cuenta de la decisión de dar “cumplimiento” al planteo de lucha votado por los gremios en “sus respectivos ámbitos resolutivos”. El texto destacó que “en la reunión con autoridades provinciales el martes pasado se volvió a exigir el recupero del poder adquisitivo y una respuesta favorable a la revisión salarial 2014 que había quedado establecida en el acuerdo paritario de marzo último, pero no hubo voluntad política para hacerlo efectivo”. “Los docentes seguiremos de pie, luchando por nuestros derechos, hasta tanto el gobierno bonaerense no ponga a la educación como prioridad”, agregaron los sindicatos.

Los docentes privados bonaerenses del Sadop, a su vez, denunciaron a las cámaras patronales de la provincia de Buenos Aires. “Están más preocupadas por sus trámites y reclamos administrativos que por el convenio colectivo del sector educativo privado”, afirmó ese gremio.

El encargado de fijar la posición del gobierno bonaerense frente al paro fue Pérez. “Nos parece inapropiado”, dijo el jefe de Gabinete provincial, aunque aclaró que “la medida anunciada no cambia nuestra voluntad de discutir para



Las clases en las escuelas bonaerenses no se dictarán normalmente la semana que viene.

no tener que sufrir lo que sufrimos este año en marzo, como siempre, desde el Ejecutivo provincial tenemos la mayor predisposición al diálogo”. Pérez evitó la confrontación con los docentes y se centró en las propuestas que realizó la administración sciolista.

“Hemos sugerido a los legisladores un aumento de 2500 millones de pesos para la educación, 1200 millones del Fondo Educativo que va a los municipios, mil millones que pondría la provincia para infraestructura y 200 millones en refuerzo del Fondo Escuela para pe-

queñas obras”, enumeró.

Las clases en las escuelas bonaerenses no sólo se verán alteradas el miércoles y jueves próximos. Aunque en menor medida, el paro de 48 horas de Udocba sobre el final de la semana también tendrá su impacto en el ciclo lectivo.

Recordaron a Alicia Oliveira y a Enrique Olivera

## Dos homenajes en la Legislatura

La Legislatura porteña rindió ayer homenaje a la fallecida ex defensora del Pueblo de la Ciudad Alicia Oliveira, con una declaración aprobada en sesión especial en la que fue definida como “una gran luchadora y una mujer ineludible”. Los legisladores recordaron además al ex jefe de Gobierno Enrique Olivera, quien también murió esta semana.

El legislador y precandidato presidencial del Frente para la Victoria Jorge Taiana sostuvo que Oliveira “fue una mujer extraordinaria e ineludible, una gran luchadora, con un optimismo formidable con quien compartí la pasión de terminar con la pobreza y la injusticia”. El legislador Gustavo Vera destacó la tarea de Oliveira como defensora del Pueblo porte-

ña y abogó porque “todo lo que ella sembró a lo largo de estas décadas pueda ser recordado en el lugar de la historia que se merece”.

Fue un día de recordatorios, porque la Legislatura también recordó al ex jefe de Gobierno porteño Enrique Olivera. La primera oradora fue María Eugenia Estenssoro, quien aseguró que Olivera “tenía una enorme pasión por la democracia, era un dirigente radical muy comprometido y una gran persona”, al tiempo que el legislador Maximiliano Ferraro consideró que “fue un tipo simple, honesto y un actor casi central en el proceso de autonomía de la ciudad de Buenos Aires”.

Para la representante del Frente para la Victoria, Gabriela Alegre, Olivera fue “un verdadero caballero, un hombre leal, generoso y recto que siempre nos dejó una enseñanza”. Anibal Ibarra, por su parte, lo definió como “un dirigente político central y clave en todo el proceso de transición de lo que era una ciudad de Buenos Aires dependiente del Ejecutivo nacional que, a partir de la reforma de 1994, se transformó en autónoma”.



Larroque, Ottavis y Recalde, en el velatorio de Alicia Oliveira.



## Un reclamo a Massa

Daniel Scioli le reclamó ayer al Frente Renovador tener un “espíritu de colaboración, no de obstrucción, y constructivo” para aprobar el Presupuesto provincial para el 2015. El gobernador bonaerense participó en la celebración del Día del Comercio, que la Federación Económica de la provincia de Buenos Aires organizó en Parque Norte, donde habló con miras a las elecciones del año próximo. “Ahora todos hablan de diálogo, de consenso, pero humildemente creo que lo puedo decir con toda autoridad, que yo soy el original, el que siempre ha tenido esta línea de conducta y de acción, y ustedes las entidades empresarias pueden dar fe de eso”, dijo Scioli y agregó: “Por eso, si en el 2015 se deciden por un candidato pyme que defienda el trabajo y la actividad comercial, a los más humildes, a la clase media, a los trabajadores, acá estoy”.

## Y de paso, con Cartes

El jefe de Gobierno porteño, Mauricio Macri, destacó el “futuro común” entre Argentina y Paraguay, tras reunirse ayer con el presidente de ese país, Horacio Cartes, en Asunción, adonde viajó también para ver a Boca en el partido de cuartos de final de la Copa Sudamericana. “Integrados no nos para nadie”, declaró el líder del PRO y afirmó que con Paraguay los argentinos “compartimos fronteras, producimos energía juntos y tenemos la capacidad de abastecer con alimentos a decenas de millones de personas”. Macri contó también que con Cartes habló “mucho de cómo las economías regionales son el motor de los países” y coincidieron en que “una utilización plena de la hidrovía potenciará la comercialización de los productos” de la región.

## Boudou y Vattimo

“La ley de medios de Argentina es un ejemplo a seguir”, declaró ayer el filósofo italiano Gianni Vattimo tras reunirse con el vicepresidente Amado Boudou y destacó “la lucha contra los monopolios” que se ha planteado en el país. Vattimo, quien visitó a Boudou en el Senado, dijo también que “en las últimas décadas ha sido en Latinoamérica donde han ocurrido las transformaciones sociales más significativas” a partir de los gobiernos de Lula en Brasil, Néstor Kirchner y Cristina Fernández de Kirchner en Argentina y Hugo Chávez en Venezuela.

## La banda del AK 47

Dos hombres fueron detenidos acusados de integrar la denominada "banda del AK 47", que cometía secuestros extorsivos y robos en la modalidad "entradera" en la zona oeste del conurbano bonaerense. Las detenciones fueron concretadas tras una investigación del fiscal federal de Morón, Sebastián Basso, en siete allanamientos realizados por la Dirección Departamental de Investigaciones (DDI) Morón y efectivos del grupo táctico Halcón, en Merlo. En los allanamientos se secuestraron efectos personales de las víctimas y gran cantidad de armas, entre ellas un fusil automático de fabricación rusa AK 47 calibre 22, que era característico de esta banda. Con estas detenciones ya son cuatro los imputados aprehendidos acusados de integrar esta banda, a la que la Justicia y la policía le atribuyen al menos cinco secuestros extorsivos.

## Pedido contra el pai umbanda

Un fiscal de San Martín pidió la prisión preventiva del pai César Sánchez, detenido por el crimen de Melina Romero, la chica de 17 años que en septiembre último fue hallada asesinada en la localidad bonaerense de José León Suárez, tras permanecer casi un mes desaparecida. El pedido fue presentado por el fiscal Marcelo Brocca —que subroga a la instructora a cargo de la causa, María Fernanda Billone— ante el juez de Garantías Marcelo Porto. Ahora el juez deberá resolver la situación del religioso.

## El cajero sin llevar

Cuatro delincuentes arrancaron un cajero automático de un banco de La Tablada, en La Matanza, pero no lograron llevárselo porque tuvieron dificultades para cargarlo en una camioneta y, en la fuga, arrojaron clavos "miguelito" para dificultar una eventual persecución policial. Si bien no hubo testigos presenciales del hecho, toda la acción fue grabada por las cámaras de seguridad del banco.

## El ex suegro, a los tiros

Un remisero fue asesinado de un escopetazo y por el homicidio buscan a su ex suegro, en La Reja, Moreno. El hecho ocurrió en el cruce de las calles El Maestro y Santa Teresa de Jesús. La víctima, de 40 años, concurrió en varias oportunidades a la casa de su ex pareja, de quien se había separado hacía un tiempo. En esta oportunidad, el padre de la mujer salió de la vivienda armado con una escopeta y efectuó un disparo que impactó en el cuerpo del remisero, quien cayó al piso gravemente herido. El hombre murió a los pocos minutos como consecuencia de las lesiones sufridas.

## El Consejo de la Magistratura elevó a juicio al juez Axel López

# Votos para un jury polémico

Denunciado por liberar a un preso que luego violó y mató a una mujer en Chaco, el Consejo de la Magistratura decidió realizar el jury a Axel López. Dos años antes, con los mismos argumentos, había rechazado otro jury a López por inconsistente.

Por H. C.

Por ocho votos contra cuatro, el último plenario del Consejo de la Magistratura decidió iniciar jury al juez Axel López, por seis acusaciones que, curiosamente, el mismo Consejo había desestimado dos años atrás por otro caso, pero bajo las mismas circunstancias y las mismas acusaciones: el haber pasado a libertad condicional a un detenido que luego cometió un homicidio. En ambos casos, el detenido tenía antecedentes de violación, y en ambos casos, las libertades fueron aceptadas previamente por la fiscalía actuante al no apelar la medida (que en términos judiciales implica aceptación). La denuncia no fue aplicada contra los fiscales actuantes, entre otros que participaron en la decisión de la condicional. Los ocho votos a favor surgieron del oficialismo (5), incluyendo al secretario de Justicia, Julián Álvarez, y de la oposición (3), incluyendo al abogado Alejandro Fargosi, cuya postulación al CM la logró en base a una lista de firmas entre las que figuraban apellidos como Martínez de Hoz, Grondona y Aramburu.

El jury fue iniciado por la libertad condicional que dispuso el juez de Ejecución Axel López luego del pedido del detenido Juan Ernesto Cabeza, alojado en el penal de Resistencia, Chaco. Tras la condicional, Cabeza, que ya venía trabajando como remisero desde hacía cuatro años por las salidas transitorias oportunamente otorgadas, el 20 de octubre de 2012 atacó, violó y asfixió a Tatiana Kolodziej. Las denuncias —el Consejo dio cabida a seis— reproducían en el mismo tono y el mismo enunciado a las del caso Soledad Bargna, en la que un preso que recibió la condicional dispuesta por López intentó violar y mató a la joven, denuncias que en su momento el mismo CM había rechazado para tratar un jury. Ahora, por el caso Kolodziej, la misma acusación avanzó.

A Axel López lo acusaron de apartarse del dictamen del perito, dictamen que, para mejor detalle, no es vinculante al fallo de un juez a menos que el responsable del delito haya sido encontrado inimputable, cuestión que no ocurrió con Cabeza, quien fue condenado y como tal debía acceder por derecho y cumpliendo ciertos requisitos al régimen de libertad progresiva que marca la Ley 24.660.

Básicamente, la acusación se apoya en uno de los seis expedientes (el 241/13), que prácticamente transcribe la denuncia presentada por las Madres del Dolor y casi calca del mismo Alejandro Fargosi. Esa denuncia en términos sanguíneos sostiene que "...no sólo el juez López desconoció un informe forense, sino que desconoce el texto expreso de la ley. Se da en el caso un grosero, supino y palmario desconocimiento del derecho vigente por parte del magistrado, causal de mal desempeño en sus fun-



El juez Axel López deberá enfrentar el jury dispuesto por el voto de ocho de 12 consejeros.

ciones, por lo que solicitamos su remoción por juicio político". Y ofrece como prueba que la Ley 24.660 no permite la libertad condicional a (entre otros casos) quien estuviera condenado por delitos contra la integridad sexual de los que resultare la muerte de la víctima.

Ocurre que al momento de la libertad condicional, Cabeza no tenía como antecedentes la violación seguida de muerte.

En junio pasado, el CELS, la Comisión Provincial por la Memoria, la Asociación Pensamiento Penal, la Asociación Argentina de Profesores de Derecho Penal y el Instituto de Estudios Comparados en Ciencias Penales y Sociales mostraron su profunda preocupación por el "avance de este proceso disciplinario contra un juez que aplicó las disposiciones contenidas en la Ley de Ejecución Penal 24.660". El representante de APP, Mario Juliano, dijo en aquella oportunidad a **Página 12**, "si Axel López debe enfrentar un jury, la Justicia Penal tiene que desaparecer".

La votación fue dispuesta por dos tercios de los presentes, el mínimo que exige el reglamento. El plenario tenía tres dictámenes: el del abogado Daniel Ostropolsky, sanción pecuniaria; el del juez Ricardo Recondo, apercibimiento; y el del secretario de Justicia, Julián Álvarez, jury. Ganó éste, con su voto, además de los de Eduardo De Pedro, Marcelo Fuentes, Ada Iturrez y Carlos Moreno (todos del FpV), el mentado Fargosi (PRO) y los radicales Eduardo Aguad y Mario Cimadevilla. En contra, Ostropolsky y los jueces Recondo, Alejandro Sánchez Freytes y Mario Fera. La academia (Manuel Urriza) estuvo ausente.

La votación fue dispuesta por dos tercios de los presentes, el mínimo que exige el reglamento. El

## Opinión Por Horacio Cecchi

### El control y la conmoción

Intentar trasladar a la ley penal la idea de conmoción social viene bien para quien pretende utilizar el Código Penal como vara de control universal y es un cinturón de plomo para quien, desde las antipodas de la filosofía represiva, la supone como una salida provisional hasta que aclare. Para este último, no se trata de un riesgo, sino de caminar en el túnel del tiempo. Siempre hacia atrás, claro. Entre los ocho votos con los que el Consejo de la Magistratura decidió llevar a juicio al juez Axel López, los hay de uno y otro sector. ¿En cuál se ubicaría cada uno de ellos? En ambos, la conmoción social es la base que sustenta la acusación porque carece de cualquier argumento jurídico. De hecho, en la acusación, el punto más sangüíneo es a la vez el más erróneo y sintomático: acusa al juez de desconocer la ley 24.660, que lo rige. La ley dispone que un condenado por violación seguida de muerte no puede recibir la libertad condicional (niega la posibilidad de reinserción social, lo que ya se da de cabeza contra la Constitución).

Oh, sorpresa, el preso en cuestión, no estuvo condenado por ese delito.

El juez le otorgó la condicional después de 16 de los 24 años de condena que recibió, de los cuales en los últimos cuatro ya estaba cumpliendo salidas transitorias con perfecto cumplimien-

to. Salidas a las que había accedido por cumplimiento de los requisitos. En los diez años anteriores había recibido nota de conducta ejemplar evaluada permanentemente en 7. Accedió al régimen porque la fiscal subrogante dio el visto bueno a las salidas transitorias. ¿Es que la fiscal sabía que en ese período de cuatro años el detenido no cometería delito?

Después de las transitorias, llegó el turno de la libertad condicional. El juez la dispuso pero el fiscal se opuso. Se llamó a un perito, quien elevó un informe negativo. Como durante una década los informes habían sido positivos, el juez se apoyó en éstos y dio la condicional. El fiscal no se opuso. O sea, aceptó. Es decir, no supuso ningún riesgo, habida cuenta de que todos los antecedentes indicaban otro caso más con posibilidad de reinserción. ¿La fiscal subrogante sabía o acertó? ¿El fiscal titular se equivocó o no lo podía prever? Pregunta, porque se la agarran sólo con el juez. ¿Será que se supone que el fiscal está a salvo porque acusa? ¿Será que a los jueces hay que controlarlos y los fiscales vienen hechos para controlar? Veo aparecer una sombra. Creo que es la del control con la careta de la conmoción.

horaciolt@yahoo.com.ar

El detenido jefe del clan tucumano fue trasladado a la cárcel de Ezeiza

# La Chancha, sin su base de operaciones

Por Soledad Vallejos

▲ A las 22.10 de ayer, en el último vuelo del día, Rubén “La Chancha” Ale, el hombre que durante años fue el corazón del poder paralelo en Tucumán, subió a un avión por orden del juez federal Fernando Poviña y dejó su provincia para ser un detenido más en el penal de Ezeiza. Lo acompañaban efectivos de la Policía de Seguridad Aeroportuaria (PSA), con quienes el tucumano procesado por asociación ilícita y lavado de activos pasó la tarde en el aeropuerto provincial a la espera de asientos en el vuelo de línea. Poviña decidió el traslado tras comprobar que, como informó ayer este diario, aun internado en un sanatorio donde cumplía prisión preventiva domiciliaria por temas de salud, Ale seguía manejando telefónicamente parte de los negocios ilícitos bajo investigación. Ale llegó a Buenos Aires al filo de la medianoche y fue llevado a la Unidad 28 del Servicio Penitenciario Federal, que funciona en el subsuelo del Palacio de Tribunales, para luego ser ingresado en el Hospital Penitenciario Central I, de la cárcel de Ezeiza.

Desde diciembre de 2013, sobre Ale pesa una orden de prisión preventiva que malcumplía, primero en el Sanatorio Modelo, un centro médico privado en la capital tucumana, y, luego, en el hospital Avellaneda, también de San Miguel; desde ambos lugares, como informó este diario ayer, Ale manejaba por teléfono la gestión de la remisería 5 Estrellas y otros negocios que la Justicia, por la información de una investigación reservada y escuchas telefónicas, sospecha ilícitos y relacionados con otros procesados en la causa. La Chancha es uno de los dos cabecillas de lo que la Justicia Federal investiga como clan Ale, el mismo al que desde hace años Susana Trimarco menta como “la mafia de los Ale” y señala como parte de la red de trata y explotación sexual que operaba en Tucumán cuando su hija, Marita Verón, fue secuestrada. El hombre que hoy amaneció en el hospital del penal de Ezeiza fue también, como definió el titular de la Unidad de Información Financiera (UIF), José Sbattella, a principios de octubre, tras una serie de allanamientos simultáneos en Tucumán que dieron con más elementos y documentación, cabecilla de “un grupo mafioso que llegó a tener el control de casi toda la provincia de Tucumán”.

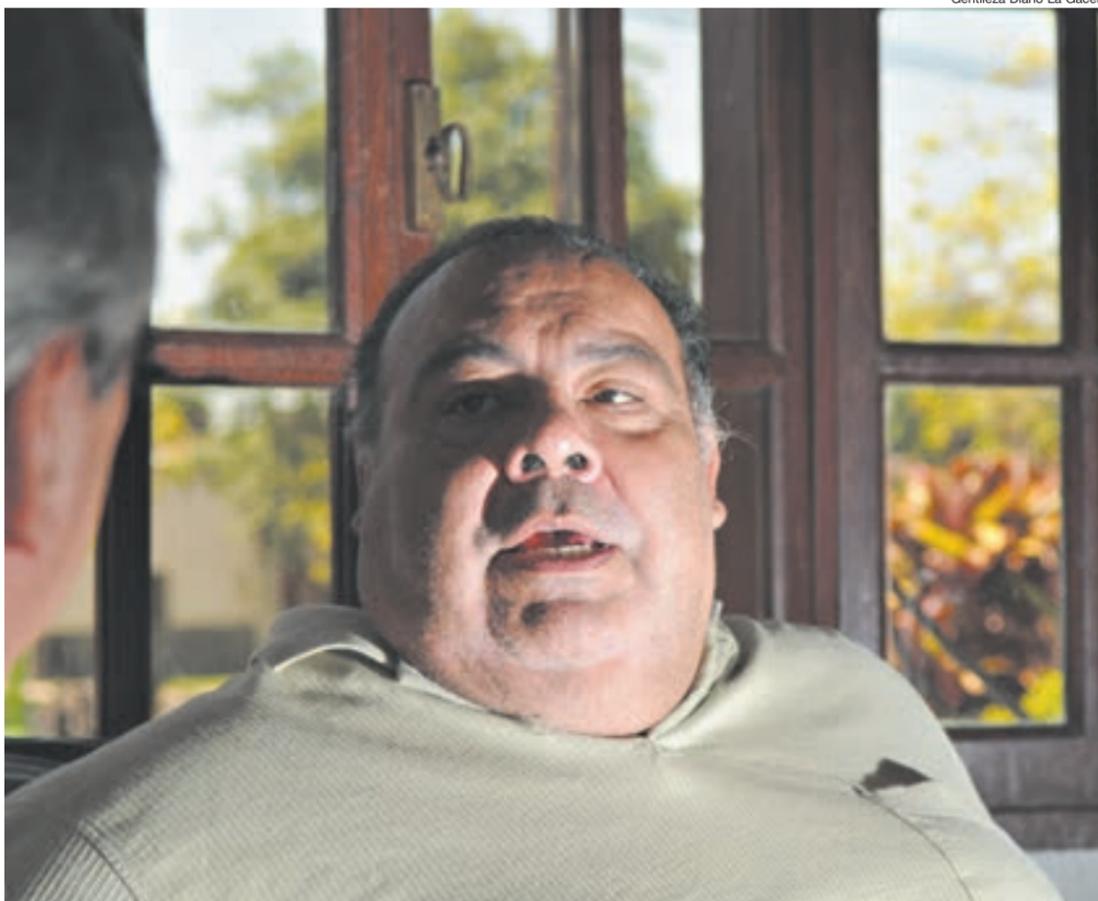
La resolución del traslado fue firmada por Poviña el 30 de octubre y no fue apelada por los abogados de Ale, por lo que quedó firme ayer a las 9 de la mañana. Poco después, comenzó un operativo en el hospital Avellaneda, adonde La Chancha fue llevado a mediados de septiembre casi en secreto desde el Sanatorio Modelo, para vigilar más estrictamente las condiciones de su preventiva. Cuando efectivos de la PSA llegaron al lugar para cumplir con la disposición judicial, Ale se encontraba en compañía de su pareja actual, Florencia Cúneo, quien convocó de urgencia a su hijo y su abogado. Pasado el mediodía, Ale, efectivos y un médico de PSA ha-

bían llegado al aeropuerto de San Miguel, donde pasaron el resto del día, a la espera de poder volar. El vuelo se postergó varias veces. En Tucumán, la noticia sorprendió tanto que medios locales aseguraban que el traslado no podría hacerse por la precaria salud de Ale, que padece Parkinson y diabetes y precisa atención médica continua.

El titular de la Procelac (Procuraduría de Criminalidad Económica y Lavado de Activos), Carlos Gonella, señaló a este diario que el traslado “es lo que corresponde”. “El límite está en no afectar razones humanitarias, no permitir que la prisión preventiva se transforme en un régimen afflictivo o una lesión a la salud de la persona”, explicó, y agregó que “los estudios médicos que constan en la causa avalan el procedimiento”. Ale, de acuerdo con los chequeos que los médicos realizaron a pedido de Poviña, podía viajar sin que su vida corriera riesgo.

La causa judicial fue conocida públicamente en marzo de 2013, cuando una serie de allanamientos simultáneos en distintos puntos de San Miguel de Tucumán, de los que participaron 300 gendarmes, tomó por sorpresa a los Ale. Sin embargo, la investigación había comenzado en diciembre de 2012, poco después de que la Justicia provincial absolviera a todos los acusados por el secuestro de Marita Verón; muchos de esos nombres se repiten en la causa de Poviña. La investigación comenzó a partir de una denuncia que la UIF presentó ante la Procelac, tras detectar movimientos de dinero por parte de los Ale que no se correspondían con sus ingresos declarados a la AFIP. El clan incluía monodistributistas con presuntos ingresos de hasta 100 mil pesos de ingresos pero dueños de 4x4 y personas sin actividad que compraban y vendían autos e inmuebles constantemente.

La Chancha cumple prisión preventiva desde diciembre del año pasado, cuando Poviña resolvió que la investigación por asociación ilícita y lavado de activos contra él, su hermano, algunas de sus parejas y ex parejas y allegados había reunido elementos suficientes para procesarlo. Por entonces, el juez dejó constancia en el procesamiento de que las evidencias acreditaban una estructura de ilícitos aceitada y “la forma cohesionada en que opera (ba) la asociación” a partir de distintas formaciones societarias: la remisería 5 Estrellas (que Ale nunca dejó de manejar aunque sí, al saberse investigado, puso a nombre de su hijo y su ex mujer, la también procesada y que cumple preventiva desde 2013 María Jesús Rivero); la Gerenciadora Deportiva NOA S.A., con la que fueron malversados fondos y bienes del Club Atlético San Martín de Tucumán (que Rivero presidió), donde también fueron explotadas concesiones irregulares; un hotel en Carlos Paz y una transportadora.



Rubén Ale, procesado por asociación ilícita y lavado de activos.

MAR DEL PLATA MEJOR EN MANANTIALES

EXPERTOS EN VACACIONES

Un verano **Genial** en Manantiales.

Para que tus vacaciones sean Geniales.

- Amplios departamentos totalmente equipados, con vista al mar, piscina y solarium.
  - Carpa y piscina panorámica en Manantiales Club de Mar.
  - Recreación, deportes, actividades marinas y entretenimientos.
- Comedias musicales temáticas, shows y espectáculos.
  - Centro Spa y Spa de Mar.

Consulte por Cabañas y Dormis en Manantiales Club de Mar.

Reservas: Bs. As. (011) 5432 4444  
Mar de Plata: (0223) 486-2222  
manantiales@manantiales.com.ar  
www.manantiales.com.ar

Torres de **MANANTIALES**  
Apart Hotel - Spa & Club de Mar  
Mar del Plata - Argentina

Consulte por planes de pago y tarjetas adheridas.

Gentileza Diario La Gaceta

## La estación 30 de Diciembre

Los diputados porteños dieron media sanción a una ley que prevé la modificación del nombre de la estación de subte de la línea H, situada debajo de la Plaza Miserere, por el de Once-30 de Diciembre como homenaje a las víctimas y sobrevivientes de la tragedia de Cromañón, por la que murieron 194 personas y de la que se cumplirán diez años el próximo mes. La iniciativa fue aprobada por unanimidad en el marco de una sesión especial de la Legislatura. Ahora deberá ser debatida en una audiencia pública antes de su sanción definitiva.

## Femicidio en Haedo

Un hombre de 86 años mató a su pareja de su misma edad de un balazo y luego se suicidó, en una casa de Haedo, Morón. El hecho ocurrió ayer a la mañana, alrededor de las 7.30, en una vivienda situada en Vélez Sarsfield y Osvaldo Magnasco. Peter Larsen Rubi vivía junto a su mujer, Horfilia Lemos, quien estaba postrada en la cama desde el año pasado a raíz de una operación en la cadera. Al parecer, las discusiones entre la pareja eran constantes en el último tiempo hasta que el jubilado tomó una carabina calibre .22 con la que efectuó un disparo que impactó en el cuerpo de la mujer y le ocasionó la muerte en el lugar. Luego, Larsen Rubi se disparó, por lo que también murió casi en el acto.

## Preso por el perro

Un hombre fue detenido en la localidad bonaerense de Brandsen por ser el dueño de un perro de raza pitbull que mató a dentelladas a un niño de dos años. El acusado, de 47 años, quedó imputado del delito de "homicidio culposo agravado". El 29 de mayo último su perro interceptó a un nene de dos años que vivía en una casa lindera y lo atacó en el cuello. El dueño del animal, que criaba los animales para su venta y casi fue linchado por vecinos por lo ocurrido, mató a golpes al perro. González criaba perros pitbull para la venta, pero utilizaba como canil un auto viejo estacionado a pocos metros de donde vivía el niño.

## Condena por una pelea

La Cámara del Crimen confirmó el procesamiento por "lesiones graves" contra un hombre que le desfiguró el rostro a un vecino con una pinza, arrancándole parte de la nariz, en medio de una discusión por un electrodoméstico. Según describieron los jueces, el acusado se presentó en la casa de un vecino "en horas de la noche, y al abrirle la puerta comenzó intempestivamente a clavarle una pinza de corte en el torso, y le provocó múltiples lesiones en la zona del pecho y costillas".

El joven desaparecido cuyo pedido de paradero no figuraba en la provincia

# Una búsqueda fuera de registro

Lucas Díaz desapareció en Capital el 10 de octubre. La familia hizo la denuncia y lanzó una campaña en los medios. El miércoles fue visto por una mujer en La Plata, pero la policía lo dejó ir porque no figuraba en la búsqueda de paradero. Ayer lo pudieron encontrar.

El joven Lucas Fernando Díaz apareció en la ciudad bonaerense de La Plata tras ser detectado por una vecina, luego de permanecer desaparecido por más de 20 días. La Justicia investiga si hubo irregularidades en la búsqueda, ya que el pedido de paradero no figuraba en los registros del Ministerio de Seguridad de la provincia.

Díaz, de 22 años, había sido visto por última vez el 10 de octubre en la esquina de avenida Juan B. Justo y San Martín, La Paternal, a dos cuadras del departamento donde vive, por lo que su familia realizó en esa oportunidad la denuncia policial.

La aparición del joven fue informada por la Fiscalía Nacional en lo Criminal de Instrucción N° 37, interinamente a cargo de Ana Yacobucci, que reportó que Díaz fue encontrado en el cruce de las calles 38 y 21 de La Plata.

La fiscalía, que ordenó el traslado del joven a la sede del Ministerio Público, sostuvo que Díaz había sido visto ayer por una vecina de La Plata, quien se comunicó al servicio de emergencias 911 y a la línea del Ministerio de Seguridad de la Nación para informar sobre su paradero. La mujer, expresó la fiscalía en un comunicado, siguió a Díaz hasta que vio un patrullero al que avisó sobre la situación, por lo que "el subcomisario de la comisaría N° 9 de La Plata Leandro Garizoain, quien estaba a cargo del móvil, procedió a identificar al adolescente, quien le exhibió su DNI y constató que era Lucas Fernando Díaz".

Sin embargo, el policía dejó ir al joven tras consultar con la Oficina de Capturas del Registro de Antecedentes del Ministerio de Seguridad bonaerense, porque "no obtuvo ningún resultado, ya que el joven no registraba ningún pedido de paradero o captura". "Lo



Tras su hallazgo, Lucas Díaz, de 22 años, fue llevado a la fiscalía que lleva su caso.

ocurrido fue informado, ayer por la noche, por el Ministerio de Seguridad de la Nación a la Fiscalía, por lo que la secretaria Cándida Etchepare consultó con la División Delitos Interjurisdiccionales por qué la búsqueda de paradero del joven no figuraba en sistema", sostuvo en el parte la Fiscalía.

"El organismo informó que había enviado un correo electrónico al Departamento Convenio Policial Argentino de la provincia de Buenos Aires, oficina que a su vez constató que tenía en trámite cuatro expedientes, fechado 20 de octubre, respecto de la búsqueda de paradero de Díaz", dijo la fiscalía.

El departamento, siguió la fiscalía en el informe, sostuvo que "ha-

bía retransmitido la información a la Oficina de Capturas del Registro de Antecedentes de la provincia de Buenos Aires". "Sin embargo, la dependencia informó que debido a un problema con el sistema y al cúmulo de tareas no habían podido aún cargar los expedientes del 20 de octubre y que tal era el motivo por el que Lucas Díaz no estaba registrado", manifestó la Fiscalía.

Yacobucci solicitó la extracción de testimonios y su remisión a la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional, para que disponga qué juzgado deberá investigar el posible incumplimiento de deberes de funcionario público "cometido por perso-

nal de la provincia de Buenos Aires". Asimismo, dio cuenta de la situación al ministro de Seguridad bonaerense, Alejandro Granados, "a fin de que adopte las medidas que estime pertinentes para agilizar la carga de datos y evitar situaciones como la ocurrida, haciéndole saber que sería útil poner en red los registros de las distintas dependencias a su cargo".

El hermano del joven, Cristian Díaz, agradeció a los medios de comunicación y a la vecina de La Plata, y dijo que "la señora es un ejemplo a seguir. Nos llamó a nosotros. La familia es siempre la que busca y la que encuentra. Los medios fueron importantísimos en esto".

## Reclamo por una agencia federal

La familia de María Cash, la joven desaparecida hace más de tres años, viene reclamando la creación de una Agencia Federal de Búsqueda de Personas, para centralizar y coordinar esa actividad en todo el país.

"Actualmente no existe una fuerza que pueda operar en todo el país sin la intervención de un juzgado federal o provincial. Esto genera descoordinación de los organismos, trabas y demoras. En los casos de desaparición de personas, como el de María Cash, rige la urgencia, y cada demora es una oportunidad perdida", planteó la familia al reclamar la puesta en marcha de ese nuevo organismo.

"Nuestra mala experiencia en la búsqueda de María —señaló— nos demostró que, en la actualidad, cuando una persona desaparece el principal obstáculo para encontrarla es la falta de coordinación entre los mismos mecanismos institucionales. Por ejemplo, para buscar a una persona que ha sido vista en diferentes provincias, se tiene que abrir una causa en dicha provincia y pedir permiso para actuar al juzgado principal. Esto lleva tiempo (siempre y cuando haya buena predisposición de la gente que trabaja allí) y, como tarda varios días, cuando finalmente se lleva a cabo la búsqueda la persona probablemente ya no está allí."

El caso de Luciano Arruga es otra muestra de esa descoordinación: al joven se lo buscaba en la provincia de Buenos Aires, pero fue enterrado como NN en el cementerio de la Chacarita.

Lo pidió porque el marido era narco

## Un matrimonio anulado

La Justicia de Rosario concedió la nulidad de un matrimonio solicitado por una mujer que al poco tiempo de casarse descubrió que su marido vendía drogas y estaba involucrado en una causa por tentativa de homicidio.

El inédito fallo de la Justicia local fue firmado por la jueza Graciela Topino, del Tribunal Colegiado de Familia 7 de Rosario.

Según explicó el abogado de la mujer, Alejandro Impallari, el caso se remonta a octubre de 2011, cuando su cliente se casó con su novio y se fueron de luna de miel. "Al regresar de la luna de miel el marido comienza a faltar del hogar, y a los pocos días se entera por una nota periodística que es-

taba preso", dijo Impallari.

El hombre fue detenido junto con otras dos personas en enero de 2012, por el balazo que recibió en la cabeza un joven en su casa de la zona oeste de Rosario. Por ese caso estuvo procesado, aunque luego la Justicia le dictó el sobreseimiento.

"La mujer me vino a ver porque quería el divorcio, pero advertí que el caso encuadraba en la nulidad matrimonial porque existía vicio de consentimiento. Hubo un ocultamiento de las condiciones personales", dijo el abogado. El juicio por la nulidad del matrimonio se inició en enero de 2012. "Estuvieron casados algo más de un mes", dijo el abogado.

Los que no pueden salir de sus casas por el agua

# El drama no termina

Unas 4 mil personas afectadas por el temporal en la provincia de Buenos Aires no podían salir ayer de sus casas por sus propios medios, la mayoría en el partido de Esteban Echeverría. Unas 2700 seguían evacuadas en los distintos distritos perjudicados.

En la localidad de Transradio, en el partido de Esteban Echeverría, los vecinos aseguraron que, a pesar de que no llueve hace cuatro días, el agua está "a la altura de la cintura", por lo que deben apelar a canoas para salir a trabajar.

Según datos de Defensa Civil, unas 300 personas siguen evacuadas en ese distrito y otras 3500 permanecen en sus casas anegadas por temor a los robos y pese a tener hasta 80 centímetros de agua en su interior. "Salimos con algún vecino que tiene un bote o con los bomberos. Corremos riesgos, pero de otro modo no podríamos ni ir a trabajar", dijo un vecino, de nombre Alejandro.

En tanto, el municipio de La Matanza precisó que 1219 personas siguen alojadas en diez centros de evacuados tras las inundaciones, mientras que Defensa Civil estimó que son 1800 los que no pueden regresar a sus hogares. El jefe comunal, Fernando Espinoza, recorrió los albergues y reconoció que el mayor problema radica "en las casas que se asientan en la vera del río o arroyos". "Con este temporal y más de 100 milímetros de agua caída, los evacuados fueron 2500 en su pico máximo", precisó, y aseguró que "está todo listo para el operativo retorno a los hogares".

Espinoza destacó que en la asistencia a los evacuados trabajan efectivos del Ejército, seis camiones, tres gomones, cuatro cocinas de campaña y otra "grande" en la que se preparan las raciones para los damnificados.

En tanto, el intendente de San Antonio de Areco, Francisco Durana, informó que el "río (Areco) bajó bastante" y precisó que "más de la mitad" de las 1200 personas que se autoevacuaron "retornaron o están volviendo a sus casas". El mandatario comunal detalló que el miércoles por la noche se restableció la energía eléctrica, el acceso al hospital y el tránsito sobre la Ruta 8, mientras se acondicionaron caminos alternativos para la Ruta 41, que sigue cortada.

En Luján hay unas 350 personas evacuadas, pese a que el agua del río homónimo incrementó su bajante, al llegar a los 4,32 metros a las 14, tras el pico de 5,15 que se registró en la madrugada del martes. Las autoridades municipales estimaron que las familias que todavía no regresaron a sus hogares lo harán entre hoy y el fin de semana.

En tanto, desde el municipio de Pilar informaron que "el agua no bajó casi nada" y que, además de los 260 evacuados alojados en centros asistenciales, hay más de 1600 personas que se autoevacuaron en iglesias y comedores comunitarios. "En total los afectados son 2 mil", precisó una fuente del distrito. Los barrios más afectados son Los Grillos, San Jorge, Manantial, Río Luján, San

Alejo y La Lomita, entre otros.

La empresa Provincia NET, del Grupo Provincia, habilitó seis centros donde están recibiendo donaciones para las familias que sufrieron las consecuencias del temporal y las inundaciones. Se reciben

donaciones de pañales, leche en polvo larga vida, agua mineral y alimentos no perecederos. Todo lo donado es entregado a Red Solidaria, que luego realiza la entrega a los damnificados, informó la firma a través de un comunicado.



Transradio, en Esteban Echeverría, uno de los barrios más afectados.

## CIENTÍFICOS INDUSTRIA ARGENTINA PROGRAMA ESPECIAL

Entrevista de ADRIÁN PAENZA a  
MIGUEL GALUCCIO Presidente de YPF



#YPFesSoberanía

YPF, la empresa más importante del país

La que tiene 40 millones de accionistas

La que pone la energía para el movimiento, para la producción, para el trabajo

La que tiene el desafío más importante de su historia:

lograr para la Argentina el autoabastecimiento de combustible.

PRESENTE Y FUTURO DE LA ENERGÍA ARGENTINA, EN UN PROGRAMA ESPECIAL DE LA TELEVISIÓN PÚBLICA

SÁBADO 23HS



Tras el triunfo legislativo de la oposición norteamericana

# Carta de los republicanos

Entre los planes de la oposición a partir de enero, cuando controlen ambas cámaras, figuran revocar la reforma sanitaria, modificar el curso de la política impositiva y enfrentar la amenaza jihadista en Medio Oriente.

Los líderes republicanos del nuevo Congreso que Estados Unidos inaugurará en enero, John Boehner —por la Cámara de Representantes— y Mitch McConnell —por la Cámara alta—, adelantaron ayer cuáles serán algunos de los lineamientos de la agenda legislativa en una carta publicada en el *Wall Street Journal*. Revocar la reforma sanitaria, modificar el curso de la política impositiva, enfrentar la amenaza jihadista en Medio Oriente, promover el lanzamiento de las escuelas particulares subvencionadas y reducir la deuda pública serán las prioridades del nuevo Congreso controlado por los conservadores.

“La clase media estadounidense está claramente frustrada por la creciente falta de oportunidades, el estancamiento de los salarios, y un gobierno que parece incapaz de hacer las tareas más básicas”, diagnosticaron los republicanos tras la rotunda derrota que su partido asestó a los demócratas en las elecciones legislativas que tuvieron lugar a comienzos de semana. La reforma sanitaria de Barack Obama, aprobada cuando los demócratas mantenían el control de ambas cámaras, en 2010, es la norma de la legislatura más significativa que el mandatario haya podido lograr durante su presidencia y también la que despierta una oposición más acérrima entre los miembros de una oposición conjurada ahora en provocar su retirada. “Renovamos nuestro compromiso en revocar el Obamacare

(como se conoce popularmente a la reforma de salud lanzada por el presidente norteamericano), que perjudica al mercado laboral y también a la atención sanitaria de los estadounidenses”, subrayaron los conservadores en su misiva conjunta. Asimismo, el bloque opositor señaló los costos en Sanidad que continúan aumentando “bajo una ley totalmente fallida que los estadounidenses nunca apoyaron” entre los retos más acuciantes que deberá afrontar el nuevo Congreso una vez que comience a sesionar.

En el texto no hay ni una sola referencia a la inmigración, un tema clave y sensible para la presidencia de Obama, que no ha podido sacar adelante su prometida reforma por el tapón que los republicanos llevaron a cabo en la Cámara de Representantes. Ante la obstrucción del bloque opositor, y consciente de que el voto latino es fundamental para el futuro candidato demócrata de 2016, el mandatario ya prometió implementar medidas unilaterales que emanarán de su poder ejecutivo antes de que acabe el año y que ya cuentan con el rechazo republicano antes incluso de conocerse (ver página 19).

Quienes se encaminan a liderar el nuevo Congreso, ante un electorado por demás preocupado porque las futuras generaciones vivan por primera vez peor que sus padres, aseguran que sus primeras medidas apuntarán a fortalecer la economía y el empleo. Los republica-



El líder republicano en el Senado, Mitch McConnell.

nos aspiran ahora a aprobar proyectos de ley que en su momento el Senado controlado por los demócratas se encargó de obstruir, pero que, sostienen, contaban con apoyo bipartidista. Se trata de iniciativas tendientes a eliminar barreras para la creación de empleo y reducir los costos energéticos para las casas de familia, señalan los conservadores. Entre esas posibles normas destaca la autorización del controvertido oleoducto Keystone XL, desti-

nado al transporte del crudo de los yacimientos de arenas bituminosas de la provincia de Alberta, en Canadá, a las refinерías estadounidenses. Otras medidas presentes en la agenda republicana son la ley para promover el empleo de veteranos de guerra y acabar con lo que consideran una excesiva regulación y las demandas frívolas que incrementan, a su juicio, los costos para las familias e impiden el crecimiento de la economía.

Nada aplaca la

# Crece

Página 12 En México

Por Gerardo Albarrán de Alba  
Desde México DF

Son las voces de la indignación: “¡Si no puede, que se vaya!”; “¡Fuera Peña! ¡Fuera Peña!”; “¡Estado fallido, Estado inútil!”; “¡Peña, renuncia!”. Y el eco retumba por todo el mundo. Nada aplaca la ira de 120 mil manifestantes que en la noche del miércoles, por tercera vez en menos de un mes, rasgan el corazón político y financiero del país con el clamor de justicia. Nada mitiga el dolor de las familias de los 43 estudiantes normalistas de Ayotzinapa desaparecidos, a lo largo de esos 8 kilómetros de marcha en que son cobijados por una masa ciudadana que ya sólo cree en la solidaridad consigo misma. Pero tampoco nada parece conmovir al gobierno de Enrique Peña Nieto, que responde con numeralias, despliegues mediáticos y una retórica hueca, carente de empatía con una sociedad victimizada y de sensibilidad política ante una nación exasperada.

A quien sí le presta atención Peña Nieto es a la revista *Forbes*, que de un sentón lo bajó 23 puestos en su lista anual de las personas más poderosas del mundo. En el lugar 37 el año pasado, el presidente mexicano parecía encantar a los principales medios internacionales de Estados Unidos y Europa, promotor al fin de las reformas económicas que un mercado cada vez más global requiere para acabar de absorber a México; hoy, “la crisis política y social, detonada por la desaparición de 43 estudiantes a manos de la policía municipal de Iguala, presuntamente patrocinada por el crimen organizado, despertó serias dudas sobre la capacidad del gobierno de Enrique Peña Nieto de hacer frente al problema de violencia en el país”, dice *Forbes* y lo deja caer al lugar 60 de 72 en una lista encabezada por Vladimir Putin, Barack Obama y Xi Jinping.

Incluso Ernesto Zedillo (el último presidente priísta antes de la breve era en el poder del derechista Partido Acción Nacional, con sus presidentes Vicente Fox y Felipe Calderón) reconoció que “estamos mal, muy mal en materia de estado de derecho”. Durante un foro organizado por el último gran banco de capital nacional, Zedillo tomó el guante lanzado por Alan García, dos veces presidente de Perú: “Por las informaciones mundiales uno se entera de este sobresalto, que llega a todos los hogares, respecto de la seguridad y el costo de la inseguridad y la violencia” en México, país que requiere “hacer una fuerte demostración de autoridad democrática”.

Alan García extendió el diagnóstico a la mayor parte de Latinoamérica: “Cuando el federalismo se vuelve invertebrado o fragmenta a la nación, cuando las familias sospechan de las autoridades, le toca a quien conduce (el gobierno) dar un fuerte golpe”, mientras que para Zedillo el principal problema de la región no es la corrupción sino “la debilidad de nuestro estado de derecho”.

Rob O’Neil, 38 años, ex miembro de una unidad de elite

## El que mató a Bin Laden tiene nombre

Por Tim Walker \*

El hombre que mató a Osama bin Laden en el ataque a su refugio de Abbottabad el 2 de mayo de 2011 apareció en los titulares de todo el mundo.

Fue felicitado personalmente por el presidente Barack Obama y sus hazañas fueron inmortalizadas en tres películas de Hollywood. Y, sin embargo, nadie sabía su nombre. Hasta ahora.

Antes de la entrevista que dará a Fox News la semana que viene, el marine conocido hasta ahora sólo como “el tirador” fue identificado como Rob O’Neill, de 38 años, ex miembro del Sexto Equipo —unidad antiterrorista—, que recientemente renunció al servicio de elite y ahora es un orador motivacional. Fue nombrado el miércoles por el blog de la comunidad de operaciones especiales Sofrep.com.

O’Neill, un suboficial senior, fue condecorado 52 veces. En una entrevista con MailOnline,

su padre, Tom O’Neill, dijo que la única medalla que nunca le fue otorgada es el Corazón Púrpura, pero “eso porque él nunca estuvo en acción donde un colega haya resultado muerto o herido”.

Según los informes, O’Neill decidió revelar su identidad debido a la frustración causada por la pérdida de beneficios que les corresponden a los veteranos, que él perdió al dejar la Armada después de 16 años en lugar de completar los 20. Hablar puede costarle su reputación entre sus antiguos colegas. En una carta publicada esta semana, dos oficiales de alto rango amenazaron a O’Neill con “acciones judiciales” si revelaba cualquier información clasificada. La misiva señalaba: “Un principio de nuestro ethos es ‘No anuncio la naturaleza de mi trabajo ni busco el reconocimiento de mis actos’”.

O’Neill creció en la antigua ciudad minera de Butte, Montana, donde su padre Tom aún vive, en una casa de una sola planta. El ex marine dijo que después de crecer como ca-

zador—actividad que compartía con su padre— se unió a la Marina de los Estados Unidos con la esperanza de convertirse en francotirador. También dijo que estaba dispuesto a abandonar la ciudad después de un romance frustrado en tiempos del secundario. Su padre contó una historia ligeramente diferente. “Íbamos a cazar y un amigo nos pidió que lleváramos con nosotros a un tipo que era marine”, afirmó el hombre de 65 años a MailOnline. “Estábamos esperando a alguien de dos metros que pudiera levantar una casa con sus propias manos, pero resultó ser un tipo normal. Y Rob dijo que si este hombre podía ser un marine, él también podía serlo.”

O’Neill se unió a la Marina a los 19 años y llegó a participar en más de 400 misiones de combate, en cuatro zonas de guerra. En 2005, una misión para capturar a un alto comando talibán en Afganistán salió muy mal: tres de los cuatro marines fueron asesinados y un helicóptero, derribado cuando fue en su ayuda, matando a 16 soldados más.

O’Neill estaba en el equipo que finalmente rescató al marine restante, Marcus Luttrell, que fue interpretado por Mark Wahlberg en *Lone Survivor*, una película de 2013 sobre la fallida misión.

Meses después de la operación de 2011 en Abbottabad, la CNN informó que el marine que mató a Bin Laden había sido “expulsado” del Sexto Equipo después de haber sido acusado de “alardear en los bares acerca de su papel en la incursión”. Pero hasta ahora O’Neill había dado sólo una entrevista acerca de su participación a la revista *Esquire* en 2013, en la que se identificó solamente como “el tirador”. En esa entrevista, su esposa admitió que temía una represalia tras la muerte de Bin Laden y que la pareja se había separado y contemplaba medidas drásticas para proteger a ella y a sus hijos.

\* De *The Independent*, de Gran Bretaña. Especial para Página 12.

ira de 120 mil manifestantes que reclaman justicia por los estudiantes

# la indignación de los mexicanos

La crisis política que le estalló en las manos a Peña Nieto refleja el efecto que ha tenido la desaparición forzada de 43 estudiantes de Ayotzinapa, por la cual están detenidos el ex alcalde de Iguala, policías y sicarios.



Miles de ciudadanos marcharon en la capital mexicana pidiendo por la aparición de los 43 estudiantes de Ayotzinapa.

China y Australia, a pesar de que los padres de los 43 normalistas de Ayotzinapa desaparecidos desde el pasado 26 de septiembre le exigen posponer la gira internacional para atender el caso. “Se va de gira el presidente Enrique Peña Nieto y con la cara de vergüenza porque no ha sabido gobernar a un pueblo valiente”, dijo Felipe de la Cruz, vocero de los familiares, durante el mitin del miércoles pasado. El único cambio de planes que Peña Nieto ha hecho es recortar la duración del viaje a menos de siete días, pero con el único fin de no tener que someterse a la aprobación del Senado.

En la calle, a unos metros del foro en que Alan García y Ernesto Zedillo habían cuestionado el estado de derecho en México —y que más tarde clausuraba el propio Peña Nieto—, la indignación social levantaba de nuevo la voz, reclamando la incapacidad de un presidente rebasado por la realidad y exigiendo su renuncia, al mismo tiempo que se replicaba en más de 80 universidades y centros de educación superior que declararon un paro de 72 horas, así como en cientos de ciudades de México y el mundo.

Una manta que se repite en varios escenarios en los que se presentan los familiares de los 43 estudiantes desaparecidos, resume el espíritu que ha movilizó a buena parte de la sociedad mexicana y les da voz a los ausentes: “Júrame que no me olvidarás; porque si lo haces, ellos ganan”.

Lo alarmante es que todo el mundo parece tener mayor claridad que la administración de Peña Nieto en torno a la crisis de derechos humanos que vive México. Al menos la revista *Forbes* leyó correctamente la movilización nacional desatada por el caso Ayotzinapa, el que “ha enfurecido a los mexicanos, lo que provocó una campaña masiva, exigiendo la renuncia del presidente”.

La crisis política que le estalló

**El secretario de Hacienda, Luis Videgaray, reconoció el impacto negativo para la imagen de México en el mundo.**

en las manos a Peña Nieto es fielmente registrada por *Forbes* y refleja el efecto real que ha tenido la desaparición forzada de 43 estudiantes normalistas de Ayotzinapa, por la cual están detenidos el ex alcalde de Iguala, Guerrero, y medio centenar de policías municipales y sicarios de la banda criminal conocida como Guerreros Unidos, no sólo como reacción social ante la barbarie sino como catalizador del hastío ciudadano ante la descomposición del Estado, la inseguridad, la violencia y la impunidad que se han apoderado de la vida mexicana.

“Esta no es una alineación de los más influyentes, ni la unión de un nuevo orden”, advierte *Forbes* sobre su propia lista. “Es una evaluación de poder.” Y en esa evaluación, Peña Nieto es duramente cuestionado —y castigado— por aquellos que evalúan la capacidad que tienen para ejercer “el tipo de poder que da forma y amolda al mundo, y que mueve a la gente, los mercados, los ejércitos y las ideologías”.

El posicionamiento de Peña Nieto en el lugar 37 de la lista de *Forbes*, hace un año, correspondía a la importancia propia de México en el concierto internacional, junto con las expectativas que se tenían en un presidente priísta que recuperaba el poder para su partido, prometía poner fin a la guerra contra las bandas criminales y revitalizar la economía. En los últimos 12 meses, lo único que creció fueron “las frustraciones sobre su capacidad para resolver estas cuestiones”, juzga el medio, que no deja de celebrar la cuasi privatización del petróleo y la electricidad.

Los efectos económicos empiezan también a percibirse en el gabinete de Peña Nieto, cuyo secretario de Hacienda, Luis Videgaray, reconoció el impacto negativo para la imagen de México en el mundo; el Banco de México advierte posibles afectaciones sobre las expectativas de la economía, y analistas privados señalan que el problema de la violencia es el principal factor que puede minar el crecimiento económico.

Pero nada de esto perturba a Peña Nieto, que anuncia un viaje por

Esperan que Obama use su poder ejecutivo

## Presión de los inmigrantes

Organizaciones de derechos humanos exigieron a Barack Obama que use su poder ejecutivo para brindar alivio a millones de personas indocumentadas en Estados Unidos. De este modo, los grupos proinmigrantes aumentaron la presión sobre el presidente, que prometió actuar antes de fin de año. “Llegó el día en que el presidente de Estados Unidos debe ejercer su liderazgo y autoridad y poner fin a la crisis que afecta a más de once millones de indocumentados en Estados Unidos”, dijo desde Miami María Rodríguez, directora de la Coalición de Inmigrantes de la Florida, que agrupa a medio centenar de organizaciones. Los republicanos aprovecharon los resultados cosechados en las elecciones de esta semana para enviarles un mensaje a los demócratas. El presidente de la Cámara de Representantes, John Boehner, advirtió que si Obama emprende acciones ejecutivas en materia de inmigración, “envenenará el ambiente” en el Congreso para la aprobación de una reforma migratoria.

Junto a Rodríguez, el arzobis-

po de Miami, Thomas Wenski, señaló en conferencia de prensa que “el momento de dar alivio es ahora, mientras esperamos que el Congreso haga lo que tiene que hacer”. Ante el bloqueo en el Congreso estadounidense de una reforma migratoria que abra una vía para regularizar a los indocumentados, en su mayoría latinoamericanos, Obama prometió lanzar un paquete de medidas ejecutivas. Pero el presidente las postergó hasta después de las elecciones legislativas del pasado martes. El retraso irritó a las organizaciones proinmigrantes, que afirman que la desilusión hizo que se abstuvieran de votar muchos hispanos, la principal minoría del país con más de 50 millones de personas.

“Antes de fin de año vamos a tomar toda acción legal que considere mejorará el funcionamiento de nuestro sistema migratorio”, dijo Obama. Las organizaciones piden que paren las expulsiones de indocumentados, que llegaron a cifras inéditas durante esta administración (más de dos millones de personas). A cambio, exigen se les otorgue permiso de trabajo. “Le pedimos al presidente que detenga la máquina deportadora y am-

plíe el DACA (Acción Diferida para los Llegados en la Infancia)”, señalaron en un comunicado Erika Andiola y César Vargas, dirigentes de una coalición que defiende a los “dreamers” (hijos de inmigrantes), en referencia a un programa del gobierno de Obama que otorgó un permiso temporal a medio millón de jóvenes indocumentados que arribaron a Estados Unidos antes de cumplir 16 años para estudiar y trabajar.

Ante la falta de acción en el Congreso, y luego de la promesa hecha por Obama de tomar medidas antes de que termine el año para mejorar el sistema de inmigración, Boehner reaccionó. “Si él actúa unilateralmente, por su cuenta, fuera de su autoridad, no habrá ninguna posibilidad de que la reforma migratoria avance en este Congreso. Es tan simple como eso”, señaló el titular de la Cámara de Representantes en su conferencia de prensa semanal. “Cuando jugás con fósforos, corrés el riesgo de quemarte, y él (por Obama) se va a quemar si sigue por este camino”, alertó el líder republicano.

Llamó al diálogo con la oposición y les hizo un guiño a los mercados

# Dilma pidió regulación para los medios

Página 12 En Brasil

Por Darío Pignotti  
Desde Brasilia

Comenzó el segundo gobierno con dos meses de antelación. Dilma Rousseff inició de hecho su nuevo mandato, teniendo a Lula como ladero, con una propuesta de diálogo dirigida a Aécio Neves –autoproclamado jefe del “ejército” opositor–, además de anticipar una eventual ley restrictiva de los “oligopolios” periodísticos y anunciar medidas simpáticas para el mercado.

Sin citarlo por su nombre, Dilma recomendó a Neves moderar su prosa y allanarse a las reglas de la “democracia... ya que yo fui reelegida ante (una oposición que obtuvo) menos votos, así es la vida... hay que saber perder... esto no significa que vamos a construir un muro” frente a los adversarios.

Fue en respuesta a dos discursos de Neves, el último pronunciado el miércoles, en los que consideró remota la posibilidad de sentarse

Además de dirigir una propuesta de diálogo a Aécio Neves –autoproclamado jefe del “ejército” opositor–, Dilma anticipó una eventual ley restrictiva de los “oligopolios” periodísticos y anunció medidas simpáticas para el mercado.

con miembros de esa agrupación, horas antes, en San Pablo.

El ex mandatario se ha sumado a esta transición hacia el 1° de enero, cuando formalmente comienza el segundo mandato dilmista, en lo que representa su regreso al primer plano de la política nacional, luego de cuatro años en los que evitó interferir en los asuntos de Estado, y cada vez que fue consultado por su heredera procuró moverse con discreción.

Ahora Lula y Dilma se muestran públicamente con más frecuencia, lo que, por otra parte, indica la vocación del líder petista de postularse para un nuevo mandato presidencial, que sería el quinto del PT, en 2018.

El caso es que ahora Dilma y Lula conforman una masa crítica de poder apreciable, con au-

Dilma y Lula conforman una masa crítica con autoridad para enfrentar zarpazos mediáticos, financieros y partidarios.

a la mesa con un gobierno al que prometió combatir de forma “vigorosa” por estar implicado en denuncias de “corrupción” y encarnar el “proyecto hegemónico del Partido de los Trabajadores”.

“Somos un gran ejército a favor de Brasil y estamos listos a ser la oposición que nos fue pedida por la opinión pública... y 51 millones de electores”, dijo Neves, rodeado de señoras que fueron hasta el Congreso a saludarlo con consignas como “Aécio Presidente” e “Impeachment ya” contra Dilma.

Otras señoras, junto a sus esposos e hijos, habían marchado el sábado en San Pablo en respaldo a Neves y pidiendo un SOS a las fuerzas armadas para derrocar a la “dictadura del PT”.

En esta atmósfera política enrarecida, con las principales cadenas informativas y dirigentes opositores convocando a una marcha contra el gobierno para el 15 de noviembre, Dilma se reunía ayer por la noche en Brasilia con miembros del PT mientras Lula había mantenido otro encuentro

toridad y liderazgo, requisitos necesarios para enfrentar los zarpazos mediáticos, financieros y partidarios y, al mismo tiempo, montar el próximo gabinete.

Maniobras desinformativas del grupo Globo, primer multimedios sudamericano, y especialmente de la revista *Veja* durante la campaña electoral, fueron definidas como “criminales” por altos funcionarios del gobierno y el PT, impulsor de una normativa para ese sector.

En su primer período de gobierno, la mandataria eludió tratar el tema sobre el que ayer se pronunció con bastante profundidad cuando se refirió a los “oligopolios y monopolios” desde los que se tutelan la producción y distribución de bienes informativos.

Durante una entrevista a diarios locales que será publicada por completo hoy, la jefa de Estado preguntó “por qué cualquier sector tiene regulación y los medios no pueden tenerla” y luego citó la “dura” legislación de medios británica y los delitos cometidos por el diario *News of The*



Dilma en el Palacio del Planalto, Brasilia, en su reaparición pública tras su reelección.

*World*, del magnate Rupert Murdoch. Expresó su compromiso con la “libertad de expresión” y estimó que en 2015 se abrirá un debate acerca de la necesidad de avanzar sobre la democratización comunicacional.

Además reiteró que continuará luchando contra la inflación, para lo cual realizará “los deberes”, como el “corte de gastos” públicos, y determinó el aumento del combustible, palabras se-

guramente gratas a los oídos del mercado, que presiona por un ajuste y el nombramiento de un ministro de Hacienda vinculado con la banca.

Dilma también se hizo un hueco en la agenda para hablar con el vicepresidente norteamericano Joe Biden, quien le habría propuesto realizar la visita a Washington suspendida en 2013 por el escándalo de espionaje de la agencia NSA.

Finalmente, la oficina de Prensa del Palacio, del Planalto anunció que hoy recibe a su colega uruguayo José Mujica, del Frente Amplio, un encuentro cuyo significado político parece obvio: transmitir un implícito apoyo del gobierno petista a la candidatura del frenteamplista Tabaré Vázquez, en el ballottage del 30 de noviembre ante Luiz Alberto Lacalle Pou, algo así como el Neves oriental.

Un jeque ofreció un millón de dólares por el auto

## El Fusca del Pepe vale una fortuna

El presidente de Uruguay, José Mujica, cultor de un estilo de vida austero, recibió una oferta de 1.000.000 de dólares por su viejo automóvil Volkswagen de 1987, valuado en apenas 2850 dólares, oferta que está considerando porque, de concretarse, destinaría el dinero a donaciones, reveló el propio mandatario. La oferta, que fue realizada en nombre de un jeque árabe, fue recibida por el mandatario charrúa durante la cumbre de países del G-77+China que tuvo lugar el pasado junio en la ciudad boliviana de Santa Cruz de la Sierra. “Me sorprendió un poco todo esto y al principio dudé y no le di tanta importancia. Pero después me llegó otra propuesta y me lo tomé un poco más en serio”, contó Pepe Mujica en declaraciones que publicó ayer el semanario *Búsqueda*.

“En todo caso, y si se concreta, todo el dinero será para el Plan Juntos o lo que sea para favorecer al Uruguay”, agregó el presidente, que también evaluó donar el dinero a la Universidad Tecnológica (UTEC). El Plan Juntos ayuda a familias económicamente desprotegidas para la construcción de viviendas, un proyecto que el propio Mujica impulsa donando la mayor parte de su salario como presidente. El dirigente frenteamplista recibió el pasado septiembre, durante un encuentro con el cuerpo diplomático acreditado en Uruguay, una segunda oferta por su vehículo. En este caso provino del embajador de México, Felipe Enriquez, quien le ofreció 10 camionetas 4x4 a cambio del Volkswagen, reveló el artículo del medio uruguayo.

El ya famoso Fusca, de color celeste, se encuentra en perfecto estado de conservación y Mujica

lo suele manejar por las calles de Montevideo. El 26 de octubre, el mandatario fue a votar en las elecciones presidenciales y legislativas de Uruguay y posteriormente llevó a su esposa, la senadora Lucía Topolansky, a que también depositara su voto en otro circuito de la capital. En la declaración jurada de bienes que deben realizar periódicamente los gobernantes uruguayos, Mujica valió su Volkswagen modelo de 1987 en 70.000 pesos (2850 dólares). Nombrado por la revista estadounidense *Time* como una de las cien personalidades más influyentes del planeta y postulado Premio Nobel de la Paz, Mujica transita sus últimos meses al frente del gobierno uruguayo con altos niveles de popularidad, superiores al 50 por ciento.

Servicio para empresas.  
Pagos, cobranzas entregas. Fijos y  
Eventuales. Logística liviana en camionetas.

**Logisticar**  
MENSAJERÍA EMPRESARIAL

20 años de trayectoria  
Tel.: 4010-1500

El Tribunal Supremo español rechazó la consulta

# Revés para Cataluña

Quedó firme el fallo judicial que, a pedido del gobierno español, impugnaba el referéndum soberanista simbólico que el gobierno catalán insiste en celebrar el 9 de noviembre.

El Tribunal Supremo español rechazó el recurso catalán a favor de la consulta soberanista. El ejecutivo de Artur Mas había recurrido a la Justicia para que anulara la decisión del gobierno central de Mariano Rajoy de solicitar la impugnación de la consulta ante el Tribunal Constitucional, una medida que fue acordada el martes y que supuso la suspensión de la cita electoral pese a su carácter simbólico. Pero la Sala de lo Contencioso y Administrativo del Supremo acordó rechazar ese pedido de medidas cautelares, según informaron fuentes judiciales. En tanto, el gobierno español advirtió al ejecutivo catalán que no puede utilizar medios públicos para organizar la votación.

El recurso del gobierno catalán, que argumentó que la decisión del ejecutivo español de vetar la consulta vulnera los derechos fundamentales de los catalanes, hubiese permitido paralizar el proceso abierto en el Tribunal Constitucional y, por lo tanto, celebrar la consulta sin el manto de la prohibición. La consul-

cos —escuelas y edificios gubernamentales— donde podrá votar todo aquel catalán o extranjero residente en Cataluña con un documento acreditativo, o si permitirán que se celebre la elección.

El consejero de Interior catalán, Ramón Espadaler, aseguró ayer que la imagen de los Mossos d'Esquadra (policía autónoma catalana) retirando las urnas el domingo es un escenario "extremo que no se dará". No obstante, también indicó que las fuerzas de seguridad actuarán si así lo ordena la fiscalía. "Es una hipótesis lejana. Si pasara, los Mossos d'Esquadra actuarían en el marco que corresponda", explicó el consejero, quien dejó en claro la función de la policía autónoma: "Los Mossos atenderán lo que les diga el juez y el fiscal".

Esta situación podría provocar enfrentamientos en medio de un clima de tensión agitado por las protestas ciudadanas tras varios días de cacerolazos contra la decisión del Tribunal Constitucional de suspender la consulta.

De acuerdo con fuentes cerca-

ordinados por su ejecutivo. Amparándose en la libertad de expresión y el derecho de participación, Mas decidió mantener en pie el escrutinio y llamó a los catalanes a participar masivamente.

Por ello, a dos días del 9N, voluntarios, artistas, famosos e incluso políticos y miembros del gobierno han realizado más de 325.000 llamadas para animar a las familias catalanas a participar en la votación del domingo.



Voluntarios catalanes trabajan para el referéndum en Barcelona.

Mas insiste en que se trata de un mero proceso de participación ciudadana y que no tiene carácter referendario.

ta del 9 de noviembre (9N), que no es oficial ya que carece de un censo electoral previo—además de otras garantías constitucionales—, y será supervisada por voluntarios, sustituye al referéndum inicialmente planteado por el gobierno catalán y que también fue vetado por el TC.

Sin embargo, el gobierno central del derechista Partido Popular (PP) de Rajoy considera que la cita con las urnas es ilegal y un intento encubierto de celebrar el referéndum soberanista puesto que mantiene la fecha y las preguntas originales. Mas, en cambio, insiste en que es un mero proceso de participación ciudadana y que no tiene carácter referendario.

La consulta servirá para medir el sentimiento independentista de los 7,5 millones de habitantes de la norteña y poderosa región de España, pero también se plantea como la carta de apoyo a la futura negociación de un referendo legal con el gobierno de Rajoy.

El jefe del gobierno regional se muestra decidido a celebrar la consulta el domingo y aseguró que todo está preparado, por lo que llamó a los catalanes a vencer el miedo y votar "en legítima defensa del pueblo".

A pesar de que la consulta está suspendida y todos los actos de promoción también están prohibidos, el gobierno catalán, con la ayuda de miles de voluntarios, sigue adelante con los preparativos de la cita. La gran incógnita es si las fuerzas de seguridad retirarán las urnas de la consulta de los establecimientos públi-

nas a La Moncloa citadas por medios españoles, el Ejecutivo central tiene la intención de restar importancia al proceso electoral y rebajarlo al nivel de una movilización o manifestación más de los grupos independentistas, como las ocurridas ya en 2009, cuando se inició un proceso de votación en varios municipios catalanes que se declararon independientes.

Sin embargo, a través de la delegada del gobierno en Cataluña, María de los Llanos de Luna, el ejecutivo de Rajoy advirtió de la importancia de cumplir la suspensión dictada el martes por el Tribunal Constitucional. "Podrían contravenir la resolución del tribunal actuaciones destinadas a la utilización de medios públicos para la realización de actos de ejecución de la consulta o de otra manera vinculadas con ella", escribió Llanos de Luna en una carta destinada a la vicepresidenta catalana Joana Ortega, al mando del dispositivo de la votación, y la responsable del departamento de Educación, Irene Rigau, de quien dependen los institutos públicos donde el domingo deben instalarse las urnas y las mesas electorales.

Según la advertencia lanzada por la delegación, utilizar estos espacios públicos para acoger la votación del domingo podría significar una ilegalidad. Después de cancelar el referendo convocado hace un mes y suspendido también a instancias del gobierno español, Mas impulsó esta votación simbólica, sin censo previo ni órgano de supervisión y organizada por 41.000 voluntarios co-

Usted elije cómo guardar sus secretos.



DESTRUCTORAS DE DOCUMENTOS PRIMO SECURIO



- Destruyen papel, CD's, DVD's, diskettes, tarjetas de crédito, clips metálicos.
- Modelos específicos para destrucción de cantidades industriales.
- Gran durabilidad gracias a sus cilindros de corte de acero macizo con endurecimiento especial.
- Servicio técnico especializado on site en todo el país.
- Son seguras, de gran potencia, fáciles de usar y con toda la calidad de la industria alemana.



BRUNO HNOS. S. A. cuenta con la Certificación ISO 9001 de Calidad

Primo SECURIO  
Data Security - Made in Germany



DISTRIBUIDOR OFICIAL: BRUNO HNOS. Tel.: 4362-4700 - Fax: 4361-2052  
Av. Independencia 401 (1099) Bs. As. - bruno@brunohnos.com.ar - www.brunohnos.com.ar



## El Pelado define hoy

El entrenador de Banfield, Matías Almeyda (foto), se ausentó ayer de la práctica debido a un problema de salud y definirá hoy el equipo que visitará el domingo a Racing. En cuanto a la formación, volverían a la titularidad el ecuatoriano Juan Cazares y el defensor Fabián Noguera, por Nahuel Yeri y Nicolás Bianchi Arce, quien debe cumplir una fecha de suspensión.

## Europa League

El Sevilla, con triunfo ante el Standard Lieja (3-1), y el Inter de Milán, que empató 1-1 en Saint-Etienne, tienen cerca el pase a dieciséis avos de final de la Europa League, mientras que el Villarreal español se complicó al perder 3-2 en Zurich. Otros resultados: Lokeren (BEL) 1-Trabzonspor (TUR) 1, Legia Varsovia (POL) 2-Metallist Kharkiv (UKR) 1.

## Argentino en Bolivia

El argentino Claudio Chacior fue designado entrenador del seleccionado boliviano de fútbol Sub-20, que disputará el torneo Juventud de América en enero, en Uruguay. "La Federación (Boliviana de Fútbol, FBF) me eligió, no es cualquier cosa dirigir una Selección menor", dijo Chacior a periodistas locales. El conductor deberá entrenar además al seleccionado Sub-17, que en marzo competirá en el torneo sudamericano de la categoría en Paraguay. Chacior, que reside hace muchos años en Bolivia, entrena actualmente a un equipo de Segunda División, Unión Maestranza, que puntea el certamen. También dirigió en 2006 a The Strongest, uno de los grandes del fútbol boliviano.

## Puntano en Brasil

El puntano Rafael Echenique marcha cuarto en el 61º Abierto de Golf de Brasil, a sólo tres unidades de la punta, tras jugarse ayer la primera ronda de la competencia. Echenique firmó un giro con 66 impactos, tres bajo el par de la cancha, producto de un águila (hoy 11), seis birdies (3, 6, 9, 12, 15 y 18), y cinco bogeys (1, 7, 8, 13 y 17). El líder del torneo es el brasileño Daniel Stappf, con un registro de 63 (-6) golpes, y es seguido a una unidad por el estadounidense Danny Balin.

River superó a Estudiantes para seguir en la Copa Sudamericana

# Se lo llevó a puro cabezazo

En un partido con mucho vértigo, el juego aéreo fue decisivo para dejar atrás a los de La Plata y esperar el duelo con Boca en la instancia siguiente. Barovero fue una de las figuras para lograr la clasificación.

RIVER	3
Barovero; Mercado, Maidana, F. Mori, Vangioni; Solari, Ponzio, Rojas; Pisculich; Mora, Gutiérrez. DT: Marcelo Gallardo.	
ESTUDIANTES	2
Navarro; Aguirregaray, Schunke, Desábato, Rosales; Auzqui, Gil Romero, L. Jara, Correa; Vera, Carrillo. DT: Mauricio Pellegrino.	

**Estadio:** River. **Árbitro:** Néstor Pitana. **Goles:** 45s Gutiérrez (R); 41m Vera (E); 50m Carrillo de penal (E); 60m Mora (R); 62m F. Mori (R). **Cambios:** 60m Goñi por Aguirregaray (E), 65m Cerutti por Schunke (E), 76m Boyé por Mora (R), 77m T. Martínez por Pisculich (R), 80m L. Benítez por Auzqui (E), 90m Simeone por Rojas (R).

Con un poco de incertidumbre, River selló la serie de cuartos de final de la Copa Sudamericana ante Estudiantes y afrontará la semifinal ante Boca. Si bien mantuvo su apuesta ofensiva habitual, se complicó cuando los platenses buscaban con profundidad.

River salió decidido a resolver la serie rápidamente, y cuando el partido no había cumplido un minuto de juego, el local se puso en ventaja. Exactamente a los 45 segundos, el colombiano Gutiérrez recibió la pelota de Pisculich, la paró con categoría y definió suave con el pie derecho. Estudiantes no entendía lo que había ocurrido y se preparó para comenzar la búsqueda de los goles que necesitaba.

El equipo platense tenía el problema de que preocupaba a su adversario en ofensiva, pero cometía errores en el sector defensivo. Gutiérrez volvió a tener una gran oportunidad a los 17 minutos, luego de un error de Desábato, pero su remate se fue al lado del palo. Inmediatamente, Auzqui definió desviado cuando se encontraba frente al arquero. Los reflejos de Barovero aparecieron cuando tapó un tiro de Vera. Los espacios para River aparecían con frecuencia y Pisculich estuvo cerca de aumentar, pero su remate se fue alto.

El primer tiempo estaba llegando al final cuando Estudiantes emudeció el estadio con un gol de Vera, que cabeceó por atrás de todos para cruzar la pelota al palo más lejano de Barovero. El centro había sido enviado por Auzqui desde la derecha.

Estudiantes salió con más decisión a jugar el segundo tiempo, y luego de que Barovero evitara el gol ante Auzqui, los platenses marcaron el segundo a través de un penal ejecutado por Carrillo.

La incertidumbre dominaba la escena, pero a los 15 minutos Mora se anticipó de cabeza para igualar el encuentro. Y dos minutos más tarde, Funes Mori apareció en otra acción detenida para convertir el tercero y dar la posterior tranquilidad a todos los hinchas.



Gutiérrez se prepara para definir lo que sería el gol de River, antes del minuto de juego.

El técnico de Independiente y el título local

## "Llegamos al final en gran nivel"

El entrenador de Independiente, Jorge Almirón, confirmó ayer que jugará mañana ante Gimnasia con el mismo equipo que había preparado para enfrentar a Arsenal y pronosticó que sus dirigidos afrontarán "en gran nivel" la definición del torneo. "Básicamente va a ser el mismo equipo que iba a jugar contra Arsenal", sostuvo Almirón, dando algunas vueltas sobre haber probado cambios en la práctica. Sin embargo, la única modificación respecto del partido que le ganó hace dos semanas a Tigre será la vuelta de Víctor Cuesta en lugar de Francisco Pizzini, con lo cual habrá un 5-2-1-2.

De esa manera, Independiente afrontará el partido desde las 20.30 ante Gimnasia con D. Rodríguez; Alexis Zárate, Nicolás Figal, Cristian Tula, Cuesta, Lucas Villalba; Jesús Méndez, Federico Mancuello; Daniel Montenegro; Claudio Riaño, Juan Martín Lucero.

En una conferencia de prensa que dio tras el entrenamiento, Almirón evitó "especular" en torno de un eventual beneficio de que River siga en la Copa Sudamericana, como una forma de debilitar su competencia en el torneo local, que encabeza con cuatro puntos. "No se puede especular, nosotros tenemos que ganar. River está haciendo un gran torneo, pero sí vamos a llegar a un gran nivel en esta recta final. Se viene lo mejor con grandes partidos y queremos estar ahí, en la pelea por hasta el fin del campeonato", auguró.



Jorge Almirón tiene confianza en el grupo.

## El predio ya está en marcha

Las obras del futuro Centro de Entrenamiento Santo Domingo, en el predio de Villa Dominico, fueron presentadas ayer por el titular del club, Hugo Moyano, y Gabriel Milito, uno de los aportantes junto a Sergio Agüero. "Tanto el Kun como yo entendemos que la contención y la formación que recibimos desde chicos nos permitieron hacer la carrera que hicimos", sostuvo Milito en la conferencia junto a Moyano. El sindicalista y titular del club agradeció a los dos cracks del Rojo por el aporte que hicieron. Si bien no se hizo público, Agüero habría aportado cinco millones de pesos y una cifra similar se habría logrado con el partido de despedida que se le hizo a Milito. Las obras contemplan un edificio de dos plantas y en dos bloques que suman 1100 metros cuadrados. En un sector habrá gimnasio, vestuarios, spa y el consultorio de kinesiología.

**FUTBOL** Boca venció con claridad a Cerro Porteño en Asunción

# Pisó bien fuerte en Paraguay

Con una gran actuación de Andrés Chávez, quien convirtió dos goles y participó en los restantes, el equipo tuvo mucha contundencia para acceder a las semifinales. Los otros tantos fueron de Calleri y Gigliotti.

## CERRO PORTEÑO

Barreto; Bonet, Mareco, Valdez, C. Benítez; Sperduti, Dos Santos, Oviedo, O. Romero; Ortigoza, Güiza.  
DT: Leonardo Astrada.

1

## BOCA

Orion; Marín, C. Pérez, Forlín, Colazo; Fuenzalida, Meli, Erbes, Gago; Calleri, Chávez. DT: Rodolfo Arruabarrena.

4

**Estadio:** Defensores del Chaco (Asunción).  
**Árbitro:** Martín Vásquez (Uruguay).  
**Goles:** 9m Calleri (B); 27m Güiza (C); 67 y 85m Chávez (B); 73m Gigliotti (B).  
**Cambios:** 46m R. Gamarra por Sperduti y Fabbro por Dos Santos (C), 60m S. Díaz por Gamarra (C), 72m Gigliotti por Calleri (B), 77m Cubas por Erbes (B), 88m Insúa por Chávez (B).

▲ Boca pisó fuerte en Asunción, goleó 4-1 a Cerro Porteño y se clasificó a las semifinales de la Copa Sudamericana. Jonathan Calleri, Andrés Chávez, en dos oportunidades, y Emmanuel Gigliotti anotaron los goles del equipo argentino. El español Daniel Güiza había puesto el empate parcial en la primera etapa. Boca salió a la cancha con mucha confianza y soltura ante el dubitativo local, que le facilitó mucho el desarrollo. El ganador tuvo varias ocasiones de gol en el primer tramo, de las cuales sólo capitalizó una, lo que luego traería complicaciones, pero bien pudo haber sentenciado la llave de entrada.

De hecho, a los tres minutos de juego, Chávez quedó cara a cara con el arquero y malogró una chance inmejorable rematando lejos. Pero era tal la superioridad de Boca en ese pasaje que la situación se repitió enseguida, cuando se vio favorecido por un rebote y, ante el achique de Diego Barreto, asistió a Calleri, que definió con un toque suave.

El calor era riguroso sobre el campo de juego, Boca se distrajo, perdió la pelota, y Sperduti se escapó por la derecha. El centro bajo llegó al área y a la altura del primer palo, Güiza anticipó a todos para empujarla adentro del arco.

El complemento fue luchado más que jugado, porque Boca se retrasó para defender la ventaja y el local avanzaba con entusiasmo, pero sin ideas. La estrategia del visitante fue la adecuada, además, porque les dio la frescura que necesitaban los delanteros para volver a lastimar de contragolpe. Gago condujo una réplica por la izquierda y con un pase magistral habilitó a Chávez, quien la acomodó junto al palo izquierdo.

En una de sus primeras intervenciones, Gigliotti gambeteó al arquero y estiró la diferencia. Chávez convirtió otro gol de contraataque para marcar el cuarto, ante la impotencia de los jugadores paraguayos.



Chávez festeja uno de sus goles, en una noche inolvidable para él en Paraguay.

## Un muerto entre barras de Almirante Brown

# La violencia que no se detiene

▲ Una persona muerta y al menos cinco heridas, una de ellas un niño de tres años, fue el saldo que dejó ayer un enfrentamiento a balazos entre facciones de la barra brava de Almirante Brown en las inmediaciones del estadio, en Isidro Casanova. Los grupos antagónicos de la barra se enfrentaron en el cruce de la calle José Ignacio Rucci y la Ruta Nacional 3, a unos 200 metros de la cancha, en la previa del encuentro ante Estudiantes de Buenos Aires, por la Primera B Metropolitana, que fue suspendido por los incidentes.

“Hay 50 detenidos, cinco heridos de gravedad, entre ellos un niño de tres años, y tengo la información de que hay un muerto”, comentó el vicepresidente del club, Juan Paulenko. La víctima fatal fue un hombre de 35 años que llegó sin vida al hospital Paroissien, ubicado a pocos metros del lugar en el que se enfrentaron los barras. “Estábamos saliendo de la concentración para ir al partido y se escuchaban los disparos. Nos dijeron que nos escondiéramos. Se escucharon unos 20, 25 disparos”, contó el futbolista Sebastián Robledo.

El árbitro Carlos Stoklas decidió suspender el encuentro que Almirante Brown debía jugar con Estudiantes de Buenos Aires “porque no estaban dadas las garantías para que llegue un plantel al estadio”. Justamente, el encar-

gado de prensa de Estudiantes, Damián Grunwand, contó que el equipo visitante “nunca llegó” al estadio, porque les avisaron de los enfrentamientos y regresaron al predio del Sindicato de Pasteleros, donde estaban concentrados.

Al momento de explicar el conflicto, Paulenko admitió que la barra brava de Almirante Brown está dividida en cuatro facciones que “disputan por un tema territorial, acá no hay negocios como

en los clubes grandes”. Luego, el dirigente que asumió sus funciones en noviembre del año pasado, admitió: “Así no podemos seguir. Estoy muy triste por la familia de Almirante Brown. Para pacificar se hicieron reuniones con distintos sectores de La Matanza, pero llegó el momento de hablar seriamente con el ministro Alejandro Granados y el intendente Fernando Espinosa, porque esto ya nos está superando”.



Se escucharon entre 20 y 25 disparos.

## El partido de hoy

### Primera División

**LANUS:** Marchesín; Araujo, G. Gómez, Braghieri, Pasquini; D. González, Somoza, Valdez Chamorro; Romero, Silva, Acosta. **DT:** Guillermo Barros Schelotto.

**ARSENAL:** Andrada; San Román, Nervo, Sarulyte, D. Pérez; Carrera, Marcone, Fredes, Alemán; Palacios, Zelaya. **DT:** Martín Palermo.

**Estadio:** Lanús.

**Árbitro:** Andrés Merlos.

**Hora:** 20.30. **TV:** TV Pública.

## Argentinos va por más

Tonificado luego de golear como visitante a Boca Unidos de Corrientes, Argentinos intentará hoy volver a sumar de a tres para alimentar el sueño del ascenso al recibir a Guaraní Antonio Franco, desde las 18.10, por la decimoséptima fecha de la Primera B Nacional. Mientras que, a partir de las 21.30, San Martín de San Juan recibirá a Aldosivi en busca de un triunfo que le permita recuperar el liderazgo de la Zona A.

“Me duele ver equipos italianos con 11 extranjeros. Para el futuro deseo en mi Milan un cuadro integrado sólo por jóvenes italianos.”

**Silvio Berlusconi, presidente del Milan**

## La queja de Crucero

El presidente de Crucero del Norte, Julio Koropeski, responsabilizó ayer a la Asociación del Fútbol Argentino (AFA) por no haber accedido a adelantar el horario del partido que finalmente ganó por 2-0 a Independiente Rivadavia y terminó jugándose quince minutos en penumbras. “Si don Julio Grondona estuviera, esto no iba a pasar. Los clubes del interior sabemos que tenemos que estar muy unidos, dicen que no hay que mirar fantasmas, pero las sábanas se movieron, tiene que haber un responsable y voy a presentar los reclamos porque esto es un atropello”, expresó el directivo. El partido se debía jugar a las 21, el club pidió que se adelantara para las 16, pero la AFA sólo accedió a adelantarlos a las 17.45, pese a las advertencias de los locales por la insuficiente capacidad energética en la zona del estadio. Así, los últimos 15 minutos del partido se jugaron prácticamente a oscuras, lapso en el cual Crucero logró anotar el segundo gol.

**RUGBY** El técnico confirmó el equipo para visitar mañana a Escocia

# Los Pumas están listos para rugir

Tras la participación en el Rugby Championship, con la primera victoria en tres ediciones del certamen ante Australia, Los Pumas arrancarán mañana su ventana de noviembre, con una gira que incluirá los test matches ante Escocia, Italia y Francia. Por eso, el entrenador Daniel Hourcade dio a conocer ayer el equipo que jugará ante Escocia, en Edimburgo, con el condimento de que será el partido 50 con la camiseta albiceleste de Juan Martín Hernández, uno de los referentes del plantel.

De cara al compromiso ante los escoceses en Murrayfield, Hourcade confirmó una formación que incluye al segunda línea sanjuanino del Stade Français Juan Cruz Guillemaín, que a los 22 años hará su estreno con la camiseta argentina. Los once elegidos por el entrenador tumucumano son Marcos Ayerza, Agustín Creevy (capitán), Ramiro Herrera; Tomás Lavanini, Guillemaín; Rodrigo Báez, Javier Ortega Desio, Leonardo Senatore; Martín Landajo, Nicolás Sánchez; Manuel Montero, Hernández, Marcelo Bosch, Juan Imhoff; y Joaquín Tuculet. El banco de suplentes lo integrarán Matías Cortese, Lucas Noguera Paz, Nahuel Tetaz Chaparro, Lucas Ponce, Facundo Isa, Tomás Cubelli, Santiago González Iglesias y Horacio Agulla.

El encuentro del sábado a las 14.30 en Edimburgo será el decimotercero de enfrentamiento ante los escoceses, con saldo positivo para Los Pumas, con 10 triunfos y 7 caídas. En ese contexto, Hernández cumplirá 50 partidos en el equipo, pero no lo considera especial. El centro, de 32 años, que debutó hace 11 frente a Paraguay en

Este encuentro será el primero de los tres que jugará en la gira por Europa. El centro Juan Martín Hernández cumplirá en Edimburgo 50 partidos vistiendo la camiseta del seleccionado argentino.

el campeonato sudamericano, asegura que lo más importante es ganar a los escoceses y continuar avanzando en la puesta a punto del equipo, con el objetivo cada vez más cercano del Mundial de Inglaterra 2015. "Realmente no estoy pensando en que es el partido 50, creo que lo haré una vez que me retire. Ahora el partido es importante para el equipo. Estamos con una buena dinámica tras lo que fue el Rugby Championship y desde este sábado queremos seguir de la misma manera", afirmó el ex apertura de Deportiva Francesa.

El jugador de Racing-Metro de París está ilusionado con este nuevo ciclo, sobre todo después de haberse perdido el Mundial 2011 de Nueva Zelanda y haber estado apartado del equipo por lesiones, que le impidieron llegar antes a los 50 partidos. "Es un número importante y será anecdótico. Hubo años que no estuve en Los Pumas por lesiones o por estar jugando con los clubes. Podría haber sido un número mayor si hubiese estado. Es importante porque no muchos jugadores llegaron a jugar tanto, pero ahora lo importante es el partido", resaltó Hernández.

Después del amistoso ante Escocia, Argentina tendrá dos compromisos más en su gira europea. El sábado 15 jugará en Génova contra Italia, mientras que el sábado 22 se medirá ante Francia en el Stade de France.



Hernández no toma como especial a este partido, a pesar de que puede entrar en la historia.

**NBA** Para la victoria de San Antonio por dos puntos

## Manu terminó siendo clave al final

Con dos lanzamientos libres de Emanuel Ginóbili a menos de cuatro segundos del final, San Antonio Spurs venció 94-92 a Atlanta Hawks en su tercer partido en la temporada de la NBA, en la que defiende el título. Si bien no jugó un gran encuentro, el bahiense fue clave para la victoria de su equipo. En cambio, los otros argentinos en la competencia, Luis Scola y Pablo Prigioni, no completaron una buena noche y sus equipos terminaron perdiendo.

Por más que no venía muy acertado en sus lanzamientos de cancha, Ginóbili asumió la responsabilidad de la última pelota, con el partido empatado 92-92, con 13 segundos por jugar. Como recibió la falta, desde la línea consiguió los dos puntos que determinaron la victoria de su equipo.

La planilla del escolta se completó con 12 puntos (1-1 triples, 1-6 dobles y 7-7 en libres), cuatro rebotes, tres asistencias, un robo y dos pérdidas en casi 27 minutos en el campo. Por decisión del entrenador Gregg Po-

povich, que no quiere que sus veteranos se desgasten en noches consecutivas, Ginóbili fue excluido del plantel en el partido de anoche ante Houston.

En cambio, distinta fue la suerte para Scola y Prigioni. El capitán de la Selección Argentina jugó 23 minutos en la derrota de Indiana 96-94 ante Washington. En ese período anotó seis puntos (3-6 dobles), capturó siete rebo-

tes y entregó tres asistencias, aunque no pudo evitar la caída de su equipo, que apenas suma un triunfo en cinco partidos.

Tampoco fue buena la noche para Prigioni, que para colmo se retiró lesionado con una molestia en el tobillo. El base cordobés apenas pudo jugar seis minutos antes de lesionarse, en los que apenas aportó un rebote y cometió una falta personal.

## Empiezan a girar en Interlagos

El inglés Lewis Hamilton y el alemán Nico Rosberg, los pilotos de Mercedes que aspiran a coronarse campeones del mundo de Fórmula Uno, buscarán a partir de hoy los puntos en juego del Gran Premio de Brasil, penúltima prueba del año que se correrá el domingo en Interlagos. Pero más allá del resultado que se produzca, la definición se postergará para la última competencia del 23 de noviembre en Abu Dhabi. Todo se debe a una novedad de este año, imaginada por Bernie Ecclestone, el patrón de la F1, y aceptada por las escuderías: Abu Dhabi otorgará 50 puntos al vencedor. Por ello, aunque Hamilton sume las 25 unidades de la victoria en Interlagos a las 24 que ya tiene de ventaja sobre Rosberg y el alemán no logre ningún punto, esto no sería suficiente para que el inglés logre su segundo título mundial en Brasil. "Yo no renuncio nunca", avisó Rosberg tras el Gran Premio de Estados Unidos, el pasado domingo en Austin.



## Ya prepara el regreso

Juan Martín Del Potro comenzó en Cariló la pretemporada con la mira puesta en el regreso al circuito en 2015, después de diez meses de inactividad debido a una lesión en la muñeca izquierda. Del Potro publicó fotos del primer entrenamiento en la ciudad balnearia en sus cuentas de Twitter y Facebook, en la que se lo ve pegando de derecha y de revés en una cancha de polvo de ladrillo. Si bien no está oficializado, el regreso del tandilense sería en Sydney, donde ganó el único título de este año.

## Escolaso

Quiniela Nacional (A-P-S-X) La Primera

1	7314	8	2394	15	9407
2	2122	9	8461	16	5941
3	5388	10	7607	17	2624
4	3679	11	0675	18	6353
5	6271	12	1457	19	2573
6	9044	13	5685	20	7177
7	3482	14	6743		

Quiniela Nacional (C-C-F-V) Matutina

1	1751	8	7963	15	1261
2	7447	9	0806	16	4839
3	2706	10	4711	17	0785
4	4369	11	2270	18	2458
5	2473	12	7639	19	2723
6	2353	13	5311	20	3902
7	0028	14	5305		

Quiniela Nacional (M-V-V-X) Vespertina

1	0108	8	6409	15	2644
2	4385	9	7498	16	4332
3	0519	10	1245	17	3539
4	6377	11	5485	18	8252
5	1314	12	0827	19	6103
6	4163	13	2759	20	0435
7	8212	14	0539		

Quiniela Nacional (U-G-M-X) Nocturna

1	7005	8	6467	15	9348
2	8742	9	6544	16	5145
3	4568	10	5514	17	1385
4	4271	11	1849	18	9975
5	9312	12	6946	19	5646
6	9988	13	6497	20	5403
7	5060	14	5969		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	2439	8	2899	15	9142
2	2226	9	3297	16	8894
3	7928	10	1713	17	4022
4	0929	11	5599	18	1445
5	7385	12	0386	19	5935
6	6745	13	7931	20	2807
7	2050	14	2610		

# C&F

Cultura y Espectáculos de **Página12**

## HISTORIETA

\* Tatúm debuta en *Fierro*

## CULTURA

\* Valparaíso, puerto para las ideas

## CINE

\* *Castanha y Elsa & Fred*

\* Otros cines en Tesalónica

## Visto & oído

### Zamba y Sarmiento

\* “Zamba busca acercarse a la historia con ojos de niño, con contradicciones, sin solemnidad y sin subestimar a los espectadores, no se pretende como una versión acabada y cerrada de la historia.” Con esas palabras, el ministro de Educación de la Nación, Alberto Sileoni, salió ayer a rechazar de plano las críticas que la directora del Museo Casa Natal de San Juan realizara a la señal infantil Pakapaka por la caracterización que hiciera de la figura de Domingo Faustino Sarmiento, en el segmento *Quiero mi estatua*. “Como cualquier otro recurso audiovisual, esta serie se propone como disparador de preguntas, inquietudes y debates”, aseguró Sileoni.

Guadalupe Lombardo



Manolo Juárez

## Música liberada



El pianista y compositor, que sigue renegando de la supuesta división entre música clásica y popular, decidió subir toda su música a la web porque su deseo es “que el que quiera escucharla pueda hacerlo”. Pero además, después de un largo paréntesis, volverá a presentarse en vivo, hoy en la Biblioteca Nacional.

TEATRO Juan Ignacio Crespo y *La persistencia de las últimas cosas*

MUSICA

# En los discursos del abandono

El dramaturgo y director indaga, mediante un texto corrosivo, en la construcción personal de los relatos y argumentos que cada uno se crea para dar respuestas al fracaso de un vínculo. “El del amor es un tema que me obsesiona”, admite.

Por Paula Sabatés

▲ A Federico lo acaba de dejar otro Federico, con el que salió apenas diez meses. Cree que no lo va a superar nunca. Lo ama, lo odia, lo llama y lo putea, lo extraña, quiere que esté muerto. Todo eso junto. En *La persistencia de las últimas cosas* (viernes, a las 23, en Vera Vera Teatro, Vera 108), la velocidad en la que los personajes cambian de sentimientos es proporcional al ritmo de la puesta en escena, que presenta una estética medio *Pulp Fiction*, con música de Blur y Nine Inch Nails. Escrita y dirigida por Juan Ignacio Crespo –dramaturgo y editor de la revista *Llegás*–, la pieza indaga, mediante un texto corrosivo, en los discursos del abandono, en la construcción personal de los relatos y argumentos que cada uno se crea para dar respuestas al fracaso de un vínculo amoroso. “El del amor es un tema que me obsesiona. Es apasionante, no en vano toda la industria cultural está montada sobre él. Canciones, cantantes, películas, novelas, todo se basa en tener, o no, amor de pareja. Y es sorprendente porque frente a una ruptura todas las personas funcionan igual, la hayan pasado bien o la hayan pasado mal”, desliza Crespo a **Página 12**.

Protagonizada por los jóvenes Pablo Fetis, Martín Pérez y Mara Teit (que hace las veces de amiga del Federico abandonado y por momentos de amante del Federico abandonador), la obra intenta justamente mostrar esa reacción que para el director debutante es universal. Más que personajes entendidos como “entes psicológicos que portan un lenguaje que refiere a una persona única”, tal como define Crespo a esa figura teatral, la pieza presenta “sujetos del discurso”. Así, los Federicos no expresan la interioridad que los hace seres particulares, sino que son espejo de las reacciones que “cualquiera podría tener frente a una ruptura”. De hecho, el que sea una pareja gay es para la obra también un detalle, que responde únicamente a la orientación sexual del dramaturgo y su comodidad para hablar desde ese lugar (“el único desamor que conozco es el gay, por eso hablo de eso”, dice).

Esta característica –el hecho de no presentar personajes y sí sujetos– se corresponde con una visión más global que Crespo tiene del teatro, ya que para él “la escena tiene que dejar de ser el lugar de los grandes textos y las grandes historias y tiene que empezar a mostrar algo más vital”. “Cuando entro a una sala y veo un sillón, me bajoneo porque sé que la obra ya no me va a interesar. A mí ese tipo de teatro más psicológico ya no me gusta. Me interesa algo más discursivo y que estéticamente sea fragmentario, dinámico. Por eso hice esta obra



“Toda la vida se basa en desprendimientos”, afirma Juan Ignacio Crespo.

pensando en algo que a mí me gustaría ver”, cuenta el también crítico teatral.

–Dice que la obra indaga sobre los discursos del abandono. ¿Estuvo influido de alguna manera por la obra de Roland Barthes, *Fragmentos de un discurso amoroso*, en la que el autor hace lo propio pero con los enunciados románticos?

“Cuando uno está en pareja se espeja en el otro y ve las cosas del otro como propias a un nivel sublime.”

–No, porque no me interesó demasiado el libro. Lo leí, pero me parece que es muy específico y hay cosas que están desfasadas de época. Hoy por hoy, el amor transita por otros carriles. Sí me basé en Ciorán, un filósofo rumano medio nihilista que me gusta mucho, porque me parece que de estas situaciones de ruptura sólo se sale una vez que fuiste tan abajo que sólo te queda subir y eso es algo de lo que él plantea. También tomé bastante de Slavoj Žižek, que sostiene que el fin de una relación amorosa está cerca cuando nos dan rechazo algunos rasgos de la persona amada que antes nos parecían irresistibles. De todos modos, esas referencias están medio vedadas, porque no quería que fuera una obra para intelectuales, sino que la emoción la transmitieran los actores.

–En su obra, ambos actores se

llaman Federico. ¿Por qué?

–Porque pienso que cuando está en pareja se espeja en el otro y ve las cosas del otro como propias a un nivel sublime. Uno piensa que es uno solamente con el otro. Como sujetos del lenguaje y la conciencia, cometemos el error de elevar al otro a un carácter casi de ficción para poder amarlo, lo que hace que en algún momento, inevitablemente, el otro caiga, y caiga también uno, se derrumbe. Por otro lado, estos sujetos se llaman igual porque hay algo casi narcisista en las relaciones, por lo que para que uno pueda vincularse con otro y no sentir que va a salir lastimado, tiene que pensar que el otro es uno mismo. Es una idea mía casi existencial, y me escucho hablando y me siento como una especie de Jorge Bucay trash, pero bueno... Pienso que cuando uno pierde a alguien siente que perdió a una parte de sí.

–La que pone en escena es una pareja homosexual que dista de las que se escenifican comúnmente. Plantea al gay como posible violento, como portador de armas. ¿A qué se debe?

–Es que pienso que es casi homofóbico el modo en el que se plantean las categorías de lo gay frente al gran público. Un gay no necesariamente tiene que ser una loca sacada que grita y escucha Lady Gaga, y en general las obras van por ese lado. En el teatro, y ni qué hablar en el cine, al homosexual se lo muestra como a alguien que tiene algo distinto del resto. Y no tiene nada distinto: vive igual, sufre igual, ama igual. Esa representación del gay ligada al glamour, a lo femenino, me da un rechazo visceral. Y pienso que todo eso retrasa años a lo que se ha avanzado políticamente sobre

el tema. Por eso no quería hacer en la obra nada referido a lo gay como algo estandarizado. De hecho, se podría decir que hasta quise anti-militar lo gay. En la obra no hay guiños al espectador homosexual, la puede ver cualquiera e identificarse, porque de lo que habla es algo muy universal.

–¿Siente que el mensaje de la obra es algo pesimista? El tex-

“Estar con alguien es una actividad más, como trabajar o hacer una carrera. Un día empieza y puede terminar.”

to plantea que nada es para siempre...

–Es que nada es para siempre. En la obra, uno de los personajes le dice al otro que su partida no puede paralizarlo porque sólo salieron diez meses de su vida, que es poquísimo. Y es así. Toda la vida se basa en desprendimientos, nuestra historia tiene que ver con eso, y cuanto más grande se pone uno, más rápido lo supera. Creo que la verdadera evolución de alguien para vincularse con otro es aprender a aceptar que las personas que están con uno son compañeros de ruta durante un momento del viaje y que va a haber otros momentos en que uno de los dos posiblemente quiera ir más lento o quedarse en un parador. Cuando uno puede entender eso, creo que evolucionó. Por eso la obra no es pesimista, sino que es más bien realista.

Por Diego Fischerman

▲ Hace casi cuarenta y cinco años, un disco mostró un camino diferente para la música argentina. Se llamaba, sintético, *Trio Juárez*. Piano, guitarra y percusión, con un tratamiento de una libertad y una riqueza de desarrollos inéditos en el género, recorrieron un paisaje cuyos contornos aparecían delineados por la “Zamba de Vargas”, por “Cuando vos quieras” –un bailecito de Eladia Blázquez–, otros clásicos, como “La nochera” y “La López Pereyra” y “La del hombre solo”, compuesta por el pianista que le daba su apellido al grupo, Manolo Juárez. Junto a él estaban el guitarrista Alex Erlich-Oliva y, como percusionista, Elías “Chiche” Heger. En 1972, al trío se agregaron la cantante Martha Peñalosa y Juan Dalera en instrumentos de viento para un segundo disco: *Trio Juárez + 2*.

Ese podría ser el comienzo. O, tal vez, el principio sea anterior. Un *Impromptu* de Schubert que un compañero de la primaria tocó en un acto escolar; la música de los boliches de putas, en la calle 25 de Mayo, donde, aún menor, trabajó como pianista mintiendo sobre su edad; el *Cuarteto No 5* de Béla Bartók que escuchaba su padre, el escultor Horacio Juárez; las reuniones en su casa, donde junto a Antonio Berni y Leopoldo Marechal podía estar Atahualpa Yupanqui; Duke Ellington en una disquería de la calle Cuenca. Músico de dos mundos, premiado como compositor “clásico” –él se referirá a esa música, una y otra vez, como “sinfónica y de cámara”, evitando tal clasificación– y como pianista “popular”, amigo y compañero de ruta de Gerardo Gandini y del Mono Villegas, experto en morfología capaz de analizar con el mismo rigor una fuga de Bach, utilizando, con sus alumnos, distintos colores para el sujeto y el contrasujeto, o una zamba recopilada por Chazarreta, faro para varias generaciones que lo tuvieron como referente posible y como maestro.

La lista de sus alumnos incluye los verdaderos –entre ellos Adrián Iaies y Guillo Espel, que sienten por él veneración– y los falsos, como Angel Pititto (a) Mahler, que lo cita como su profesor en su currículum y en programas de concierto. “Alguna vez pensé en hacerle juicio”, dice Juárez, sentando en el sillón de su estudio, poco antes de comenzar un ensayo con su grupo actual. “Después desistí porque era mucho lío. Lo eché cuando me dijo que se iba a poner Mahler como nombre artístico. ‘Es ridículo’, le explicaba yo. ‘Es como si me pusiera Manolo Beethoven.’ Le pregunté si había escuchado algo de Mahler, si amaba su música, si por lo menos había mirado alguna partitura, y me dijo que no. Así que le dije que no volviera.” Las anécdotas de Juárez con sus alumnos son famosas. La más festejada en el ambiente musical es la aventura que imponía a sus estudiantes nuevos, casi como rito iniciático: recorrer las panaderías de San Telmo tratando de conseguirle lo que él llamaba, sin más detalle, “medialunas con brillo”.

“No

Entrevista a Manolo Juárez, antes de su regreso a los escenarios

# soy pianista, soy un tipo que toca el piano"

“Estoy harto, absolutamente harto del supuesto enfrentamiento entre música clásica y popular”, dice Juárez, que actuará hoy y el 26 en la Biblioteca junto a Colo Belmonte en batería, Horacio Hurtado en contrabajo y Roberto Calvo en guitarra.

“Las peñas y los bailes le hicieron mucho mal a la música argentina”, dirá entonces, cambiando radicalmente de tema. “Porque se componía para la danza y eso limitaba la forma. Se podía cambiar algo en lo melódico, o en lo armónico, como había hecho el Cuchi Leguizamón. Pero la forma era inamovible.” Y volverá a recordar lo que una vez le dijo el Mono Villegas: “Manolo, dime, ¿por qué los folkloristas dicen que ahí va la segunda y vuelven a tocar la primera?”. Juárez respondió con un tema fundante, “Chacarrera sin segunda”, incluido en un disco también inaugural, *Tiempo reflejado*, que se editó en 1977 y donde tocaba una suerte de selección de la música popular de ese momento: Dino Saluzzi, el Chango Farías Gómez, Daniel Homer, Norberto Minichilo, Oscar Taberniso y Litto Nebbia.

Ese disco, precisamente, será parte del material que, remasterizado con la supervisión de Espel, estará disponible para su descarga gratuita en una página web que se inaugurará en diciembre. “Decidí que toda mi discografía pudiera estar a disposición. Si igual los discos se suben a la red, y además las compañías no son capaces de hacer nada y muchas ni siquiera saben lo que tienen. Listo, allí estarán todos mis discos. Lo que yo quiero es que el que quiera escucharlos pueda hacerlo. Arreglé el tema de los derechos con los diferentes sellos y ahora todo ese material es mío y hago lo que quiero.” Esa es una de las novedades. La otra es que Manolo Juárez volverá a tocar en vivo, después de un largo paréntesis. Hoy a las 19, en el Auditorio Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional (Aguero 2502) y con entrada libre, será la primera de sus dos presentaciones (la otra será el miércoles 26) junto a Colo Belmonte en batería y percusión, Horacio “Mono” Hurtado en contrabajo y Roberto Calvo en guitarra. Los conciertos serán grabados en vivo y publicados en Trapalanda (Biblioteca Digital de la BN) y en la nueva web del pianista. “Los conciertos están dedicados a Gerardo Gandini”, cuenta Juárez. “Porque fue un hombre grande, fue realmente alguien muy importante. Y porque lo extraño.”

Juárez dice, como otras veces: “No soy pianista; soy un tipo que toca el piano. Pianista es Horacio Salgán; todos los demás chapuceamos”. Dice, con ese tono de peleador algo malhumorado que cultivaba desde siempre para deleite de



Guadalupe Lombardo

“Yo hago, alguna vez, alguna cosa mía, pero básicamente toco los temas de los grandes autores.”

**“Las peñas y bailes le hicieron mucho mal a la música argentina. Se componía para la danza y limitaba la forma.”**

quienes lo conocen, que “había gente, cuando empezamos a tocar, que se reía” y concluye: “Me dije, si Hitler está en contra debe ser que algo bueno estoy haciendo”. Pero no todos se reían. “Eduardo Lagos, de entrada, me apoyó muchísimo.” Juárez oscila entre el culto al saber (al saber culto, desde ya) y la apología de la ingenuidad. “Mire —explícita—; la mayoría de las canciones populares tienen secciones de ocho compases y en ‘Yesterday’ la sección es de siete. Capaz que si Len-

non y McCartney hubieran sabido forma musical la ‘arreglaban’ y nos hubiéramos perdido una obra genial.” Cree que un músico debe tocar lo que sabe y lo que conoce, sabe que un argentino debe sonar a argentino pero sabe, al mismo tiempo, que no es cuestión de voluntad ni de citas a lo más evidente de las tradiciones. “Debussy suena francés porque era original y era francés. En su música no hay nada de folklore francés. Hay Debussy, simplemente. Y si uno piensa en el tango, por ejemplo, es una música nueva, del Río de la Plata, que se arma sobre raíces que vienen todas de otras partes. A mí no me interesan los pintoresquismos ni el costumbrismo, pero sí hacer una música que refleje de alguna manera un pensamiento musical de acá.” Asegura, también, que un mal actual es darle demasiado énfasis a las composiciones propias y no ponerse a tocar a los maestros. “Yo hago, alguna vez, alguna co-

sa mía, pero básicamente toco los temas de los grandes autores, Dávalos, Leguizamón, Falú, Yupanqui”, sentencia.

“Acá siempre hubo un preconcepto; un supuesto enfrentamiento entre música clásica y popular. Estoy harto de eso. Absolutamente harto. Yo hago las dos cosas por una cuestión de placer personal. Y también hago cosas que no pueden ubicarse demasiado bien ni en un lado ni en el otro”, asegura el pianista. A los 17 años, Manolo Juárez recibió su primer premio de composición en Milán (Italia) por su *Tríptico para piano*. “Eso me hizo mal; me creía Beethoven y era un estúpido”, condena. Más adelante ganó el Premio Municipal, en 1972-1973 y en 1975, para la mejor obra de los rubros sinfónicos,

de cámara y para voz solista. En 1976 obtuvo tres primeros premios en el Concurso Extraordinario del Fondo Nacional de las Artes por *Maremagnum* (estrenada ese mismo año en el Teatro Colón por la Orquesta Sinfónica Nacional, con la dirección del compositor mexicano Carlos Chávez), *Cinco canciones para voz y conjunto de cámara* y *Tres piezas para flauta*. Ese mismo año ganó la beca instituida por el gobierno italiano y el Fondo Nacional de las Artes, radicándose durante un año en Roma, para estudiar. Fue fundador de la Escuela de Música Popular de Avellaneda —el primer conservatorio de música popular de la Argentina— y jefe de la cátedra de Composición de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de La Plata. Fue uno de los que fundó, en 1956, la Asocia-

**“Arreglé el tema de derechos con los sellos y ahora todo ese material es mío y hago lo que quiero.”**

ción Argentina de Jóvenes Compositores y en 1973 creó el Departamento de Música Sinfónica y de Cámara en Sadaic (Sociedad Argentina de Autores y Compositores). Fue, también, miembro del directorio del Fondo Nacional de las Artes. “Me fui porque la música es lo que más dinero le da al Fondo, pero cuando me distraía la plata se iba para otro lado. Y resulta que en vez de comprar pianos y mandar profesores para un conservatorio del interior se le daba un subsidio a una murga, porque era cercana a algún puntero barrial que era cercano a alguno de mis colegas del directorio. Primero amenacé con irme, para que devolvieran la plata a los proyectos que originalmente estaban asignados y, cuando la devolvieron, me fui igual.”

LO MEJOR DE LA DANZA Y DEL TEATRO JUNTOS POR ÚNICA VEZ

ALESSANDRA FERRI HERMAN CORNEJO

Actriz invitada  
NORMA ALEANDRO

PHÉRI

Escrito por JULY FERMAN. Dirección y coreografía de MARTHA CLARKE

5 DE NOVIEMBRE  
SINFONICAL ESTRENO

Plataenet 5236-3000

MAIPO

TARJETAS EXCLUSIVAS  
VISA VISA

3 CUOTAS INTERÉS

GABO FERRO LUCIANA JURY

PRESENTACIÓN DE  
EL VENENO DE LOS MILAGROS

SÁBADO 8 DE NOVIEMBRE  
21 HS.

ND/TEATRO PARAGUAY 918

Plataenet 5236-3000

**Señora Alemana**

Clases y conversación  
Alemán | Inglés | Francés

4825-0026

## Televisión

6.00  
7-UN DIA EN LA VIDA.  
9-PAKAPAKA.  
13-LAS AVENTURAS DE HIJITOS.

6.30  
7-VISION 7. NADIA 6.30.  
9-CARAMELITO, SIEMPRE CON VOS.  
13-AGRO SINTESIS.

6.45  
11-Z-TV.  
13-TIEMPO DEL TIEMPO.

7.00  
2-ANIMERICA.  
7-VISION 7. PRIMERA MAÑANA.  
13-ARRIBA ARGENTINOS.

7.30  
9-EL CHAVO.  
7.50  
9-TELENUEVE A LA MAÑANA.  
11-BAIRES EN 10'.

8.00  
2-BUENOS DIAS AMERICA.  
11-BAIRES DIRECTO.

9.00  
7-PAKAPAKA.  
13-GATURRO, LA SERIE.

9.15  
13-PANAM Y CIRCO.

9.30  
2-DESAYUNO AMERICANO.

9.45  
13-PIÑON EN FAMILIA.

10.00  
7-RED DE SALUD.  
9-¡QUE MAÑANA!  
11-AM.  
10.30  
13-EL ZORRO.

11.00  
7-COCINEROS ARGENTINOS.

11.30  
13-NOSOTROS AL MEDIODIA.

12.00  
2-AMERICA NOTICIAS 1ª EDICION.  
9-TELENUEVE AL MEDIODIA.  
11-LOS SIMPSON.

13.00  
2-INTRUSOS.  
7-VISION 7 MEDIODIA.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-NOTICIERO TRECE.

13.30  
9-CORAZON INDOMABLE.

14.00  
7-AMAR EN TIEMPOS REVUELTOS.  
11-CASADOS CON HIJOS.

14.30  
9-LA TEMPESTAD.  
13-EL DIARIO DE MARIANA.

15.00  
7-VIVO EN ARGENTINA.

15.30  
2-LOS UNOS Y LOS OTROS.  
11-HISTORIAS DE CORAZON: LA VIDA SIGUE.

15.40  
9-LO QUE LA VIDA ME ROBO.

16.30  
7-ENCUENTRO.  
11-HISTORIAS DE CORAZON: FLOR DEL CARIBE.

16.40  
9-LA GATA.

16.45  
13-ESTE ES EL SHOW.

17.00  
2-INFAMA.  
7-UNA TARDE CUALQUIERA.

17.30  
9-COMBATE.

18.10  
7-FUTBOL: Argentinos Jrs. vs. Guaraní Antonio Franco (Misiones).

18.15  
11-HISTORIAS DE CORAZON: ER EMERGENCIAS.

18.45  
13-A TODO O NADA.

19.00  
2-AMERICA NOTICIAS 2ª EDICION.  
9-TELENUEVE CENTRAL.

20.00  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-TELENOCHE.

20.30  
2-ZAPPING.  
7-FUTBOL: Lanús vs. Arsenal.  
9-BENDITA.

21.15  
11-VIUDAS E HIJOS DEL ROCK AND ROLL.  
13-ESPECIAL. A TODO O NADA.

22.00  
2-INTRATABLES.  
9-EL SEÑOR DE LOS CIELOS.

22.30  
7-LINEA DE TIEMPO.  
11-CAMINO AL AMOR.  
13-SHOWMATCH.

23.00  
9-DURO DE DOMAR.

23.15  
7-VISION 7 RESUMEN.

23.30  
2-ANIMALES SUELTOS.  
11-SRES. PAPIS.

23.45  
7-BOX.

24.00  
13-EN SINTESIS.

0.15  
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.

0.30  
9-IGLESIA UNIVERSAL.  
13-NOCHES FASHION TV.

1.00  
9-TELENUEVE AL CIERRE.

1.15  
7-OTRA TRAMA.

1.30  
9-¡QUE MAÑANA! (rep.)

2.30  
7-CINE PARA TODOS.

3.30  
9-BENDITA (rep.)

5.00  
9-TELENUEVE AL CIERRE (rep.)

## HISTORIETA Las adaptaciones de cuentos de Ambroise Bierce a cargo de Tatúm

## "Me parece un autor dibujable"

El dibujante argentino se radicó hace tres décadas en España, donde publicó en *El Víbora* y otras revistas durante los '80. Luego se dedicó al diseño y la ilustración más que a las viñetas. A partir de mañana, con la revista *Fierro*.

Por Andrés Valenzuela

“En realidad, nunca fui un dibujante de comic profesional”, acepta con humildad Tatúm. Mail mediante, el dibujante rosarino radicado en Mallorca, España, hace casi cuatro décadas, se confiesa “un poco vago y muy disperso.” Vive de la ilustración, del diseño, se interesa por la pintura y a veces el pincel lo atrae tanto que se dedica al lienzo y no dibuja “ni una viñeta”. Quizá por eso, a pesar de haber publicado en revistas fundamentales de la generación del '80 en la Península, como la mítica *El Víbora*, en la Argentina es poco conocido. El número de *Fierro* de este mes, que acompañará mañana la edición de *Página 12*, viene a paliar ese desconocimiento, pues incluirá el primer cuento de Ambroise Bierce, de cuya presunta muerte se cumple este año un siglo. Tatúm lo adaptó a la historieta y le valió el Premio Ciudad de Palma, de la región española que lo adoptó, y hace poco lo publicó el sello Edicions de Ponent, bajo el título *El funeral de John Mortonson y otros cuentos*.

El trabajo de Tatúm se verá acompañado en la revista por la segunda parte de *El Gran Houdini*, del Marinero Turco (viejo conocido de los lectores); *El vástago*, de Iñaki Echeverría, Selva Almada y Gabriela Cabezón Cámara; *El pueblo de los perdidos sin nombre*, de Carlos Trillo y Saborido; y el clásico *Barrio gris*, de Pipi Spósito y Eduardo Maicas, una sección de Sergio Langer, el cuento de Pedro Lipcovich y el suplemento “Fierrito”, esta vez dedicado al trabajo de Ariel López V.

“Salí de Argentina quince días antes del golpe de Videla, no estaba perseguido ni fichado (aunque eso nunca se sabe)”, recuerda el dibujante, aunque no consigue establecer exactamente las ra-



zones para subirse al avión. “Por un lado, la situación del país y, por otro, las ganas de aventuras de los 20 años fueron las que me hicieron emigrar”, evalúa. “Desde entonces he vuelto varias veces y se me ha pasado por la cabeza la idea de instalarme en algún lugar cer-

ca del río Paraná, pero nunca se concretó: el Mediterráneo me retiene, es difícil salir de las islas.”

“Nunca publiqué en la Argentina, salvo algunas cosas en *Risario* y en *La Cebra a lunares*, allá por los años mozos”, cuenta Tatúm y resume su derrotero peninsular agregando a *El Víbora* las revistas *Cairo*, *Metropol* y “otras en la época del boom”, ese destape de la expresión española en los años que sucedieron a la caída de Franco.

El dibujante llegó a España en el '76, formado en el humor gráfico, disciplina que llenó su plato de comida durante un buen tiempo, gracias a chistes publicados en el diario *Ultima Hora*, de Palma de Mallorca, y *El Día*, de Baleares. “Era la época de la apertura post Franco y a España empezó a llegar el underground americano, el comic francobelga, la *Metal Hurlant*, totalmente desconocido para mí; me abrió mucho la cabeza”, recuerda. “Se empezaron a publicar cientos de revistas de todo tipo, los kioscos eran un festival y eso permitía a dibujantes noveles recorrer redacciones con sus dibujos tentando suerte.”

“Con la desaparición de las revistas en los '90, se acabó la opción de publicar cosas sueltas de pocas páginas y la idea de meterme en el proyecto de una historia larga o

de un libro me daba mucha pereza”, reconoce. Como consecuencia, se dedicó un largo tiempo al diseño gráfico y la ilustración publicitaria en su estudio. “Nunca dejé de dibujar cosas cortas por diversión o encargos, pero no publiqué casi nada aparte de colaboraciones con la revista *Nosotros somos los muertos*, editada por los dibujantes Max y Pere Joan”, cuenta. Max, advertirán los avezados en las publicaciones locales, es uno de los principales nombres de la historieta española contemporánea y en las bateas argentinas se puede encontrar su multipremiado *Vapor*.

“El proyecto de adaptar relatos de Bierce me persigue desde los años '80, cuando lo leí por primera vez”, comenta y detalla que por entonces adaptó dos relatos. Uno salió en *El Víbora* y el otro en *Cairo*. Justamente este último daría pie al proyecto tal como lo leerán desde mañana los lectores de *Fierro*. El original tenía cuatro páginas, de las que el dibujante no conserva ni los originales ni el ejemplar en que salieron publicados. Como resultado, Tatúm lo rehizo, esta vez de siete páginas. A “Una noche de verano” se sucederán, en el siempre apretado cronograma fierrero, otras seis historias de Bierce llevadas a las viñetas con un dibujo que, en palabras del dibujante mallorquín Pere Joan, tiene “brío y ligereza”.

“Bierce siempre me pareció muy dibujable, creo que si viviera en la actualidad sería un estupendo guionista, parece que te va cantando las viñetas a medida que avanzas en la lectura”, se entusiasma el dibujante y agrega que “como cuentista me parece perfecto y tiene un humor negro y una visión crítica y descarnada de la condición humana que conectan perfectamente con la mía”.

“Para mí, publicar en *Fierro* es un orgullo, ya que es una revista de referencia por la que han pasado todos los grandes de la historieta argentina”, celebra el autor. “Y publicar en la Argentina significa una gran satisfacción personal, tengo muchos primos y me los imagino orgullosos mostrando mis páginas a los vecinos”, ríe digitalmente.

QUE HAY PARA VER... DONDE PODES IR?

WWW.UNICA-CARTELERA.COM.AR

PAN y ARTE TEATRO + CLOWN + TITERES noviembre

<b>VUELO</b> de Valeria Maldonado y Lila Monti (ÚNICAS 2 FUNCIONES) Viernes 7 y 14 - 22.30hs	<b>LA FLAUTA MÁGICA</b> Cia Babel Teatro titeres - infantil y toda la flia. Sábados 8 y 22 - 17hs	<b>ABREVIENTO</b> teatro, titeres y música para todas las edades Dir. Marisa Taboacola Domingos 17hs
---	--	--

BOEDO 876 49576922 www.panarte.com.ar

**CULTURA** El festival Puerto de Ideas arrancará hoy en la ciudad chilena de Valparaíso

# Un modo de democratizar el conocimiento

Por **Silvina Frieria**

Valparaíso, gran anfiteatro natural, tuvo su cronista más agudo, rebelde y cuestionador. “Esos cerros están separados, partidos por profundos barrancos y quebraduras; de todas partes se ve el mar como en un vértigo. Los colores, las piedras, la vegetación, la tierra, todo es violento, insinúa la idea del cataclismo volcánico. ¿Qué panorama del mundo es parecido a éste?”, escribió Joaquín Edwards Bello (1887-1968) en *Tierra de temblores*. Esta ciudad tiene un Puerto de Ideas, excepcional festival de reflexión cultural que combina la actividad creativa, artística, científica y cultural. La cuarta edición, que comenzará hoy en distintos espacios públicos, contará con un puñado de invitados internacionales de primera línea: el escritor israelí David Grossman, el historiador estadounidense Robert Darnton, el geógrafo británico David Harvey, la politóloga belga Chantal Mouffe, el antropólogo francés Bruno Latour, el psicoanalista italiano Luigi Zoja y el neurofisiólogo colombiano Rodolfo Llinás, encargado de inaugurar esta edición con la conferencia “El arte, la otra cara del cerebro”.

Hace cinco años Chantal Signorio, directora de Puerto de Ideas, decidió crear este festival. “Viví muchos años en Europa, donde hay festivales de reflexión cultural que empezaron como encuentros literarios y después, poco a poco, se dieron cuenta de que podían incluir la historia, la sociología, la filosofía, el arte... Que los temas académicos se podían sacar de la academia para llevarlos a un público más amplio. Este tipo de festivales ha democratizado el conocimiento. En Chile todavía estábamos dedicados a los festivales de artes escénicas. Nos impactaban los festivales de teatro, de música, de danza, de cine, pero no existía este tipo de festival. Y decidimos tomar el riesgo de hacer un festival de ideas sobre los procesos creativos en la cultura.”

La agitación es tan intensa en Valparaíso que el geógrafo británico David Harvey agotó las entradas para la conferencia que dará mañana en la escuela de Derecho UV, “El poder y lo urbano en un mundo desigual”, en la que indagará sobre la relación entre urbanismo y capitalismo y la pregunta acerca de cómo rediseñar ciudades que logren construir una noción diferente de lo que significa ser humanos. ¿Por qué las luchas urbanas son relevantes en los proyectos de cambio social? ¿Por qué los movimientos sociales debieran también reclamar espacios públicos? Y en este contexto global de extremas desigualdades urbanas y disparidades sociales, ¿cómo repensar lo que es verdaderamente posible? Esos son algunos de los interrogantes que Harvey buscará responder. La organización de Puerto de Ideas programó una segunda actividad con el geógrafo británico, en la que será entrevistado por los geógrafos chilenos Michael Lukas y Beatriz Bustos.

Durante tres días, artistas, científicos y humanistas cruzarán sus mundos como pocas veces suce-

Este festival de reflexión cultural combina la actividad creativa, artística, científica y de cultura. La cuarta edición contará con el escritor israelí David Grossman, el historiador estadounidense Robert Darnton y el geógrafo británico David Harvey, entre otros.

de. “El laberinto de la conciencia” es otra de las propuestas de la programación. Ramuntcho Matta, músico y artista multimedia, hijo de Roberto Matta, acaba de concretar Lizières, un centro de arte, ciencia y espíritu, a unos 80 kilómetros de París, donde está radicado y que crea cruces entre estas disciplinas. El construirá un laberinto que estrenará en Puerto de Ideas 2015 y en esta ocasión anticipará su proceso creativo en diálogo con el antropólogo chileno Pedro Mege y la psicoanalista chilena Wanda Pessoa. En el centenario de su nacimiento, no podía faltar un ciclo de documentales sobre Nicanor Parra. Se proyectará *Retrato de un antipoeta*, del cineasta Víctor Jiménez, una película-retrato de Parra, relatada por él mismo entre 1997 y 2008, con evocaciones a los poetas de la generación Beat y a los poetas de Liverpool; además de reflexiones sobre la globalización, la cultura de masas, el posmodernismo, la crisis del capitalismo y las nuevas referencias intelectuales de este tiempo.

“Bibliotecas, libros, el futuro digital” es otro anzuelo que tentará a curiosos indómitos. Darnton, historiador estadounidense de la Universidad de Harvard, pionero en la historia del libro y cofundador de la primera Biblioteca Digital Pública –disponible desde 18 de abril de 2013–, planteará que a pesar de lo mucho que se ha discutido acerca de la muerte del libro y de la obsolescencia de las bibliotecas, en el actual ambiente digital las biblio-



“Escribimos asumiendo que nos comprenderán”, postula David Grossman.

**“Decidimos tomar el riesgo de hacer un festival de ideas sobre los procesos creativos en la cultura.”**

otecas son “más importantes que nunca” en la historia. En el menú de este festival hay diversidad y calidad garantizada. “La magia de hacer libros: cata de poesía y pensamiento”, con poetas y artesanos de libros, presentará a los catadores Ernesto Pfeiffer del sello homónimo y al poeta y entrevistador Cristián Warnken. En “¿Y si es gratis quién paga?”, un debate sobre el derecho de autor con representantes de la música, la literatura y las artes visuales, así como del mundo legislativo y de la industria, participarán el músico y compositor chileno Alejandro Guarello, la periodista argentina Leila Guerriero, el editor chileno Pablo Dittborn, el director ejecutivo de la ONG Derechos Digitales Claudio Ruiz y el abogado Juan Carlos Silva.

Alta es la expectativa que generan las dos presentaciones de David Grossman: “Esperanza y desesperanza. De la realidad a la ficción y de vuelta a la realidad” y “Conocer al otro desde lo profundo”. Para el narrador israelí existen dos fuerzas poderosas que motivan a los escritores de ficción: el deseo de conocerse a sí mismos mediante la creación y el relato de una historia, y el deseo de conocer a los demás. “Ser capaces de tocar, aunque sea por un instante, el fuego que quema el interior de otro ser humano. Cuando escribimos acerca de los demás, alcanzamos sus partes menos amadas, más oscuras y amenazadas, sus almas destrozadas y conciencias despedazadas. El lugar donde se crean los sueños, pesadillas, alucinaciones, terrores y anhelos, todo eso que nos hace humanos. Escribimos asumiendo que nos comprenderán o, al menos, esperando que así sea”, postula el autor de *La vida entera*, considerada por muchos su obra

maestra. “Me parece un gran escritor, con una sensibilidad y profundidad tremendas, al mismo tiempo muy sencillo y asequible, que hace literatura pero que también habla de los problemas graves en Medio Oriente, de la muerte del hijo y del sufrimiento. Grossman es una voz que es necesario escuchar –subraya la directora de Puerto de Ideas–. Llevo tres años invitándolo, soy una mujer persistente. Realmente es un privilegio tenerlo en Chile por primera vez.”

Signorio recuerda que cuando empezó con el festival en 2011 todos la desanimaban con el mismo argumento: es difícil hacer una fiesta en torno de algo que está tan mal considerado en la sociedad chilena como es una conferencia. “Lo que hacemos son conferencias, diálogos, debates, entrevistas; giramos en torno de escuchar a gente hablar, ésa es nuestra esencia. Invito a una persona no porque crees firmemente en lo que esa persona dice, sino porque que es una voz necesaria para pensar un tema. Después, cada cual sacará sus conclusiones, como corresponde –explica–. Chile necesita descentralizarse. Partí con algunos conceptos muy claros: un festival es una actividad cultural que se realiza una vez al año. No podía jugármela por una sola vez, me dije ‘me la voy a jugar por tres años consecutivos y si en tres años no funciona, se cierra Puerto de Ideas’. El tema que quería abordar es el de los procesos creativos y cómo nacen las ideas, y sabía que no tenía que ser en Santiago. Si estamos hablando de creatividad y de circulación de las ideas, Valparaíso se transformó en la respuesta automática porque es un puerto. Chile por muchos años dependió de todo lo que llegaba por Valparaíso, y llegaron los inmigrantes, las tecnologías, los idiomas, las diferentes formas de comer. Todo llegaba y también salía. Valparaíso era el lugar correcto para iniciar una fiesta de ideas.”



Darnton hablará sobre “Bibliotecas, libros, el futuro digital”.

**Un lugar de buen cine**

**lo de CALITA**  
Veinte años después ...

Tel: 4931-8493  
catitabuencine@yahoo.com.ar

**Talleres - Ciclos - Debates  
Salidas al cine - Eventos**

**Castanha, de Davi Pretto, es parte de los “Encuentros con el cine brasileño”**

# Con el estilo híbrido como virtud

Por Diego Brodersen

Presentado en el marco de los así llamados “Encuentros con el cine brasileño”, *Castanha* es el cuarto largometraje de ese origen estrenado en el cine Gaumont en el transcurso de los últimos meses. Esas proyecciones han permitido paliar —en una minúscula parte— la ausencia de películas del país vecino en las pantallas argentinas. Pero no es la primera vez que la ópera prima de Davi Pretto se ve por estas comarcas: el film formó parte de la Competencia Internacional del último Bafici y fue uno de los varios films en esa sección que hicieron gala de un gran desenfado a la hora de hibridar ficciones y realidades, mixturando territorios cuyos límites eran considerados hasta hace poco tiempo inexpugnables. Parido seguramente gracias a una comunicación muy fluida entre director y protagonista, el film —luego de un *travelling* sangriento que introduce una de sus variantes performativas— comienza como un documental clásico acerca de un transformista y su vida sobre y fuera de las tablas de Porto Alegre. A pocos minutos del comienzo de la proyección, sin embargo, es claro que los límites entre realidad y ficción son tan tenues como innecesaria es la escisión entre ambos universos.

João Carlos Castanha interpreta a Castanha, un hombre de unos cincuenta años, HIV positivo y fumador en cadena que vive con su madre anciana (la madre real de Castanha, el actor) y que, por las noches, actúa en un club de strippers masculinos como transfor-

Aunque el film comienza como un documental clásico acerca de un transformista y su vida sobre y fuera de las tablas de Porto Alegre, al poco tiempo queda claro lo tenues que son en el relato los límites entre ficción y realidad.

**7 CASTANHA**  
(Brasil, 2014)

**Dirección y guión:** Davi Pretto.  
**Fotografía:** Glaucio Firpo.  
**Montaje:** Bruno Carboni.  
**Música:** Diego Poloni.  
**Duración:** 95 minutos.  
**Intérpretes:** João Carlos Castanha, Celina Castanha, Zé Adao Barbosa, Francisco Jairo da Silva, Gabriel Nunes. Estreno exclusivo en Cine Gaumont - Espacio Incaa Km 0, todos los días a las 20.

de realidad y cuánto de ficción en la película terminada? Poco importa. Y tal vez la pregunta deba tomar otra dirección y concentrarse en el concepto de “verdad”, que el film intenta aprehender a partir de Castanha, su entorno y relaciones, su trabajo, creaciones y anhelos. La relación del protagonista con su madre y la de ésta con su nieto, un joven atrapado en el consumo de drogas duras, ocupa una parte esencial del relato, pero el film de Davi Pretto evita los caminos más tentadores para esta clase de historias: la sordidez y/o la falsa ternura. *Castanha* no es un melodrama exacerbado ni un drama realista de manual, y el estilo híbrido que lo atraviesa —incorporando recuerdos, sueños, fantasías e incluso una película dentro de la película— se transforma en la mayor de sus virtudes. Eso y una nocturna melancolía que salpica el relato de principio a fin.



*Castanha* no es un melodrama exacerbado ni un drama realista de manual.

**El film de Pretto evita los caminos más tentadores para esta clase de historias: la sordidez y/o la falsa ternura.**

mista —mezcla de drag queen y *macchietta* grotesca—, amén de su participación en una obra de teatro *under*. Las primeras escenas alternan momentos cotidianos, tanto en su departamento como en el ámbito laboral, con diálogos aparentemente banales que, lentamente, van desarrollando la personalidad de los personajes/personas, al tiempo que despliegan varios conflictos familiares e interpersonales. Como en un juego de cajas chinas de piezas intercambiables —ninguna es mayor o más importante que el resto—, el actor, el personaje central y las criaturas que Castanha interpreta dentro de la ficción/realidad del film van armando un rompecabezas cuya forma nunca llegará a apreciarse en su totalidad.

Según sus propias declaraciones, Pretto rodó el film en apenas veinte días, pero el trabajo de preparación y escritura del guión fue intenso y complejo. ¿Cuánto hay

**Elsa & Fred,**  
la reversión

**Lágrima fácil**

**5 ELSA & FRED**  
(Estados Unidos, 2014)

**Dirección:** Michael Radford.  
**Guión:** Anna Pavignano y Michael Radford.  
**Duración:** 104 minutos.  
**Intérpretes:** Shirley MacLaine, Christopher Plummer, Marcia Gay Harden, Scott Bakula, Chris Noth y George Segal.

Por Ezequiel Boetti

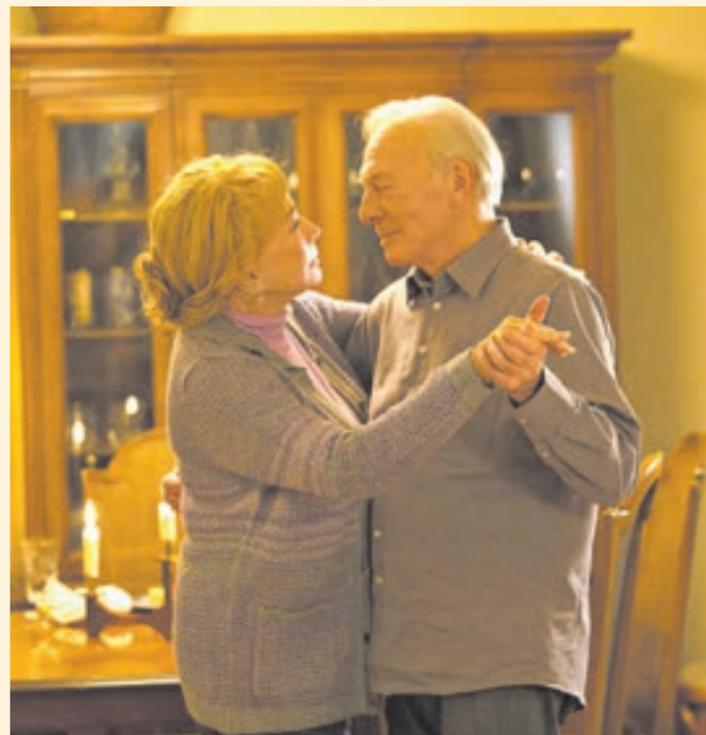
Estrenada en julio de 2005, *Elsa & Fred* fue una de esas películas silenciosas y lanzadas sin una campaña comercial grandilocuente que, sin embargo, logró convertirse en un éxito del boca a boca hasta redondear una

taquilla nada despreciable de 525 mil espectadores. Las razones del fenómeno hay que buscarlas en el oficio incomparable de China Zorrilla, en el tono deliberadamente naïf y optimista del film y, sobre todo, en su capacidad para hablarse los protagonistas de tú a tú, sin jamás menospreciar la posibilidad del enamoramiento tardío entre ambos. “Un vehículo de lucimiento para su pareja protagónica y particularmente un *crowd pleaser* para el público español, para quien Manuel Alexandre es toda una leyenda”, describía Luciano Monteagudo en la crítica publicada en estas mismas páginas. Cámbiese “español” por “norteamericano” y “Manuel Alexandre” por “Shirley MacLaine” y la descripción cuadrará perfectamente con la reversión angloparlante de *Elsa & Fred*.

Dirigida por Michael Radford (*El cartero*, *El mercader de Venecia*), el film es el más novel exponente del subgénero “comedia geriátrica”, encarnado aquí por dos octogenarios—o casi: ella acá tiene 76 y no 83, como la original—, unidos primero por la cercanía de sus departamentos y después por un incipiente amor y cariño. Sus personalidades son diametralmente opuestas: él (Christopher Plummer) es un cascarrabias insoportable y ella, fanática

de *La Dolce Vita*, es puro optimismo y vitalidad. Rodeada de un entorno familiar controlador, pero lo suficientemente empático como para caerle bien al público, la pareja irá constituyéndose sobre las bases del compañerismo y la complicidad, algo que Radford muestra con una pereza formal alarmante, pero sin paternalismo

ni condescendencia, respetando tanto a ellos como a sus sentimientos. Hasta que deja de hacerlo. Sobre la última parte, *Elsa & Fred* apuesta a pleno por la lágrima fácil y la manipulación emocional, como si a Radford no le hubiera quedado aire para mantener la línea mesurada recorrida previamente. Una lástima.



CINE Cinematografías periféricas en el Festival Internacional de Tesalónica

# Contra el modelo de conflicto central

Página 12 En Grecia

Por Luciano Monteagudo  
Desde Tesalónica

En su libro *Poética del cine*, el gran cineasta chileno Raúl Ruiz desarrollaba una diatriba contra lo que llamaba “la teoría del conflicto central”, que impuso de una vez y para siempre Hollywood. Y en una entrevista de este diario, decía: “Esta teoría tiene muchas caras y una de ellas es la cara política. El modelo del conflicto central, que impuso Hollywood, representa no sólo una mentalidad particular sino también un proyecto político y económico particular, que el resto del mundo no tiene por qué compartir. Y cuando me refiero al resto del mundo ni siquiera estoy hablando de Chile, África o Indonesia. Estoy hablando de Francia, Italia, Alemania, países muy centrales. El modelo que nació como una forma de estructurar el drama se ha ido reduciendo a meras normas de fabricación, de la misma manera que hay normas de fabricación en una industria cualquiera. El rol artístico se ha convertido en lo que ahora se llama design y el resto entra en aquello que se puede denominar paradigma narrativo industrial, donde todo se reduce a una cuestión deportiva: saber quién va a ganar. Afirmar de una historia que no puede existir sino en razón de un conflicto central nos obliga a eliminar todas aquellas otras historias que no incluyen ninguna confrontación. Es curioso, porque originalmente esa estructura expresaba el modo de ser de una cultura. Al interior de esta cultura (la de Estados Unidos), tomar una decisión es algo no solamente indispensable, sino también un hecho que implica pasar al acto de inmediato (no así en China o en Irak). En otras culturas, la colisión física o verbal no es la única forma de conflicto...”

Si hay algo que define al Thessaloniki International Film Festival, que viene capeando las tormentas económicas y políticas de Grecia ya desde hace unas cuantos años (ya lleva 55 ediciones), es que su programación se rebela contra ese paradigma narrativo industrial y, en particular, contra la teoría del conflicto central. Y, en términos aún mayores, su selección se resiste sistemáticamente a priorizar la producción cinematográfica de los países denominados centrales, que por otra parte no están pasando por su mejor momento (basta pensar en la perenne crisis del cine italiano o la rutina en la que ha caído gran parte del cine francés, por ejemplo).

Una prueba contundente de la independencia de criterio del festival es la importancia que año a año Tesalónica le dedica al cine argentino. Y no parece una casualidad que en la edición 2014 la muestra dirigida por Dimitri Epiades haya omitido, por ejemplo, a *Relatos salvajes*, la popularísima película de Damián Szifron, candidata al Oscar de Hollywood, como el que ya consiguió *El secreto de sus ojos*, de Juan José Campanella. La potente selección ar-

Si algo define al festival griego es su rebelión contra el paradigma narrativo industrial. En esta edición, se destaca no sólo un potente seleccionado del cine argentino, frecuente en Tesalónica, sino también una llamativa presencia de films de la ex órbita soviética.



*La tribu*, ópera prima del ucraniano Miroslav Slaboshpitsky, premiado en el último Festival de Cannes.

gentina de esta edición —que le sigue a un foco que Tesalónica le dedicó a nuestro cine el año pasado— incluye cuatro títulos de primer nivel y, cada uno a su manera, antagónicos a la deportiva “teoría del conflicto central”: *Refugiado*, de Diego Lerman, con Julieta Díaz, privilegia la violencia simbólica a la explícita y hace del enemigo (el marido golpeador) una sombra ominosa sólo presente desde el fuera de campo; *El escarabajo de oro*, de Alejo Moguillansky, pone lúdicamente en cuestión el paternalismo eurocéntrico a la hora de coproducir con países denominados “en vía de desarrollo”; *La tercera orilla*, de Celina Murga, con Daniel Veronese, se rebela literal y simbólicamente contra todas las figuras paternas; mientras que *La princesa de Francia*, de Matías Piñeiro, refuerza una idea que ya estaba presente en la obra previa del director de *Viola*: la del barroco porteño, la de una película que puede ser muchas y distintas a la vez, contra el relato de sentido unívoco que proponen los modelos centrales.

Por su peculiar situación geopolítica, que desde la oscura noche de los tiempos siempre hizo de la ciudad-puerto de Tesalónica, al norte de Grecia, sobre el Mar Egeo, un constante cruce de caminos y culturas (griega en primer lugar, pero también balcánica, otomana y judía), el festival suele mirar con mayor atención a todo aquel cine que proviene de las antípodas de la Europa central. De hecho, la más remota Europa del Este, aquella que alguna vez fue parte de la órbita soviética y que incluso se llega a mixturar con las primeras fronteras de Asia, tiene este año una fuerte presencia en Tesalónica. ¿Qué se sabía últimamente del cine de Bulgaria, de Ucrania, de Kazajistán, por ejemplo? Poco y nada,

**El festival se resiste sistemáticamente a priorizar la producción cinematográfica de los países centrales.**

por cierto. Y sin embargo, Tesalónica prueba que existe y que bien vale la pena verlo.

Es el caso, por ejemplo, de *Urok (La lección)*, promisorio ópera prima de los búlgaros Kristina Grozeva y Petar Valchanov, que en una concisa, apretada hora y media es capaz de hacer de un pequeño pero dramático caso en particular la pintura de toda una sociedad en crisis y en conflicto consigo misma. Nadezhda, una profesora de inglés de un colegio secundario de provincia, lejos de la capital, Sofía, descubre que en su clase uno de sus alumnos roba el pequeño dinero de bolsillo de sus compañeros. Pero mientras intenta desenmascarar al culpable, se enfrenta a un

problema mucho mayor: sin que ella lo sepa, su marido se ha enterado en deudas con el banco y la casa que comparten con su pequeña hija está a punto de ser rematada. Para impedirlo, Nadezhda a su vez se sumergirá en una pesadilla aún mayor, que la hará caer en las manos de un prestamista.

Rodada con el pulso tenso y la cámara en mano que impusieron como marca de estilo los hermanos Dardenne, *La lección* pone magistralmente en escena al dinero como protagonista: es el dinero el que envicia las relaciones en su curso, en su matrimonio y hasta el que pone en peligro su propia vida, cuando se siente amenazada por la mafia de la usura. Con esa dignidad propia también de las heroínas de los Dardenne, Nadezhda luchará contra todo ello, pero sobre todo contra la humillación, que se ensaña aún más con ella por el solo hecho de ser mujer.

Si *La lección* está estructurada a partir de largas tomas sin cortes, no tiene una sola nota de música y utiliza muy pocas palabras, la película ucraniana *Plembya (La tribu)* lleva todas esas singularidades a un extremo absoluto. Sucede que

esa tribu del título es la que integran un grupo de internos de un orfanato de jóvenes sordomudos en las afueras de Kiev. Si el cine ha pintado últimamente una pesadilla distópica no es precisamente la de algún film interestelar de Hollywood sino este crudo fresco hiperrealista de la era del poscomunismo.

Hablada por completo en lenguaje de signos, que deliberadamente ningún subtítulo traduce, es la violencia de esos gestos y sonidos guturales lo primero que golpea en la conciencia del espectador. Pero en *La tribu* no hay nada de qué compadecerse: los feroces adolescentes de ese internado hacen parecer a los “drugos” de *La naranja mecánica* como meros párvulos de jardín de infantes. Organizados como una banda sin otras reglas que las que fijan sus líderes, por las noches salen a robar y a prostituir a dos de las chicas del internado, que lo toman como algo natural para ellas, como si no existiera la posibilidad de tener otras vidas. La institución como tal no sólo es ajena a toda la situación sino que —en el particular recorte que hace la ópera prima de Miroslav Slaboshpitsky (premiado en la Semana de la Crítica del último Festival de Cannes)— brilla por su ausencia. Y la violencia creciente del film no podrá sino terminar en una catarsis nihilista que parece hablar de toda una sociedad indiferente: definitivamente ciega, sorda y muda.

También de un orfanato proviene *Naguima*, la adolescente que le da su título a la película kazaja que debutó en febrero pasado en el Forum del Cine Joven de la Berlinale y que ahora se luce también en Tesalónica. Huérfana, pobre e iletrada, Naguima comparte una barraca de extramuros con una compañera del orfanato y una prostituta. Pero nada en el film de la directora Zhanna Issabayeva promueve la falsa piedad o la condescendencia. Se trata más bien de un relato crudo hasta el hueso, formalmente enraizado en el cine de ese gran padre del cine kazajo que es Darejan Omirbayev, descendiente a su vez del de Robert Bresson. Y como en *Student* (2012), de Omirbayev, o *El diablo, probablemente* (1977), de Bresson, esa juventud no alcanza a ver salida alguna que no sea la más desesperada. El mundo a su alrededor se ha vuelto de una banalidad, un materialismo y una insolidaridad insostenibles. De alguna manera, todos esos huérfanos de *La tribu* y de *Naguima* (a su manera, la joven profesora de *La lección* también lo es, en tanto ahora a su madre muerta prematuramente) parecen hablar de la orfandad de los países de la ex órbita socialista, que pasaron brutalmente de un Estado autoritario y omnipotente a uno completamente ausente, que los ha abandonado a la triste suerte de un capitalismo salvaje, casi preindustrial.



*La lección*, de los búlgaros Kristina Grozeva y Petar Valchanov.

www.unica-cartelera.com.ar

\* Cines

CENTRO

ARTE CINEMA

Salta 1620. Tel.: 4304-8302. (lun. cerrado) Ent.: \$ 6 (est.: \$ 4; docentes y jub.: \$ 3)
DELIRIUM: 13.30, 17 y 20.35 hs. P/13.
RELATOS SALVAJES: 18.30 hs. P/16.
UN AMOR EN TIEMPOS DE SELFIES: 15 y 22.05 hs. P/13.
LA MARY: 15.30 y 18.35 hs. P/16.
LUCY: 15.30 y 20.30 hs. P/16.
TROPICALIA: 17.05 hs. P/13.
PUEDA UNA CANCION DE AMOR SALVAR TU VIDA?: 22.10 hs. P/13.
REFUGIADO: 13.40, 18.40 y 21.50 hs. P/13. C/R.
PLANTA MADRE: 15.20 y 20.20 hs. P/16.
DOS VIDAS: 16.50 hs.

BAMA

(Cine Arte) Pte Roque Saenz Peña 1150. Tel.: 4382-7934. Ent.: \$ 40 (Lu. a miérc.: \$ 30)
LA ESPOSA PROMETIDA: 12 y 15.50 hs. P/13.
EL ULTIMO AMOR: 13.50 y 17.30 hs. P/13.
7 CAJAS: 14.30 y 19.30 hs. P/13.
POLVO DE ESTRELLAS: 12.20, 16 y 22.40 hs. P/16.
EL TRIANGULO ROSA: 18 hs.
DOS DISPAROS: 20.50 hs.
ATLANTIDA: 11.50 y 16.30 hs.
BJÖRK: (Biophilia Live): 21.30 hs. (Ent.: \$ 60)
BJÖRK Y ATTEMBOROUGH: (La naturaleza de la música): vier. y sáb. 23.10 hs. (Ent.: \$ 60)
EL ESCARBAJO DE ORO: dgo.: 19 hs.
GAUMONT (Espacio INCAA KM 0). Av. Rivadavia 1635. ("Cine Argentino") Tel.: 4371-3050. Ent.: \$ 8. (Est.: \$ 6; jub.: \$ 4)
PLANTA MADRE: 13.45 y 23.15 hs. P/16.
LA MARY: 11.45 y 17.40 hs. P/16.
RELATOS SALVAJES: 15.25 hs. P/16.
DELIRIUM: 19.45 hs. P/13.
REFUGIADO: 14.35 y 21.25 hs. P/13. C/R.
LOS ELEGIDOS: 11.40 y 23.15 hs. P/13. C/R.
ULISES: (Un alma desbordada): 13.05 y 21.45 hs. S/R.
ENSAYO DE UNA NACION: 16.20 hs. S/R.
UN AMOR EN TIEMPOS DE SELFIES: 17.55 hs. P/13.
CASTANHA: 20 hs. P/18.
FORAJIDOS DE LA PATAGONIA: 14.50 y 22 hs. S/R.
KAJIANTEVA: 12 y 17.55 hs. S/R.
EL TRAMO: 16.40 y 20.45 hs. S/R.
EL ESTADO DE LAS COSAS: 13.30 y 19.25 hs.

LORCA

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017.
ELSA Y FRED: 14, 15.45, 20.25 y 22.10 hs. S/R.
BOYHOOD: (momentos de una vida): 15.35, 17.30 y 22.10 hs. P/13. C/R.
MAGIA A LA LUZ DE LA LUNA: 13.50, 18.25 y 20.10 hs. P/13.
PREMIER Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113/6999-1959.
RELATOS SALVAJES: 14.10, 20 y 22.10 hs. P/16.
MAGIA A LA LUZ DE LA LUNA: 14, 16.20, 18.20 y 20.40 hs. P/13.
PERDIDA: 15.40, 18 y 21.30 hs. P/16.
TORRENTE 5: (Operación Eurovegas): 14, 15.50, 17.40, 19.40 y 22.20 hs. P/16.
LA MEJOR OFERTA: 15.50 hs. P/13.
LA ESPOSA PROMETIDA: 14.10, 18.10 y 22.10 hs. P/13.
DOS VIDAS: 20.10 hs. P/13.

ABASTO

HOYTS GENERAL CINEMA (Shopping Abasto) Av. Corrientes 3200. Tel.: 0810-122-HOYTS (46987)
ALEXANDER: (y un día terrible, horrible, malo... ¡muy malo!) 12.10, 14.10 y 16.20 hs. (En castellano) S/R.
ANNABELLE: 12.20, 14.40, 17.10, 19.40, 22 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 y 1 h. (En castellano) S/R.
BOYHOOD: (momentos de una vida): 21.45 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. P/13. C/R.
DRÁCULA: (la historia jamás contada): 12.50, 15.30, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. P/13.
EL JUSTICIERO: 13.10, 16.10, 19.10 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs. P/16.
MAGIA A LA LUZ DE LA LUNA: 14.50 y 19.30 hs. (3-D/En castellano); 12.40 y 17.20 hs. (En castellano) S/R.
ELSA Y FRED: 12, 16.20 y 20.45 hs. S/R.
INTERESTELAR: 13.40, 17.20, 18.20, 21 y 21.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 y 1.20 hs. P/13.
LOS BOXTROLLS: 13.20 y 18 hs. (3-D/En castellano); 15.40 y 20.20 hs. (En castellano) S/R.
PLANTA MADRE: 14.10, 18.30 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs. P/16.
REC 4: 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. (En castellano) P/16.
REFUGIADO: 12.10, 14.20, 16.30, 18.50, 21 y 23.15 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.30 hs. P/13. C/R.
RELATOS SALVAJES: 13.50, 16.40, 19.20 y 22.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs. P/16.
TORRENTE 5: (Operación Eurovegas): 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. P/16.
PULP FICTION: (Tiempos violentos) Dir.: Quentin Tarantino. Sáb. y dgo.: 15 y 18.30 hs., miérc.: 19 hs. Sáb. trasn. 1 h. P/18.

PUERTO MADERO

CINEMARK Alicia Moreau de Justo 1920. Tel.: 0800-222-2463.
LOS BOXTROLLS: 15.40 y 20.10 hs. (3-D/En castellano); 13.30 y 17.50 hs. (En castellano) S/R.
EL LIBRO DE LA VIDA: 13.50 y 18 hs. (lunes, martes y miér. 18 hs.: no hay función) 3-D/En castellano; 11.50 y 15.50 hs. (En castellano) S/R.
INTERESTELAR: 12.20, 14.50, 16, 18.20, 19.30, 21.50 y 23 hs. (sáb. y dgo. 14.50 hs.: no hay función) Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs. P/13.
TORRENTE 5: (Operación Eurovegas): 12.40, 15, 17.20, 19.40 y 22.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.
ELSA Y FRED: 15.30 y 20.20 hs. S/R.
PLANTA MADRE: 13.20, 17.40 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs. P/16.
ANNABELLE: 20 y 22.10 hs. (miérc. 20 hs.: no hay función) Vie. y sáb. trasn. 0.20 hs. (En castellano); 12.30, 15.20, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. (viernes y martes 15

hs.: no hay función) Vie. y sáb. trasn. 0.20 hs. (subtitulada) P/16.
BOYHOOD: (momentos de una vida): 22.20 hs. P/13. C/R.
ALEXANDER: (y un día terrible, horrible, malo... ¡muy malo!) 12.50 hs. (En castellano) S/R.
RELATOS SALVAJES: 11.45, 14.20, 17, 19.50 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. P/16.
PULP FICTION: (Tiempos violentos) Dir.: Quentin Tarantino. Sáb. y dgo.: 15 hs., miérc.: 19 hs. Sáb. trasn. 1 h. P/18.

PALERMO

CINEMARK Beruti 3399. Tel.: 0800-222-2463.
LOS BOXTROLLS: 15.40 y 20.10 hs. (3-D/En castellano); 13.30 y 17.50 hs. (En castellano) S/R.
EL LIBRO DE LA VIDA: 13.50 y 18 hs. (lunes, martes y miér. 18 hs.: no hay función) 3-D/En castellano; 11.50 y 15.50 hs. (En castellano) S/R.
INTERESTELAR: 12.20, 14.50, 16, 18.20, 19.30, 21.50 y 23 hs. (sáb. y dgo. 14.50 hs.: no hay función) Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs. P/13.
TORRENTE 5: (Operación Eurovegas): 12.40, 15, 17.20, 19.40 y 22.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.
ELSA Y FRED: 15.30 y 20.20 hs. S/R.
PLANTA MADRE: 13.20, 17.40 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs. P/16.
ANNABELLE: 20 y 22.10 hs. (miérc. 20 hs.: no hay función) Vie. y sáb. trasn. 0.20 hs. (En castellano); 12.30, 15.20, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. (viernes y martes 15 hs.: no hay función) Vie. y sáb. trasn. 0.20 hs. (subtitulada) P/16.
BOYHOOD: (momentos de una vida): 22.20 hs. P/13. C/R.
ALEXANDER: (y un día terrible, horrible, malo... ¡muy malo!) 12.50 hs. (En castellano) S/R.
RELATOS SALVAJES: 11.45, 14.20, 17, 19.50 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. P/16.
PULP FICTION: (Tiempos violentos) Dir.: Quentin Tarantino. Sáb. y dgo.: 15 hs., miérc.: 19 hs. Sáb. trasn. 1 h. P/18.

BELGRANO

CINEMA CITY GRAL. PAZ Av. Cabildo 2702. Tel.: 4789-0232
EL LIBRO DE LA VIDA: 12 y 14.10 hs. (3-D) S/R.
BOYHOOD: (momentos de una vida): 16.20 y 19.40 hs. P/13. C/R.
ANNABELLE: 23.05 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs. P/16.
MAGIA A LA LUZ DE LA LUNA: 12.10, 16.30, 20.25 y 22.40 hs. P/13.
ALEXANDER: (y un día terrible, horrible, malo... ¡muy malo!) 12.05, 14.20, 16.25 y 18.25 hs. S/R.
RELATOS SALVAJES: 14, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/16.
ELSA Y FRED: 13.20, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. S/R.
EL JUEZ: 15.30 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs. P/13.
INTERESTELAR: 12, 15.10, 18.30 y 22 hs. P/13.
LOS BOXTROLLS: 12.30, 16.40 y 18.30 hs. (3-D) S/R.
TORRENTE 5: (Operación Eurovegas): 14.30, 21 y 23.10 hs. Sáb. trasn. 1.20 hs.

CABALLITO

CINEMARK Av. La Plata 96. Tel.: 0800-222-2463.
LOS BOXTROLLS: 14.30 hs. (3-D/En castellano); 12.20 y 16.40 hs. (En castellano) S/R.
INTERESTELAR: 14.40, 18.10, 19.10, 21.40 y 22.40 hs. (lunes, martes y miér. 19.10 y 22.40 hs.: no hay función) Vie. y sáb. trasn. 1 h. P/13.
REFUGIADO: 12.50, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.35 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. P/13. C/R.
BOYHOOD: (momentos de una vida): 19.05 y 22.30 hs. P/13. C/R.
ANNABELLE: 12.55, 15.40, 18.15, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.
EL LIBRO DE LA VIDA: 12.40, 15.30 y 17 hs. (En castellano) S/R.
RELATOS SALVAJES: 12.40, 14.50, 18.40 y 21.50 hs. Vier. trasn. 0.40 hs. P/16.
PULP FICTION: (Tiempos violentos) Dir.: Quentin Tarantino. Sáb. y dgo.: 15 hs., lunes, martes y miérc.: 19 hs. Sáb. trasn. 1 h. P/18.

VILLA DEL PARQUE

ARTEPLEX (Parque Shopping). Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074.
POLVO DE ESTRELLAS: 13.35, 15.40, 17.50, 20 y 22.05 hs. P/16.
MAGIA A LA LUZ DE LA LUNA: 14.10, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.15 hs. P/13.

SAAVEDRA

HOYTS GENERAL CINEMA (Dot Baires Shopping - Saavedra). Vedia 3626. 3er. Nivel. Tel.: 0810-122-HOYTS (46987)
ALEXANDER: (y un día terrible, horrible, malo... ¡muy malo!) 12.10, 14, 15.50 y 17.50 hs. S/R.
ANNABELLE: 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs. P/16.
EL LIBRO DE LA VIDA: 12, 14.20, 16.40 y 19 hs. (En castellano) S/R.
ELSA Y FRED: 15.40 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. S/R.
INTERESTELAR: 15, 18.30, 21.15 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. P/13.
LOS BOXTROLLS: 13, 17.40 y 20 hs. (3-D/En castellano); 15.20 hs. (En castellano) S/R.
PLANTA MADRE: 13.20, 18 y 20.20 hs. P/16.
RELATOS SALVAJES: 13.30, 14.30, 19.30 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. P/16.
TORRENTE 5: (Operación Eurovegas): 19.50 y 22.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.
PULP FICTION: (Tiempos violentos) Dir.: Quentin Tarantino. vier. y sáb.: 15 y 18.30 hs., miérc.: 19 hs. Sáb. trasn. 1 h. P/18.
INTERESTELAR: 13, 17 y 21.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. P/13. (Sala "Premium")
BOYHOOD: (momentos de una vida): 22:20 hs. P/13. C/R. (Sala "Premium")
EL JUSTICIERO: 12, 15.20, 18.50 y 22.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.30 hs. P/16. (Sala "Premium")

LINIERS

CINEMA PLAZA (Shopping Center). Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 4641-5875.
INTERESTELAR: 13, 16, 19 y 22 hs. (En castellano) P/13.
ALEXANDER: (y un día terrible, horri-

ble, malo... ¡muy malo!): 13.10 y 14.50 hs. (En castellano) S/R.
DRÁCULA: (la historia jamás contada): 16.30, 18.20, 20.10 y 22 hs. (subtitulada) P/13.
RELATOS SALVAJES: 13.30, 15.40, 17.50, 20 y 22.10 hs. P/16.

SAN JUSTO

CINEMARK 6 Camino de Cintura y Juan M. De Rosas. Tel.: 0800-222-2463.
INTERESTELAR: 11.30, 14.50, 18.10 y 21.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. (X/D/En castellano); 19 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.35 hs. (En castellano) P/13.
TORRENTE 5: (Operación Eurovegas): 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.
LOS BOXTROLLS: 15.20 y 20 hs. (3-D/En castellano); 12.50 y 17.40 hs. (En castellano) S/R.
REC 4: 12, 16.25 y 20.50 hs. (En castellano) P/16.
ANNABELLE: 12.30, 14.10, 14.50, 17.05, 18.35, 19.30, 21.50 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.20 y 1.20 hs. (En castellano) S/R.
ALEXANDER: (y un día terrible, horrible, malo... ¡muy malo!) 12.40, 14.50 y 17 hs. (En castellano) S/R.
RELATOS SALVAJES: 22.15 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. P/16.

MALVINAS ARG.

CINEMARK Ruta 8 y 202. Tel.: 0800-222-2463.
LOS BOXTROLLS: 15.40 y 20.20 hs. (3-D/En castellano); 13.10 y 18 hs. (En castellano) S/R.
INTERESTELAR: 11.50, 15.10, 18.30, 19, 21.50 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. (En castellano) P/13.
TORRENTE 5: (Operación Eurovegas): 12.10, 14.30, 17, 19, 21.40 y 22.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs.
ELSA Y FRED: 15.30 y 20.40 hs. S/R.
PLANTA MADRE: 13, 18.20 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.25 hs. P/16.
ANNABELLE: 12.20, 13.30, 14.50, 15.50, 17.20, 18.50, 19.50, 21.30 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0 y 0.40 hs. (En castellano) P/16.
EL LIBRO DE LA VIDA: 12, 14.10, 16.20 y 18.40 hs. (En castellano) S/R.
REC 4: 16 y 20.30 hs. (En castellano) P/16.
EL JUSTICIERO: 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.30 hs. (En castellano) P/16.
ALEXANDER: (y un día terrible, horrible, malo... ¡muy malo!) 12.30, 14.40 y 17 hs. (En castellano) S/R.
DRÁCULA: (la historia jamás contada): 13.50, 18.10 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. P/13.
RELATOS SALVAJES: 13.20, 16.30, 19.10 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.45 hs. P/16.
EN EL TORNADO: 20.30 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs. (En castellano) P/13.

MORON

HOYTS GENERAL CINEMA (Plaza Oeste Shopping - Morón) Juan Manuel de Rosas 658. Tel.: 0810-122-HOYTS (46987)
ALEXANDER: (y un día terrible, horrible, malo... ¡muy malo!) 15.10 hs. (En castellano) S/R.
ANNABELLE: 13, 15.25, 18, 20.20 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.05 hs. P/16.
EL JUSTICIERO: 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.30 hs. P/16.
EL LIBRO DE LA VIDA: 12.40, 15.30 y 18.15 hs. (En castellano) S/R.
INTERESTELAR: 13.15, 15, 17.25, 18.30, 21 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs. P/13.
LOS BOXTROLLS: 15 y 20 hs. (3-D/En castellano); 12.30 y 17.35 hs. (En castellano) S/R.
REC 4: 20.25 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. (En castellano) P/16.
REFUGIADO: 12, 14.10, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.35 hs. P/13. C/R.
RELATOS SALVAJES: 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. P/16.
TORRENTE 5: (Operación Eurovegas): 12.45, 17.20, 19.45 y 22.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.35 hs.
PULP FICTION: (Tiempos violentos) Dir.: Quentin Tarantino. Sáb. y dgo.: 15 hs., miérc.: 19 hs. Sáb. trasn. 1 h. P/18.

MORENO

HOYTS GENERAL CINEMA (Nine Shopping) Victoria y Aut. del Oeste. Tel.: 0810-122-HOYTS (46987)
ALEXANDER: (y un día terrible, horrible, malo... ¡muy malo!) 12.40, 14.45, 16.45, 18.45 y 20.45 hs. (En castellano) S/R.
ANNABELLE: 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.30 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs. (En castellano) P/16.
EL LIBRO DE LA VIDA: 14.15 y 18.45 hs. (3-D/En castellano); 12 y 16.30 hs. (En castellano) S/R.
EN EL TORNADO: 21 y 23.05 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs. (En castellano) P/13.
INTERESTELAR: 15, 18.30 y 22 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs. (En castellano); 14, 17.30 y 21 hs. (subtitulada) P/13.
LOS BOXTROLLS: 15.15, 17.30 y 22.15 hs. Sáb. trasn. 0.35 hs. (3-D/En castellano); 13 y 19.50 hs. (En castellano) S/R.
REC 4: 22.50 hs. sáb. trasn. 1.10 hs. (En castellano) P/16.
RELATOS SALVAJES: 13.45, 16.30, 19.15 y 22.05 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs. P/16.
TORRENTE 5: (Operación Eurovegas): 13, 15.15, 17.45, 20.20 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

GONZALEZ CATAN

CINEMAS CATAN SHOPPING Ruta 3 (Km. 29). Tel.: 0810-999-9503.
ALEXANDER: (y un día terrible, horrible, malo... ¡muy malo!) 12.30, 14.10, 15.50 y 17.30 hs. (En castellano) S/R.
EN EL TORNADO: 19.10, 20.55 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.25 hs. (subtitulada) P/13.
RELATOS SALVAJES: 15.50 y 20.15 hs. P/16.
UN AMOR EN TIEMPOS DE SELFIES: 13.35, 18 y 22.25 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs. P/13.
INTERESTELAR: 17 y 20.30 hs. (2-D/En castellano); 13, 16, 19 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. (En castellano) P/13.
DRÁCULA: (la historia jamás contada): 12.15, 14 y 15.45 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.10 hs. (3-D/En castellano) P/13.
ANNABELLE: 12.55, 15, 17, 19, 20.55 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.45 hs. (2-D/En castellano) P/16.
LOS BOXTROLLS: 13.30, 15.20, 17.10

y 19 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. (3-D/En castellano) S/R.
TORRENTE 5: (Operación Eurovegas): 20.50 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. (En castellano) P/13.

TEMPERLEY

HOYTS GENERAL CINEMA Hipólito Yrigoyen 10699. Tel.: 0810-122-HOYTS (46987)
ALEXANDER: (y un día terrible, horrible, malo... ¡muy malo!) 12.50, 14.40, 16.30 y 18.20 hs. (En castellano) S/R.
ANNABELLE: 12.40, 15, 17.10, 19.40, 20.20 y 22 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs. (En castellano); 22.40 hs. (subtitulada) P/13.
EL LIBRO DE LA VIDA: 15.10 y 19.50 hs. 3-D/En castellano); 12.30 y 17.30 hs. (En castellano) S/R.
INTERESTELAR: 13.20, 14.40, 17.10, 18.30 y 22 hs. Sáb. trasn. 1.20 hs. (En castellano); 21 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs. (subtitulada) P/13.
LOS BOXTROLLS: 13, 17.40 y 22.10 hs. Sáb. trasn. 0.20 hs. (3-D/En castellano); 15.20 y 20 hs. (En castellano) S/R.
REC 4: y 22.30 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs. (En castellano) P/16.
RELATOS SALVAJES: 12, 14.30, 17, 19.30 y 22.20 hs. Sáb. trasn. 1 h. P/16.
TORRENTE 5: (Operación Eurovegas): 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.
PULP FICTION: (Tiempos violentos) Dir.: Quentin Tarantino. Sáb. y dgo.: 15 hs., miérc.: 19 hs. Sáb. trasn. 1 h. P/18.

ADROGUE

CINEMA (Shopping Adrogué) Hipólito Yrigoyen 13.200. Tel.: 4239-1103.
REC 4: 12.20 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. P/16.
BOYHOOD: (momentos de una vida): 14.30 y 19.50 hs. P/13. C/R.
TORRENTE 5: (Operación Eurovegas): 17.40 hs.
EN EL TORNADO: 12.20 y 20.40 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.
DRÁCULA: (la historia jamás contada): 14.20 y 22.40 hs. P/13.
UN AMOR EN TIEMPOS DE SELFIES: 16.20 hs. P/13.
ALEXANDER: (y un día terrible, horrible, malo... ¡muy malo!) 12.10, 14.10 y 18.40 hs. S/R.
RELATOS SALVAJES: 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. P/16.
INTERESTELAR: 12, 15.30, 19 y 22.30 hs. (En castellano); 13.30, 17 y 21.20 hs. Vie. y sáb. trasn. (2-D/subtitulada) P/13.
ELSA Y FRED: 12.30, 16.30, 20.30 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. S/R.
LOS BOXTROLLS: 11.30, 13.40, 15.50 y 2.40 hs. (3-D); 14.30, 17 y 18.30 hs. (2-D) S/R.
EL LIBRO DE LA VIDA: 12.05, 14.05 y 18.25 hs. (3-D) S/R.
TORRENTE 5: (Operación Eurovegas): 16.15, 20.45 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. (2-D) S/R.
EL JUEZ: 18 y 22.50 hs. (2-D) P/13.
ANNABELLE: 12, 14, 16, 18, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. (2-D/En castellano); 13, 15, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. (subtitulada) P/16.

QUILMES

HOYTS GENERAL CINEMA (Soleil Factory) Calchaquí 3958. Tel.: 0810-122-HOYTS (46987)
ALEXANDER: (y un día terrible, horrible, malo... ¡muy malo!) 13.10, 15.50 y 18.15 hs. (En castellano) S/R.
ANNABELLE: 12.30, 13, 15, 15.30, 17.30, 18, 20, 20.30, 22.30 y 23 hs. Sáb. trasn. 1 y 1.30 hs. (En castellano) P/16.
DRÁCULA: (la historia jamás contada): 12.10, 14.15, 16.25, 18.30, 20.45 y 23 hs. Sáb. trasn. 1.20 hs. (En castellano) P/13.
EL JUSTICIERO: 22.10 hs. P/16.
EL LIBRO DE LA VIDA: 12.20, 17.30 y 19.50 hs. (3-D/En castellano); 15 hs. (En castellano) S/R.
INTERESTELAR: 13.30, 15, 17, 18.30, 21 y 22 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs. (En castellano) P/13.
LOS BOXTROLLS: 14.30, 19.30 y 21.50 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs. (3-D/En castellano); 12 y 17 hs. (En castellano) S/R.
MAX EN DINOTERRA: 12.30, 15.30 y 18.40 hs. (En castellano) S/R.
PLANTA MADRE: 12.20, 14.30, 16.40, 20.50, 21 y 23.10 hs. Sáb. trasn. 1.20 hs. P/16.
REC 4: 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.20 hs. (En castellano) P/16.
RELATOS SALVAJES: 13, 16, 19 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. P/16.
SOLO AMIGOS?: 22.15 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs. P/13.
TORRENTE 5: (Operación Eurovegas): 12.10, 14.45, 17.20, 19.50 y 22.20 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.
PULP FICTION: (Tiempos violentos) Dir.: Quentin Tarantino. Sáb. y dgo.: 15 hs., miérc.: 19 hs. Sáb. trasn. 1 h. P/18.

BOULOGNE

CINEMARK (Soleil Factory) Bernardo de Irigoyen 2647. Tel.: 0800-222-2463.
LOS BOXTROLLS: 15.40 y 20.20 hs. (3-D/En castellano); 13.20 y 18.10 hs. (En castellano) S/R.
INTERESTELAR: 12, 15.15, 18.30, 19.10, 21.45 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1 h. (En castellano) P/13.
TORRENTE

-**LOS MALDITOS.** Basado en "La fiesta del hierro" y otros textos, de Roberto Arlt. Con Atina del Valle, Jorge Díez, Claudio Pazos, Nayi Awada y elenco. Dir.: Adrián Blanco. Viernes y sábado: 22.30 hs. (Sala "Solidaridad").

-**LAS LAGRIMAS.** Con **Violeta Urtizbea**, **Ingrid Pelicori**, **Iride Mockert**, **Martín Urbaneja** y Fabio Aste. Dramaturgia y dir.: Mariano Tenconi. Viernes y sábado: 22.45 hs. (Sala "Raúl González Tuñón").

-**NICOLÁS VILLAMIL & Los Macetas.** Ciclo "Emergencia". Hoy trasn.: 0h. (Sala "Oswaldo Pugliese").

-**CON UN TIGRE EN LA BOCA** "Manual de los amantes", de Jorge Bocconera, Patricia Díaz Bialek, Laura Yasan y Juano Villafaña. Con **Ingrid Pelicori**, **Ana Yovana**, **Sebastián Richard**, **Martín Urbaneja**. Dir.: Hugo Urquijo. Sábado: 20.15 hs. (Sala "Raúl González Tuñón").

**C. C. HAROLDO CONTI**  
Av. del Libertador 8151. Tel.: 4702-7777. (Ent. Libre)

**CECILIA PAHL** (voz) & **Matias Arriazu** (guitarra-composición) ptn. su último CD. Música del litoral. Hoy: 21 hs.

**C. CULTURAL RAICES**  
Agrelo 3045. Tel.: 4931-6157. Ciclo "Rebeldías".

**NADA HA CAMBIADO**, de Claudio Bevilacqua y Armando Saire. Con **Claudio Bevilacqua**. Dir.: Armando Saire. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 60.

**C. C. IMPA**  
(La Fabrica) Querandíes 4290. Tel.: 4981-3730.

**LA DOXA TLP** (Call Center) Dramaturgia y dir.: Ofelia Greco. Viernes: 22.30 hs.

**CHACAREAN TEATRE**  
Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010/4774-3712.

**IMPROVISA2** pta. "Improproly". Show de humor e improvisaciones. Con **Mariana Bustinza**, **Tomas Cutler** y **Gabriel Gavilá**. Viernes: 23 hs.

**CLUB DE TRAPECESTAS**  
(Estrella del Centenario). Ferrari 252 (Parque Centenario). Tel.: 4857-3934.

**CIRCO NEGRO** "Aniversario!". Dir.: Mariana Sanchez. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

**COLISEO**  
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-3789/4814-3056.

**-DON QUIJOTE.** Música: Ludwvig Minikus. Coreog.: Marius Petipa. Primeros Bailarines: **Daniil Simkin** y **Maria Kochetkova**. Orquesta en vivo. "Abono ARS Ballet 2014". Sábado y domingo: 20.30 hs.

**-GALA LIRICA.** Artista Plástico: Milo Lockett. Tenor: Pablo Posanzini. Conducción: Martín Wullich. Dir.: Mtro. Alejandro Cuesta. Viernes 14 de noviembre: 21 hs.

**-CHANGO SPASIUK** presenta su nuevo CD "Tierra colorada en el Teatro Colón". Nueva función: Viernes 23 de Noviembre: 21 hs.

**-THE END.** Presentando los grandes éxitos y temas del nuevo disco de Pink Floyd "The Endless River". Sábado 29 de Noviembre: 21.30 hs.

**-HORACIO LAVANDERA** en Concierto. Miércoles 3 de Diciembre: 20.30 hs.

**DEL ABASTO**  
Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.

-**ABSENTHA.** de Alejandro Acobino. Con Rodolfo Demarco, Jose Mehrez, Fernando Migueles y Germán Rodríguez. Dir.: Ana Sánchez. Viernes: 23.30 hs.

**-VAGO.** Con Fernando García Valle, Romina Oslé, Marcelo Sallat, Julieta Timossi y Nicolás Blandi. Dramaturgia y dir.: Yoska Lázaro. Sábado: 21 hs.

**-HERNANITO** (Pieza esquizo-industrial). Con Rodolfo Demarco y Fernando Gonet. Dramaturgia y dir.: Alejandro Acobino. Sábado: 23.30 hs.

**DEL BORDE**  
Chile 630 (San Telmo). Tel.: 4300-6201.

-**LOS NIÑOS DEL DESIERTO.** de Ana Rodríguez Arana. Con Sol Altare, Patricia Carbonari, Federico Flotta, Pablo Garrido y Ana Rodríguez Arana. Dir.: Sergio Sabater. Viernes: 21 hs.

**-EL CALOR DEL CUERPO.** de Agustina Muñoz. Con Karina Castro, María José Nañez, Lucas Delgado y Hugo Men. Dir.: Rocio Alonso. Viernes: 23 hs.

**DEL PASILLO**  
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028.

**-UN CUENTO DE LAGRIMAS EN PORTUGAL.** Narración Teatral de y por **Silvia Copello**. Dir. Fernanda Gómez. Viernes: 21 hs.

**-FAMILIA BONSAI.** de Cinthya Edul. Dir.: Silvana Amaro. Sábado: 19 hs.

**-PROHIBIDO SUICIDARSE.** Basado en "Prohibido suicidarse en primavera", de Alejandro Casona. Versión y dir.: Eliana Stratico. Sábado: 21 hs.

**DEL PUEBLO**  
Av. Diagonal Roque Saenz Peña 943. Tel.: 4326-3606.

**-LA PERSISTENCIA DE LOS GRILLOS.** Con Diego Amador, Carolina Maldonado y Jorge Incoarva. Dramaturgia y dir.: Óscar Navarro Correa. Viernes: 21 hs. (Sala "Teatro Abierto").

**-TERRENAL.** Con Claudio Da Passano, Claudio Martínez Bel y Claudio Rissi. Dramaturgia y dir.: Mauricio Kartún. Viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Carlos Somigliana").

**-LA LEYENDA DEL POETA.** de Miguel Angel Diari. Con Gabriel Nicola y Pablo Oubiña. Dir.: Marcelo Mangone. Sábado: 19.30 hs. (Sala "Teatro Abierto").

**-MADITOS TODOS MIS EXI.** de Mariela Asensio y Reynaldo Sitecace. Con Raquel Ameri, Hernán Herrera, Marina Lovece y elenco. Dir.: Mariela Asensio. Sábado: 21.30 hs. (Sala "Teatro Abierto").

**EL ASTROLABIO**  
Tenero 1456 (Paternal). Tel.: 4581-0710.

**ENSAYO SOBRE LO ARTIFICIAL.** Cia. "Periplo". Con Julieta Fassone, Andrea Ojeda, Diego Cazabat y Hugo De Bernardi. Dir.: Diego Cazabat. Sábado: 22 hs.

**EL BUHO**  
Tacuarí 215. Tel.: 4342-0885.

**-FANTOCHES.** Texto: Raúl González Tuñón y Nicolás Olivari. Dir.: Patricio López Tobares. Viernes: 21 hs.

**-EL TANGO Y SU GENTE.** Texto: Marina Durahona. Con **Miriam Martino**. Dir.: Esther Fernández. Sábado: 20 hs.

**EL CRISOL**  
Av. Scalabrini Ortiz 657

**-ALONDRA.** Recordando a "Carmen Sofer". Dramaturgia, actuación y dir.: **Maria Paula Rosenfeld**. Viernes: 20.30 hs.

**-UN MESIAS.** Con Juliana Amarillo, José de Francesco y elenco. Dramaturgia

y dir.: Ezequiel Castillo. Viernes: 23 hs.

**EL CUBO**  
Zelaya 3053 (calle de artistas) Tel.: 4963-2568.

**-ADRIAN STOPPELMAN** pta. su unipersonal "Pasan cosas raras!". Viernes: 20.30 hs.

**-CHICOS CATORCIS** "Apostólicos y Romanos". Con Nicolás Maiques, Juan Manuel Guilerá, "Dario Barassi". Juan Paya y Emmanuel Arias. Dir.: Carlos Kaspar. Viernes y sábado: 22.30 hs.

**-EL INSPECTOR.** de Nicolás Gogol. Versión y dir.: Roberto Aguirre. Sábado: 17 hs.

**-URRAKA.** Historias musicalizadas con objetos reciclados. Idea y dir.: Hernes Gaído y Luciano Rosso. Sábado: 20.30 hs.

**EL DESGUACE**  
Móxico 3694 (Boedo). Tel.: 3966-8740.

**LAS FLORES DESDE ABAJO**  
Con Valeria Alonso Cobas, Isabel Caban y elenco. Dramaturgia y dir.: Daniel Kersner. Sábado: 20 hs.

**EL DUENDE**  
Aráoz 1469. 4831-1538.

**TUTE CABRERO.** de Roberto Cossa. Con Eduardo Juncadella, Mariano Ulanovsky, Gastón Cocchiarelli y elenco. Dir.: Emiliano Delucchi. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

**EL ESPION**  
Sarandí 766. Tel.: 4943-6515.

**-TABA TABA.** de Bernard-Marie Koltés. Con Helena Nesis y Adrian Albertoni. Dir.: Rafael Garzaniti. Viernes: 21.30 hs.

**-EL ACOMPAÑAMIENTO.** de Carlos Gorostiza. Con Gustavo Botasso y Adrian Albertoni. Dir.: Helena Nesis. Viernes: 22.30 hs.

**EL EXTRANJERO**  
Valentín Gómez 3378. Tel.: 4862-7400.

**-IVAN Y LOS PERROS.** de Hattie Naylor. Con **Emiliano Dionisi**. Dir.: Mariano Stolkner y Gustavo García Mendy. Sábado: 22.30 hs.

**EL FINO**  
Paraná 673 (1º piso). Tel.: 4372-2428.

**LAS PROFANAS.** Con Tomas Bertoldi, Anush Bustos y elenco. Dramaturgia y dir.: Guido Inaui Vega. Viernes: 20.30 hs.

**EL GALPON DE CATALINAS**  
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.

**-QUIEN ES EL JEFE?** Orquesta Atípica "Catalinas Sur". Teatro... y mas de 50 musicos! Dir.: Gonzalo Domínguez. Sábado: 22 hs.

**ELKAFKA**  
(Espacio teatral). Lamberá 866. Tel.: 4862-5439.

**-PEQUEÑO DETALLE.** de Eduardo "Tato" Pavlovsky. Con Valeria Cavassa, Osvaldo Djeredjian y Fausto Guerra. Dir.: Elvira Onetto. Viernes: 20.30 hs.

**-APENAS EL FIN DEL MUNDO.** de Jean-Luc Lagarce. Con Flor Calvo Reiz, Emile Diaz, María Cristina Quevedo, Carlos Sims y Julián Vilar. Dir.: Federico Ponce. Viernes: 23 hs.

**-EL CHICO DE LA ÚLTIMA FILA.** de Juan Mayorga. Con Julio Ordano, Nilda Raggi, Juan Tupac Soler y elenco. Dir.: Enrique Dacá. Sábado: 20.15 hs.

**-EPICRISIS.** de Laura Cota. Con Eva Aconaylo y María Laura Calí. Dir.: Edgardo Millán. Sábado: 23 hs.

**EL METODO KAIRÓS**  
El Salvador 4530. Tel.: 4831-9663

**-LA AMANTE DE BERTOLT B** (Una historia de amor entre las ruinas del odio). Con Andrea Julía, Mario Petrosini y Verónica D'Amore. Dramaturgia y dir.: Marcelo Mangone. Viernes: 21 hs.

**-VARIETE BRUTAL 5 y 1/2.** de Marina García y Julian Sierra. Con Julián Bass, Vicky Condomi, Francisco González Gil y elenco. Dir.: Julian Sierra. Viernes: 23.30 hs.

**EL NACIONAL**  
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.

**IL BARBIERE DI SIVIGLIA.** de Gioacchino Rossini. Intérpretes: **Isabel Leonard**, **Lawrence Brownlee**, Christopher Maltman, Maurizio Muraro y Paata Burchuladze. Dir. musical: **Michele Mariotti**. Reglé: **Bartlett Sher**. En vivo directamente vía satélite desde "The Metropolitan Opera", de New York (pantalla HD). Sábado 22 de Noviembre: 15 hs.

**EL OJO**  
Te. Gra. Juan Domingo Perón 2115. Tel.: 4953-1181.

**-ANTIGONA.** Sobre la versión de Sófocles. Versión y dir.: Luis Agustoni. Viernes: 20 hs.

**CLAVELES ROJOS**  
Con Elizabeth Abregú, Sebastián Bauzá, Laura Accetta y elenco. Dramaturgia y dir.: Luis Agustoni. Sábado: 20 y 22 hs., domingo: 18 hs.

**EL PICADERO**  
Pasaje E. Santos Discépolo 1857. Tel.: 5199-5793.

**-MAZZARELLO NO CHILLA** "El unipersonal". Dramaturgia, actuación y dir.: **Marcelo Mazzarello**. Viernes: 22.45 hs.

**EL POPULAR**  
Chile 2080. Tel.: 2051-8438.

**MISEROBUFO.** de Luis Saez. Con Héctor Ruiz, Ricardo Lasvita y elenco. Dir.: Manuel Gaspar. Viernes: 21 hs.

**EL PORTON DE SANCHEZ**  
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

**-DURAMADRE.** Grupo "Km 29". Coreog. y dir.: Juan Onofri Barbato. Viernes: 21 hs.

**-EN LA HUERTA.** Con **William Prociuk** y **Ezequiel Diaz**. Dramaturgia y dir.: Mariana Chaud. Viernes: 23 hs.

**-EL PUBLICO ME ADORA.** Con Monina Bonelli y Javier Rodríguez Cano. Dramaturgia y dir.: Guillermo Hermida. Sábado: 21 hs.

**EL TINGLADO**  
Mario Bravo 948. Tel.: 4863-1188.

**-DESDE EL JARDIN** (de la República de Palermo), de Daniel Llermanos y Eduardo Lamoglia. Con Raúl Rizzo, Alfredo Allende, Fito Yanelli, Paola Papini y Roberto Catarineu. Dir.: Eduardo Lamoglia. Jueves: 21 hs., viernes: 23 hs.

**-TIERRA DEL FUEGO** (¿Israel o Palestina?), de Mario Diamant. Con "Alejandra Darin", Carlo Argentio, Ricardo Merkin, Elena Petraglia, Juan Carlos Ricci y Roberto Mosca. Dir.: Daniel Marcove. Sábado: 20 hs., domingo: 19 hs.

**-CITA A CIEGAS** de Mario Diamant. Con **Luis Agustoni**, **Silvia Kanter**, **Aldo Pastur**, Inés Palombo y Alejandra González. Dir.: Luis Agustoni. Viernes: 20.30 hs., sábado: 22.30 hs.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.

**-EL SEÑOR GALINDEZ.** de Eduardo Pavlosky. Dir.: Daniel Loisi. Viernes: 22.30 hs. (Sala II)

**-IMPROVISACIONES MOSQUITO.** El mejor show de improvisación y humor. Dir.: Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 23 hs. (Sala I)

**EMPIRE**  
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4954-0192.

**-LA FINITA GIARDINIERA.** Ópera cómica en tres actos de W. A. Mozart. Libreto: Giuseppe Petrosellini. Dir. escénico: Camila Douglal. Dir. musical: Ulises Maino. Jueves y viernes: 20.30 hs.

**-LOS INVISIBLES** (El enigma de los Afro Argentinos) (Opera. Solistas: María Eugenia Caretti (soprano) Carlos Ullan (tenor) Ignacio Okita (barítono) y Pol González (bajo). Libreto, música y dir. musical: Alejandro Annunziata (piano) Dir. de escena: Alex Tossenberger. Sábado: 21 hs.

**ESPACIO AGUIRRE**  
Aguirre 1270. Tel.: 4854-1905.

**TOP, TOP, TOP.** de Hernán Carbón y Marcelo Katz. Con **Marcelo Katz**. Dir.: Hernán Carbón. Viernes: 23 hs.

**E. C. PATA DE GANSO**  
Pje. Zelaya 3122. Tel.: 4862-0209.

**-ALGUIEN VA A VENIR.** de John Fosse. Con Georgina Frattini, Pablo Casal y Hernán Glatzman. Dir.: Marta Villar y María Garavento. Viernes: 21 hs.

**-EN ORBITA.** Danza-Teatro. Idea y dir.: Ana Ruffo. Viernes: 23 hs.

**ESPACIO URBANO**  
Acevedo 460. Tel.: 4854-2257

**LIBRE.** Con Julieta Brito, Gino Góngora, Rodrigo Saenz y elenco. Dramaturgia y dir.: Paulo Avello González. Viernes: 23 hs.

**GRAN REX**  
Av. Corrientes 857. Tel.: 4393-0225.

**-PRIMERAS DAMAS DEL MUSICAL** (Deluxe Vol. 4). Con **Carmen Barbieri**, **Vicky Buchino**, **Julia Calvo**, **Eleonora Cassano**, **Ana María Cores**, **Susan Ferrer**, **Virginia Innocenti**, **Karina K**, **Julia Zenko** y **mas!**. Conducción: "Luciano Castro". Dir. Musical: Angel Mabley. Idear y dir.: Ricky Pashkus y Pablo Gorlero. Jueves 13 de noviembre: 21.30 hs.

**-LA OREJA DE VAN GOGH** pta. su nuevo album "Primera Fila". Viernes 21 y Sábado 22 de Noviembre: 21.30 hs. **Nuevas funciones a pedido del público.**

**HASTA TRILCE**  
Maza 177. Tel.: 4862-1758.

**-PABLO MAINETTI** (bandoneón) y **César Angeleri** (guitarra) Sábado: 21 hs.

**KORINTHIO**  
Mario Bravo 437. Tel.: 2072-8803.

**PADRE CARLOS**  
(El rey pescador), de Cristina Escofet. Unipersonal de **Pablo Razuk**. Dir.: José María Paolantonio. Viernes y sábado: 20.30 hs.

**LA CARBONERA**  
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.

**VISITA.** de Ricardo Monti. Dir.: Leticia Tomaz. Viernes: 21.30 hs.

**LA CASONA**  
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.

**-CAPRICHOS.** de Guillermo Cambor. Con **Beto César**, **Paula Volpe**, **Andrea Estévez** y **Toñi Ciliberto**. Dir.: Carlos Evaristo. Jueves, viernes y sábado: 21 hs.

**-DE PRONTO...LA VIDA.** Con Emilio Bardi, Sofia Elliot, Delfina Valente y Lili Popovich. Dramaturgia y dir.: Agustín Aguirre. Viernes: 23 hs.

**-IMPROVISA2.** Show de humor e improvisaciones. Con Mariana Bustinza, Tomas Cutler y Gabriel Gavilá. Sábado: 23.30 hs.

**LA CASONA LUMINADA**  
Av. Corrientes 1979. Tel.: 4953-4232.

**-DIOS TENIA ALGO GUARDADO PARA NOSOTROS.** Con Bárbara Massó, Gonzalo Pastrana, Gael Policano Rossi. Dramaturgia y dir.: Maruja Bustamante. Viernes: 21 hs.

**-EL PASADO Y LO IMPOSIBLE.** de Agustina Gutiérrez. Con María Lia Bagnoli y Guillermo Jacobowicz. Dir.: Juan Francisco Dasso, Agustina Gutiérrez. Viernes: 21 hs.

**-PIEDRA SENTADA, PATA CORRIDA.** Con Julián Cabrera, Gustavo Detta y elenco. Dramaturgia y dir.: Ignacio Bartolone. Viernes: 23 hs.

**-CUANDO EL HUMO.** de Federico Castiglione Arrieta y Paola Traczuk. Con Diego Benedetto, María Pía Dávila, Débora Nacarate. Dir.: Federico Castellón Arrieta. Viernes: 23 hs.

**-PERRO HURON BESTIA.** Con Clara Aguirre, Paula Orlando y Natalia Pennisi. Dramaturgia y dir.: Lionel Arostegui. Viernes: 23 hs.

**LA CLAC**  
Av. de Mayo 1156/58. Tel.: 4382-6529.

**MIEL DE AVISPAS.** de Alejandro Urdapilleta. Con Luciana Dulitzky, Juliana Ibañez y Adriana Monteleone. Dir.: Tino Tinto. Sábado: 22 hs.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

**-UN ENCUENTRO CON UNA MUJER.** Con Claudio Hamed y elenco. Dramaturgia y dir.: Claudio Hamed. Viernes: 21 hs. (Sala II)

**-Y UN DIA NICO SE FUE.** de Osvaldo Bazán. Con **Tomás Forzi**, **Germán Trippel**, **Augusto Fraga**, **Angel Hernández**, **Virginia Kaufmann** y elenco. Coreog. y dir.: Ricky Pashkus. Jueves, viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala I)

**-CAFÉ IRLANDES.** Con Nicolás Domini, Federico Lama, Guillermo Aragónes y María Ucedo. Dramaturgia y dir.: **Eva Halac**. Sábado: 21.15 hs. (Sala II)

**LA MAMMA**  
(Teatro-Estudio) Yatay 890. Tel.: 3527-4420

**-EL AMOR DE DON PERIMPLIM Y BELISA EN SU JARDIN.** de Federico García Lorca. Dir.: Gastón Asprea. Viernes: 21 hs.

**-ELECTRIC MAMMA.** Con Gloria Cingolani, Mariabla Sosa y Hernán Statuto. Dramaturgia y dir.: **Mónica Cabrera**. Miércoles: 17 hs., sábado: 20.30 hs.

**LA MASCARA**  
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.

**-LOS HERMANOS QUERIDOS.** de Carlos Gorostiza. Con Norberto González, Nora Kalekay y elenco. Dir: Lizardo Lapphitz. Sábado: 20.30 hs.

**LA MUECA**  
José Antonio Cabrera 4255. Tel.: 4867-2155

**-SIDA... el musical!** (Hoy la realidad es diferente) con Irina Abecasis, Andrea Carfete, Jorge Amarilla y elenco. Idea y dir.: Sergio Luis Lobo. Viernes: 23.15 hs.

**-LA CASA DEL DR. RODAS.** de Pablo Javier Roig. Con Brenda Pisanu, Guadalupe Pita Monzón y elenco. Dir.: Pablo Javier Roig y Matias Guerrieri. Sábado: 19 hs.

**-LEONARDO.** Con Romina de Lepore, Sebastian Zucotti y Claudio Salama. Dra-

maturgia y dir.: Fabio Rosenstein. Sábado: 21 hs.

**-A LOS 15 DEMIS 15.** Con Claudia Santos Lucio, Camila Mercado y elenco. Dir.: Santiago Herrera Paz y Guillermo López de Bock. Sábado: 23 hs.

**LA OTRA ORILLA**  
Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.

**LA CUNA VACIA.** Con Valentín Medeiros, María Centurión, Mercedes Castillo, Javier Molinas y Hernán Alegre. Dramaturgia y dir.: Omar Pacheco. Viernes: 22 hs., sábado: 21 hs.

**LA RANCHERIA**  
México 1152. Tel.: 4382-5862.

**LA VIDA ESTA EN OTRA PARTE.** de Angel De Sensi. Con **Alicia Muzio**. Dir.: Milton Moreira Muzio. Viernes: 21.30 hs.

**LA TERTULIA**  
Gallo 826. Tel.: 4865-0303.

**-HABLAR A LAS PAREDES.** Con Pablo Moseinco, Vikki Barquiza, Celeste Valenzuela y elenco. Dramaturgia y dir.: Darío Dozo. Viernes: 21 hs.

**-TARTUFO.** de Moliere. Dir.: Darío Portugal Pasache. Sábado: 21 hs.

**-LA NENA QUE ESTABA PARADA EN LA ESQUINA.** Dramaturgia y dir.: Florencia Santangelo. Sábado: 23 hs.

**LOLA MEMBRIVES**  
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.

**DIVAIN**  
Con **Anibal Pachano**, **Vicky Xipolitakis**, **Virginia Gallardo** y elenco. Dir. de coreog.: Alejandro Lavallen. Dir. musical: Gaby Goldman. Miércoles, jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**LUISA VEHL**  
Hipólito Yrigoyen 3133. - Tel.: 4861-3386.

**MADE IN LANUS.** de Nelly Fernandez Tiscornia. Con Sabrina Cristovao, Ariel Kapustin, Karina Di Cesare y Alberto Pinilla. Dir.: Ruben Hernandez Miranda. Viernes: 20.30 hs.

**LUNA PARK**  
Bouchar 465. Tel.: 4311-1990.

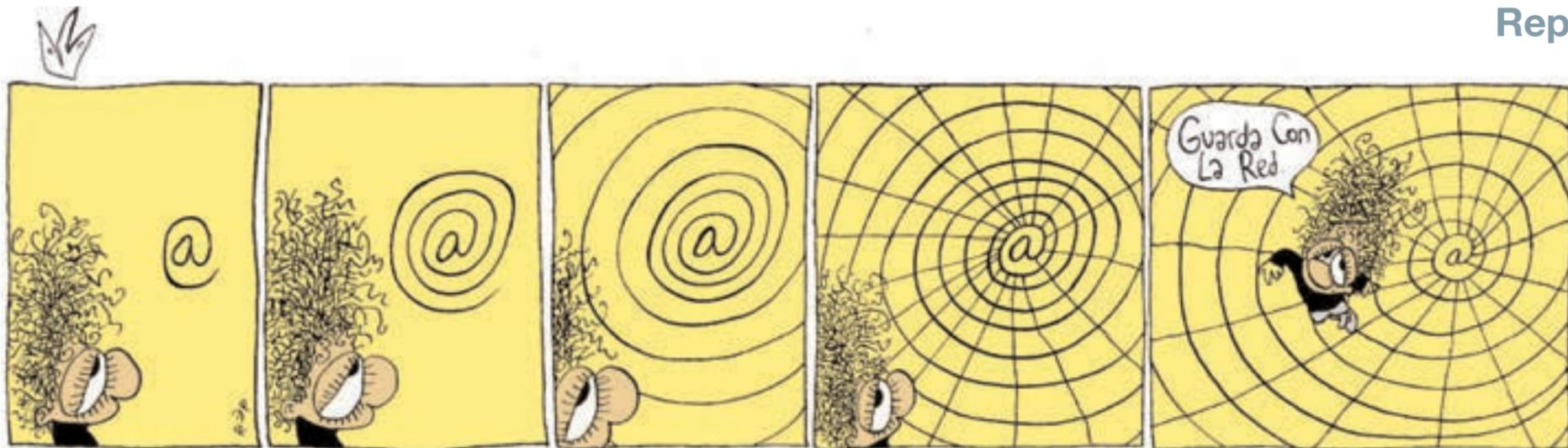
**-DEEP PURPLE:** Ian Gillan (voz), Ian Black (batería), Roger Glover (bajo), Steve Morse (guitarra) y Don Airey (teclados) ptn. su ultimo CD "Now What?!" y sus clásicos. Martes 18 de Noviembre: 21 hs.

**MARGARITA XIRGU**  
(Espacio UNTREF) Chacabuco 875. Tel.: 4300-0359.

**OJO POR OJO**  
Versión de "Acreedores", de J.A. Strindberg. Con **Augusto Fernández**, **Erica Rivas** y **Dario Dukah**. Dir.: **Augusto Fernández**. Viernes: 20.30 hs., sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

**TERCER CUERPO** (la historia de un intento absurdo) Con Hernan Grinstein, Magdalena Grono-nia, Melissa Hermida, Laura Lértora, José María Marcos y Daniela Pal. Dramaturgia y dir.: Claudio Tolcachir. Viernes: 23 hs.

**1/2 MUNDO**  
(Club de arte) Hipólito Yrigoyen 2148 (2º "C") Tel.: 4951-8819.



## Hoy

### Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado.  
Vientos del Norte.  
Mínima: 14°. Máxima: 28°.

### 11.00

\* Encuentro de escritores *La letra argentina*, con Josefina Ludmer, Carlos Gamerro, Jorge Panesi, Daniel Link, Luis Gusmán, Matilde Sánchez, Mariana Enriquez y Horacio González, entre otros. Hasta las 20, con cierre musical del dúo Fuertes Varnerín. Centro Cultural Paco Urondo, Facultad de Filosofía y Letras, UBA, 25 de Mayo 201.

### 12.30

\* *El Greco y la pintura de lo imposible. 400 años después*. Museo Nacional de Bellas Artes, Av. del Libertador 1473.

### 17.00

\* Recorrido por la exposición *Antonio Berni*. Malba, Av. Figueroa Alcorta 3415.

### 19.00

\* Manolo Juárez Cuarteto. Biblioteca Nacional, Agüero 2502. **Gratis.**

\* Proyección de *Occidente*, de Cristian Mungiu, en el ciclo Cine para Lectores de Casa de la Lectura, Lavalleja 924. **Gratis.**

\* Proyección de *Alice*, de Marco Martins. Casa do Brasil - Escola de Línguas, Av. Callao 433.

### 20.00

\* Orquesta Sinfónica Nacional en el Auditorio de Belgrano, Cabildo y Virrey Loreto. Director invitado Miran Vaupotich. **Gratis.**

\* *Noches de flamenco en Buenos Aires*. Teatro Astral, Corrientes 1639.

### 21.00

\* Lidia Borda y Franca Masu en el Centro Cultural Torquato Tasso, Defensa 1575.

\* *Nada ha cambiado*. Claudio Bevilacqua interpreta textos de Armando Tejada Gómez. En el C. C. Raíces, Agrelo 3045.

\* Guitarreros en La Trastienda, Balcarce 460.

\* Lucas Torres en Espacio Tucumán, Suipacha 140.

\* Cecilia Pahl y Matías Arriazu se presentan en el Centro Cultural de la Memoria Haroldo Conti, Av. del Libertador 8151. **Gratis.**

### 21.30

\* Estreno de *Amor de Don Perlimplín con Belisa en su jardín*. Teatro Estudio La Mamma, Yatay 890.

\* Los Tekis. Gran Rex, Corrientes 857.

\* La Fenix Jazz Band actúa en Notorious, Callao 966.

# Borges se copia

Por Rodolfo Alonso \*

Primero me pareció de no creer, casi imposible sólo atreverme a imaginarlo, y cerré y guardé el libro de inmediato, avergonzado de mí mismo. Pero fui y busqué el otro. Lo abrí. Era evidente. No podía creerlo.

Después, tan intrigado como para volver a cerciorarme, los fui a buscar de nuevo, juntos. Los hojeé. Y allí estaba, imposible negarlo. La frase, las palabras y los signos exactos que componían esa frase están allí, prácticamente idénticos. En ambos libros.

Me quedé confundido. En semejante autor eso no podía ser un ardid ni una minucia, ni mucho menos un simplísimo error. Eso a cualquiera iba a pasarle, pero no a El.

Preso de cierto pánico, me arrojé desconfiado pero ansioso a las aguas insondables de la memoria digital, para indagar en esos archivos confusos e infinitos alguna prueba, algún testimonio, algún otro. Algún otro que también se hubiera dado cuenta. Pero no, no había nada. Y tuve que aceptar lo ya evidente: una y otra frase son exactamente iguales.

Se me ocurrió buscar en la primera edición de sus obras completas, que conservo con su firma insegura, de ciego. Si había sido un desliz, allí podría haberlo subsanado. No fue así. Todo seguía igual. Y el hecho resultaba, pues, flagrante. Tan flagrante como impenetrable, en su encefalocedera nitidez.

Porque se trataba de Borges, ese escritor que ejerce el adjetivo como el torero su estocada final. Un escritor en cuya entera obra casi no se repite una palabra. Una obra que congenia exquisita modestia con la exigencia más altiva.

Pero aquí están las pruebas. Y tenía que ser en el justamente memorable cuento "El Sur", que cierra a toda orquesta ese libro, *Ficciones*, donde empezó a consolidar su nombre. En la segunda parte que subtítulo (precisamente) "Artificios" y fechó en 1944, puede leerse lo siguiente: "Los muchos años lo habían reducido y pulido como las aguas a una piedra o las generaciones de los hombres a una sentencia".

Es bello, es preciso, es justo, es tocante. Pero veamos.

No mucho tiempo después —nada menos que en *El aleph*, libro que como es sabido apareció originalmente en 1949, pero en uno de los cuatro cuentos que le agregó según su Posdata de 1952—, puede leerse en el relato "El hombre en el umbral", esta otra frase que

su personaje Pierre Ménard (¡quien crea el Quijote como por primera vez!) bien pudiera haber reclamado como suya, pero que mi flaca memoria insiste en reiterar del todo semejante a la primera: "Los muchos años lo habían reducido y pulido como las aguas a una piedra o las generaciones de los hombres a una sentencia".

¿Qué hacer frente a eso, frente a una cosa así? ¿Yo, descubrirlo en eso, a El? Y peor aún: ¿quién iba a creer que Borges se había copiado literalmente a sí mismo, que había repetido en dos cuentos de temas y asuntos diferentes, casi letra por letra, signo por signo, la misma frase similar? ¿Quién podía imaginar que El, nada menos que Borges, no había hecho de esa repetición una trampa para incautos sino que, directamente, o se le había escapado o tanto le gustó que fue a sabiendas?



Por si fuera poco, además de ese autocitar-se, ¡repetirse!, en ambos cuentos también son similares, aunque no ya tan idénticas, las frases precedentes. Donde se cambia de situación y de contexto, pero el protagonista sigue siendo básicamente el mismo. Y hasta con idéntica, o casi idéntica función.

Dice en "El Sur": "En el suelo, apoyado en el mostrador, se acurrucaba inmóvil como una cosa, un hombre muy viejo". Y dice en "El hombre en el umbral": "A mis pies, inmóvil como una cosa, se acurrucaba en el umbral un hombre muy viejo". Sólo que aquí intercala, antes de la frase que vimos reiterada en ambos casos, esto acaso imprescindible: "Diré cómo era, porque es parte esencial de la historia". Lo cual agrava el hecho. O insisto, me parece, puede ser: también lo embebe de ironía.

Nunca sabremos con exactitud, del todo, a ciencia cierta, qué lo movió a El a esa jugada. Nunca sabremos si no se dio cuenta (cosa insensible, aterradora) o, como todo pa-

reciera indicar, lo hizo adrede, a propósito. ¿Y entonces, Borges, estoy diciendo Borges, no tuvo otro remedio que recurrir a la reiteración porque sintió que era el momento justo para hacerlo, que precisamente esas palabras debían estar de nuevo allí?

¿O acaso fue el justo momento el que le demandó, a El, que era eso lo que debía insertarse en ese punto? ¿Lo que correspondía, ahí? ¿Se le puede haber escapado, a El, algo como eso? ¿Lo hizo ex profeso? ¿Quiso demostrarnos que lo de Pierre Ménard seguía siendo, como siempre lo fue, nunca una burla ni una zancadilla sino una demostración, una evidencia?

¡Maten a Borges!, dicen que les gritó Gombrowicz a sus escasos seguidores locales, cuando logró escapar, después de décadas, de su empantanamiento en Buenos Aires, proa a la Europa que iba también a consagrarlo.

¿Maten a Borges? Probablemente una metáfora, una alusión, un símbolo. De cualquier modo, estoy seguro, ni soy yo ni esta leve digresión quien va a lograrlo.

Pero se lee en "El Sur": "En el suelo, apoyado en el mostrador, se acurrucaba inmóvil como una cosa, un hombre muy viejo. Los muchos años lo habían reducido y pulido como las aguas a una piedra o las generaciones de los hombres a una sentencia".

Y al leer "El hombre en el umbral" ineludiblemente El también dice: "A mis pies, inmóvil como una cosa, se acurrucaba en el umbral un hombre muy viejo. Diré cómo era, porque es parte esencial de la historia. Los muchos años lo habían reducido y pulido como las aguas a una piedra o las generaciones de los hombres a una sentencia".

El mismo caso de que ambos libros sean de escritura consecutiva en pocos años, de 1944 a 1952, primero uno, después el otro, no resuelve el asunto. Es más, lo agrava. Si la reiteración se hizo a propósito, el mismo hecho de ubicarla en su obra inmediata ostenta la honestidad de ofrecernos una pista, demostraría la inocencia con que lo hizo.

Pero también nos deja, al hacerlo, lo nunca imaginado: que El no llegó a darse cuenta. Que no lo percibió, cosa inaudita. ¿Y no se dio cuenta, si así fue, a lo largo de toda su vida? ¿Y en cada reedición de dichos libros? ¿Y en sus obras completas? ¿Reeditadas una y otra vez? No, si lo hizo, lo hizo a sabiendas. Y si no se dio cuenta, peor aún.

¿Matar a Borges? Díganle a Pierre Ménard.

\* Poeta, traductor, ensayista.